ANUL IV No. 1 — EXEMPLARUL 6 LEI — Sâmbătă 3 Ianuarie 1925

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde - Világ Tükre

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate ◎ Apare în fiecare Sâmbătă

BIUROURILE: Str. Parlamentului 2. — ABONAMENTUL 300 lei anual. — Un număr vechiu 7 lei

Un corp de pompieri feminin în Anglia. — La recentul congres al pompierilor ținut la Londra, s'a distins o echipă a corpului de pompieri feminini, într'o grea operațiune de localizare a unui incendiu.

Une escouade du corps de sapeurs-pompiers féminins d'Angleterre.

Ein weibliches Löschkorps in England.

Intrat înainte de anul 1933
Biblioteca Universității Iași
22 JAN. 1936

ROMANUL PRINCIPESEI

Tot de dragoste e vorba, dar nu de o aventură amoroasă, ci de desnodământul tragic al iubirii, așa cum numai în roman se 'ntâlnește.

Eroina e Principesa Dorothy Radziwill care, însoțită de o soră și de un frate, se dusese la New-York, spre a se mărita cu alesul inimii sale — un tânăr inginer cu care făcuse cunoștință în Europa.

Soarta a voit însă ca, în chiar ziua sosirii sale la New-York, principesa să-și găsească logodnicul îmbolnăvit subit. In patruzeci și opt de ore starea lui s'a agravat într'atât, că medicii nu mai dădură nici o speranță de scăpare. Principesa s'a pretat și la operația transfuziunii sângelui, dar nici aceasta n-a ajutat.

Preotul, chemat să dea muribundului împărtășania supremă, a oficiat în acelaș timp și cununia în extremis. La căpătâiul iubitului gata să-și dea sufletul, tânăra și frumoasa principesă s'a legat să-i fie o văduvă credincioasă amintirii lui. Intinzându-i verigheta, inginerul și-a dat sufletul.

Principesa Dorothy Radziwill

La Princesse Dorothy Radziwill qui, désespérée d'avoir perdu la bague reçu de son bien-aimé mourant, s'est donné la mort.

Principesa Radziwill l-a jelit mai bine de doi ani, în care timp a rezistat cu hotărâre tuturor încercărilor familiei de a o face să renunțe la văduvie.

„— Dacă nu mă lăsați să rămân fidelă jurământului făcut, să știți că mă sinucid! — fu răspunsul ei.

Familia, observând că tot timpul ducea la gură inelul primit dela mort, a încercat să-i ia verigheta.

„— Să știți, că în ziua când nu voiu mai avea acest inel în deget, mă omor!

Și s'a ținut de cuvânt. Trezindu-se într'o dimineață fără inelul în deget și neputând face pe ai săi să i-l înapoeze, Principesa — care se afla atunci în vilegiatură în munți — s'a urcat pe un munte, de unde s'a aruncat într'o prăpastie....

Ii rămăsese mortului credincioasă până dincolo de moarte.

Săptămâna

Cu un îndoit sentiment salutăm schimbarea de an: de ușurare — c-am scăpat de necazurile celui scurs; de nădejde că multe din relele de care dela 1916 încoace pătimim, vor fi dacă nu cu totul tămăduite, în orice caz mult atenuate.

Vrem să sperăm, că în sfârșit se va manifesta și voința hotărâtă și energia neînfrântă a cârmuirii, de a nu mai lăsa ca în țara românească, una din cele mai bogate țări depe întreg globul, să se ducă lipsă de pâine și ca intermediarii să realizeze averi fantastice din specularea nevoilor mulțimii.

Vrem să sperăm că, în anul al nouălea de la intrarea noastră în Războiul Intregirii și în al șeaselea dela încheerea păcii, ne vom învrednici și noi de a trăi în acea ordine și legalitate la care de atâta amar de vreme jinduim și de care alte neamuri de mult se bucură. Pentrucă nu poate fi muncă spornică și întărire atâta timp cât e vrajbă între fiii țării.

Vrem să sperăm că în sfârșit țara va putea fi îndrumată pe calea de temeinică propășire, la care'i dă dreptul vrednicia neamului.

Pățaniile trecutului să serve de învățătură și să nu ne mai irosim puterile în dispute doctrinale, ci cu toții să punem umărul pentru consolidarea economică.

Originile amnistiei

Amnistia are un tată cași Constituția. Tatăl acesta însă datează din vremea eroică, e un general care trăia cu vreo cincisute de ani înainte de era creștină.

Atena era guvernată pe atunci de treizeci de cetățeni cari, după cum ne asigură istoria, se transformaseră în tirani. Ei alungaseră din oraș opoziția al cărei șef era generalul Trasibul și surghiuniții se retraseră la Teba, unde își pregătiră întoarcerea la Atena.

Trasibul răsturnă pe cei treizeci de tirani și — printr'un gest nemaipomenit până atunci — ei decretă uitarea totală (amnistia) a crimelor și delictelor politice: nimeni nu putea fi supărat pentru actele din trecut.

Grădina lui Dumnezeu
— Schițe vesele —
de COSCO
(cu clișee în text) Lei 30

Impărăția de zăpadă
— Povești —
de LIA HÂRSU
(cu clișee în text) Lei 20

Mica cerșetoare
și alte
povestiri pentru copii
de CADY
(cu clișee în text) Lei 20

SOLUȚIILE JOCURILOR

Sălișle: Lal N. — *Slatina:* Em. Cristea. *Tg.-Mureș:* G. Janet. — *Tecuci:* I. Ț. Pamfil, I. Curteanu, Elena C. Berbeciu.

Au mai rezolvat problema de șah din No. 50:

București: Alexandru Petrescu, C. Zahregian.

Brăila: M. Solomon.

Constanța: C. A. Constantinidis.

Cele mai eftine :
Calendare : BLOCURI : de perete și de buzunare
De vânzare la :
Inst. de Arte Grafice „EMINESCU"
Socieate Anonimă
Str. Parlamentului 2, — București

Anglia cu încetul înghiţită de mare

Dacă dispariţia Angliei prin scufundare nu e iminentă, există însă sub valurile mării o Anglie de oarecare importanţă...

Intr'adevăr, pe fiece an dispare prin scufundare atâta uscat cât e comitatul Londrei.

Se socoate că media anuală în care se micşorează solul englez, numai prin eroziunile marine e de un volum egal cu acela al insulei Sark. Numai pe litoralul răsăritean dispariţia e echivalentă în suprafaţă cu aceea a insulei Lundy din canalul Bristol. Iarna trecută, în urma ploilor anormale, fluviile au cărat în mare o cantitate încă şi mai importantă de pământ...

Din toate comitatele acela de Jorkshire a suferit mai mult. Dela începutul secolului al patruspreze-celea şi până acum au dispărut sub apă vre-o douăsprezece sate şi oraşe. Intre aglomeraţiile dispărute se mai citează încă Hornsea, Harthown, Hyde, Withersee, Aldborough, cari mai figurau încă pe o hartă publicată la 1986. Dunwich cu castelul său şi cu cele 52 biserici ale sale a fost devastat la 1677 de valurile furioase ale mării şi a dispărut complect cu trei ani mai târziu.

O convieţuire idilică : dresorul şi tigrul. — Fotografia aceasta înfăţişează pe îmblânzitorul de fiare Giorgio Carrassello, luându-şi dejunul în tovărăşia unui tigru, în chiar cuşca acestuia.

Fiara, cocoţată şi ea pe un scaun lângă masa la care şade dresorul, aşteaptă ca «prietenul» ei să termine lectura jurnalului spre a începe lecţia de dresare.

L'apprivoiseur et son tigre au déjeuner.

Der Raubtierdresseur Georg Carrasello geniesst alltäglich sein Frühstück und seine Morgenlektüre in Gegenwart sein s Tigers.

Originea numelor zilelor săptămânii

Cinci din numele zilelor săptămânii ne-au rămas dela vechea Roma; acestea sunt Luni, Marţi, Mercuri, Joi şi Vineri; unul e de origină creştină, Duminica, şi unul de origină ebraică, Sâmbăta.

Duminica vine dela cuvintele latine *dies Domini* ceeace însemnează ziua Domnului; Lunea e ziua lunii, *lunae dies*; Marţea e aceea a zeului războiului Marte, *Martis dies;* Mercurea e ziua lui Mercur, zeul negustorilor, *Mercurii dies; Joia* e aceea a lui Jupiter, regele zeilor, *Jovis dies;* Vinerea aceea a Venerei, zeiţa frumuseţii şi a dragostii, *Veneris dies;* în fine Sâmbăta vine dela sabatul ebreu. Romanii numeau ziua aceasta *Saturni dies,* ziua lui Saturn..

Pălăria radiotonică. — Intr'un alt număr al revistei noastre am dat un model de pălărie radiofonică. Astăzi dăm un nou tip de asemenea pălărie, purtată de fiica multimilionarului american Wringham.

Aparatul de recepţiune e format din două microfoane legate printr'un resort. Armatura metalică a pălăriei, complect invizibilă, constituie o antenă de recepţiune.

Un modèle de chapeau T. S. F.

Ein radiophonischer Hut

O principeşă imperială a Chinei — cântăreaţă de varieteu. — Pe scena unuia din marile varieteuri din New-York a apărut o cântăreaţă care e veritabilă descendentă a familiei imperiale care a domnit în China.

Principesa Cian-Wei-Fong e vară primară cu ultimul suveran detronat al Impărăţiei-din-Mijloc.

La princesse impériale chinoise Tchan-Wei-Fong qui vient de faire à New York ses débuts de chanteuse de music-hall.

Fürstin Tchan-Wei-Fong, aus der chinesischen kaiserlichen Familie, die als Variété-Sängerin in New York auftrat.

Curiozităţi din lumea largă

O stâncă transformată în castel

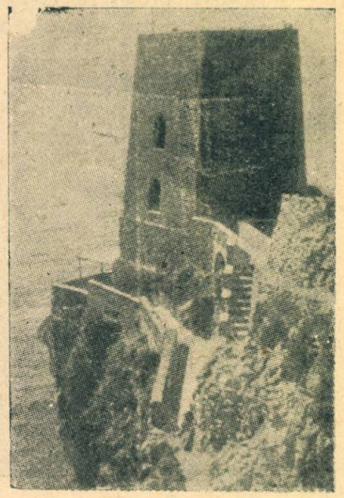
Una din cele mai minunate opere architecturale e cu siguranţă locuinţa construită într'o stâncă depe malul golfului Palermo (Sudul Italiei) şi care e proprietatea Francezului Gilbert Clavel. In genul ei, e până acum o construcţiune unică, de oarece nici unul din castelele ori pavilioanele spânzurate deasupra mării nu ating gradul de desăvârşire al acesteia.

Turnul — care constitue numai o parte a extraordinarului edificiu — are forma unei uvraj de fortificaţie maritimă, în stilul sarazin din veacul al 16-lea.

In etajul al doilea al acestui turn se află amenajat un foarte confortabil apartament, compus din: sufragerie, dormitor, bibliotecă şi bucătărie.

Incăperile scobite în stâncă au toate câte o fereastră artistic ornamentată.

Castelul posedă o încăpere, botezată „Camera sirenelor". Printr'un sistem de tuburi cari străbat zidul, sunetele muzicei executate la o depărtare de două sute de metri ajung până la această cameră.



Vederea unei părţi a castelului cu turnul

Eine der grossartigsten Felsarchitekturen der Welt: Eine Turmwohnung an der Bucht von Salerno.

Dintr'o altă cameră, aşezată la ultimul etaj al turnului, se poate fugi pe mare, fără a fi observat. Aceasta cu ajutorul unui tub încăpător, care duce de sus până la suprafaţa apei şi pe care un om îşi poate da drumul, pe nişte scări.

Din tavanul unei alte camere se pot presăra flori peste patul din acea încăpere, fără însă ca persoanele neiniţiate să bănuiască secretul mecanismului.

Să mai adăugăm că castelul posedă o astfel de reţea de coridoare şi galerii, că oricine nu are în mână Ghidul special anume tipărit, se pierde în acest adevărat labirint.

*

La această construcţie s'a lucrat până acum doisprezece ani şi va mai fi nevoie de alţi trei ani, pentru desăvârşirea lucrărilor.

Cochetăria la popoarele primitive

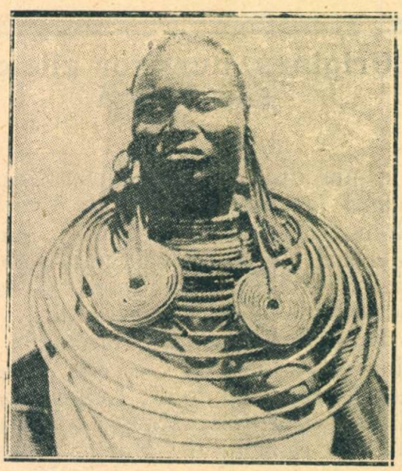
Năzuinţa spre eleganţă nu e un produs al civilizaţiei; ea e mai mult manifestaţia unui instinct al omului dornic de a se împodobi şi a atrage asupra sa atenţia celor din jurul lui. Dovada existenţei acestei porniri fireşti spre găteală o avem în pe cât de variatele pe atât de straniile forme ale cochetăriei la popoarele primitive din Asia, Africa, Oceania şi din cele două Americi.

La unele triburi din India, femeea poartă un inel mare de aur — un adevărat belciug — trecut printr'una din nări. Diametrul unui astfel de inel ajunge până la 12 şi chiar 15 centimetri.

Urechile sunt găurite în mai multe puncte, atât pe lob cât şi pe pavilion, găuri în cari sunt fixate bijuterii mari şi grele.

Femeile Atem, din Sumatra, se gătesc cu voluminoşi cercei de os, fixaţi în lobul urechei întocmai ca nişte butoni de manşetă. Sub greutatea gătelii, orificiul se întinde, aşa că lobul apare spintecat în lungime, până aproape de marginea de jos.

Eleganţa Negreselor din Africa Centrală e judecată după numărul şi mărimea unor grele cercuri de aramă purtate în jurul gâtului până dincolo de umeri.



O Negresă din Africa Centrală, — a cărei eleganţă consistă în marele număr de cercuri de aramă purtate în jurul gâtului.

Une élégante de l'Afrique Centrale portant autour du cou d'énormes cercles en cuivre.

Eine elegante afrikanische Negerin mit ihrem Schmuck bestehend aus mehreren Kupfernen Reifen um den Hals.

NOU NOU

A apărut în Editura «Eminescu»:

Dela Polul Nord La Polul Sud | Volumul III de **Sven Heddin**

Celebrul explorator suedez Lei 30.–

Naufragiaţii Vieţii

de **Maurice Level** Lei 20.–

ISPAŞIREA

de **Emile Zola** Lei 25.–

Din povestirile lui Rob. Parker a apărut cu 5 lei exemplarul:

No. 20. Un om volatilizat :
No. 21. Lovitura cu fotografia

ELFIONA

de **Victor Eftimiu** Lei 40.–

Părintele Teofil

de **Clucerul Dinu** Lei 45.–

Din «Biblioteca Inimii» a apărut:

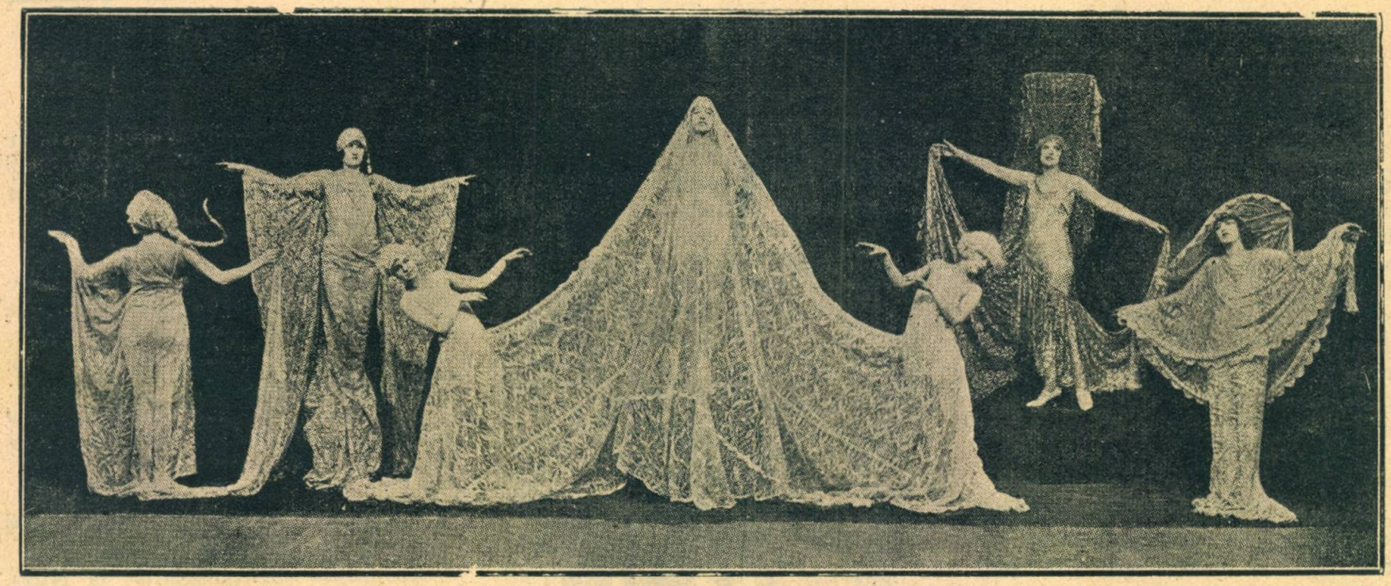
No. 6. Un bărbat poate iubi două femei deodată

de **H. Besser** Lei 10.–

No. 7-8 Cele mai frumoase scrisori de dragoste

de **Annie de Pène** Lei 20.–

29/1925



«Dansul dantelei» — un superb tablou vivant care, la un concurs organizat la Londra, a obţinut premiul întâiu.

Tableau vivant «figurant la» danse de la dentelle».

Lebendes Bild das den Tanz der Spitze darstellt.

Anecdote

Lordul Darling şi fiul condamnatului la moarte

Lordul Darling e un înalt magistrat foarte cunoscut în Anglia.

Acum câţiva ani el plecă la nişte prieteni şi trenul în care luase loc, făcu o haltă destul de mare într'o staţie mică.

Un tânăr, care stătea de câteva clipe pe peron şi-l fixa, se apropie de odată de portiera deschisă, îşi scoate şapca şi spre marea mirare a judecătorului îi zise:

Dacă nu mă înşel, am cinstea să salut pe lordul Darling?

— Da, dar nu-mi amintesc ca eu...

— Se poate, dar totuşi între noi doi există un fel de legătură. Acum câteva săptămâni aţi condamnat pe tatăl meu la moarte....

— O! îmi amintesc acum... îmi pare foarte rău, zise judecătorul uluit, neştiind unde voia să ajungă interlocutorul său.

— Nici decum, nici de cum, reluă celălalt tot foarte calm: tata era un ticălos... o omorâse pe mama...

— O! ce tragedie înfricoşetoare! exclamă lordul Darling, foarte emoţionat.

— Mama nu era mai de soiu ca tata, se purta totdeauna cu noi într'un chip odios şi admit că tata a mers cam departe, dar, zău, gestul lui a rezolvat multe probleme....

Se zice că lordul Darling e un om cu replica uşoară şi spirituală. Dar de data asta — el singur o mărturiseşte — n'a găsit nimic de răspuns.

De altfel trenul porni şi puse astfel capăt acestei discuţii.

Un pompier octogenar. — O adevărată curiozitate în întreaga Germanie e bătrânul croitor Karl Bisswurm, din Rottweil, care cu toată vârsta sa înaintată, continuă să facă parte din corpul pompierilor voluntari ai oraşului. Şi nu se mulţumeşte numai să figureze în acest corp, ci ia regulat parte la exerciţiile săptămânale. Mai mult, ori de câte ori se întâmplă un incendiu, Karl Bisswurm, deşi e de peste optzeci şi doi de ani, ia o parte activă la operaţiunile de stingere.

Le sapeur-pompier Karl Bisswurm (Allemagne) âgé de 82 ans.

Der älteste Feuerwehrmann Europas: Schneidermeister Karl Bisswurm in Rottweil (Deutschland) der trotz seiner 82 Jahre an den Uebungen der Feuerwehr teilnimmt.

Ţara centenarilor

Ţara centenarilor pare că nu are nimic atrăgător şi ajungi să regreţi, că trăieşti acolo aşa de mult.

Ea e situată pe un platou înalt din munţii Boliviei, are o suprafaţă de 108.000 metri pătraţi şi o altitudine între 2.500 şi 4000 metri. Acolo suflă un vânt glacial şi nu există nici arbori, nici cursuri de apă.

Acolo locuesc neamurile Indiene Aymeras şi Quechuas, la cari se observă un procent de centenari de patruzeci-şi cinci de ori mai ridicat decât în ţările Europei. Intr'adevăr la Aymeras şi Quechuas se numără 270 centenari la o populaţie care nu trece de 900.000 locuitori.

Dar ei trăesc fără comfort, fără igienă, fără curăţenie într'un ţinut lipsit de aproape toate resursele şi având o climă teribilă! Ei nu se spală niciodată; mânile lor sunt aşa de murdare, că jegul formează pe ele un fel de mănuşi. Ei se adăpostesc în nişte cocioabe în cari noaptea termometrul se coboară uneori până la 36 grade sub zero... In fine, se hrănesc cu o supă, adevărate lături greţoase, compusă din legume ce se găsesc în acele regiuni şi din carne uscată de oaie.

Extraordinara lor longevitate se atribue vieţii lor strict animale şi frugale, lipsită de orice griji şi de orice agitaţie şi mai ales organismului lor admirabil apropiat mediului în care trăiesc: un piept larg, permiţându-le să respire din adâncul plămânilor, lucru preţios într'o regiune unde, din pricina altitudinii, procentul de oxigen e slab; o dantură excelentă şi o piele solidă şi compactă.

Animalele pe scenă

CIMPANZEUL ARTIST

Un artist în toată puterea cuvântului e cimpanzeul August, protagonistul filmelor cinematografice „In lumea dobitoacelor", „Enigma Muntelui Agel" şi „Moştenitorii unchiului James".

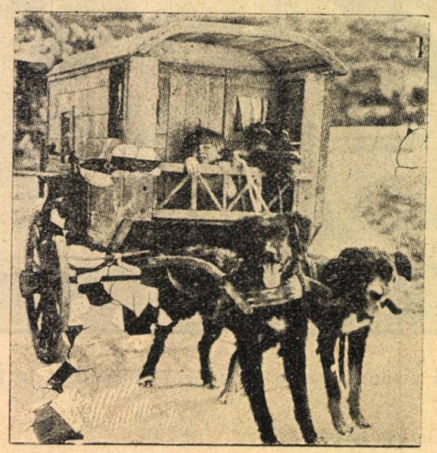
Maimuţa aceasta dă dovadă de o rară inteligenţă în studierea şi interpretarea dificilelor sale roluri, literalmente rămâi uluit în faţa manifestaţiunilor artistice ale acestui quadruman: după cum e şi caracterul scenei pe care o joacă, August e acrobatic ori sentimental, face ghiduşii ca o maimuţă ori e grav ca un om.

Cimpanzeul nostru ştie să născocească efecte comice de un caraghiozlâc irezistibil; ori cât te-ai stăpâni, nu poţi să nu faci haz de felul cum August ştie să se strecoare prin situaţiile tragicomice în cari se află încurcat, la un moment dat.

Il vezi cum, cu o duioşie cu adevărat maternă, se ocupă de un copil mic. In această ipostază maimuţa e de o naturaleţe extraordinară.

Dar cimpanzeul excelează şi în scenele de gelozie şi de desperare, în cari, cu o artă desăvârşită, mimează zbuciumul sufletesc al personajului pe care-l reprezintă.

Văzând cu câtă uşurinţă maimuţa trece dela bufonerie la dramă, dela comedia umoristică la tragedia zguduitoare, te întrebi, dacă nu eşti jucăria unei iluzii şi dacă în realitate n-ai înaintea ta un om travestit ca maimuţă.



Cimpanzeul August, având lângă el pe un băeţaş, amicul său Cloclo, conduce un vagonet tras de doi câini.

Le chimpanzé Auguste, auprès de son ami Cloclo, conduit la roulotte d'un forain.

Ein Schimpanse als Filmstar.

•

Marele artist dramatic francez Maurice de Féraudy, care, într'un film l-a avut pe cimpanzeul August de partener, s'a exprimat astfel asupra camaradului său în patru labe:

„Nu cunosc om mai înteligent, mai maliţios, mai subtil şi mai blând totodată ca August".

•

Cimpanzeul nostru e favoritul Reginei Elena a Italiei.

Cu ocazia unei vilegiaturi la Nizza, Suverana s'a dus la vila în al cărei parc d. Alfred Machin înscenează filmele de animale şi-a cerut ca August să-i fie prezentat. Dar maimuţa tocmai era în şcenă. Regina a stat câteva ore până ce Cimpanzeul a isprăvit de repetat rolul în scenele în cari juca alături de Féraudy. De atunci, ori de câte ori vine la Nizza, Regina Elena nu uită să se ducă să-l vadă pe drăguţul de August.

Ocupaţiunile teritoriale dealungul veacurilor

Celebrul jurisconsult elveţian Bluntschli a definit astfel ocupaţiunea teritorială: o ipotecă de drept public, atrăgând după sine dreptul de a exercita suveranitatea teritorială:

In vechime, în epoca în care oamenii îşi regulau actele după inspiraţiunea legii divine, nimeni nu se îndoia de buna credinţă a adversarului învins. Dar din acele vremuri fericite lucrurile s'au schimbat.

Pare stabilit că prima ocupaţiune militară datează dela Pyrrhus. Pyrrhus, regele Epirului şi-a instalat trupele la Tarente şi la Syracusa ca garanţie pentru tratatele de alianţă.

Smyrna de asemenea a pus să se ocupe Lydia ca gaj pentru o sumă de bani împrumutată oraşului Magnesie.

La 1229 regele Ludovic cel Sfânt a cerut lui Raymond, conte de Tulusa, nouă din fortăreţele sale, ca garanţie a fidelităţii sale. Tot aşa şi Filip-cel-Frumos a cerut la 1305 ca garanţie pentru preţul de răscumpărare a Flamanzilor livrarea tuturor oraşelor cari constituie aproape tot departamentul de Nord al Franţei.

Şiretul Ludovic XI a ocupat întreg ţinutul Roussillon, ca garanţie pentru o sumă de bani împrumutată regelui Spaniei.

Totuşi ocupaţiunile nu au fost lucruri zadarnice. Turenne, în 1683, neavând încredere în cuvântul adversarilor săi din Est, a cerut prin tratatul dela Vossen ca electorul Brandeburgului, Frederic-Wilhelm, pe care-l bătuse, să renunţe de a mai face parte din coaliţia armată împotriva Franţei. Ca garanţie pentru această renunţare a pus să se ocupe localităţile Wesel şi Lipsat. Dar Frederic Wilhelm se vaită aşa de mult de această lipsă de încredere că, în schimbul jurământului său, obţinu dela Ludovic XIV să retragă trupele franceze. Dar generozitatea acesta nu fu răsplătită. Puţin mai târziu electorul intră în coaliţia din care jurase, că nu va mai face parte.

Revoluţia, cunoscând pildele din trecut, se folosi pretutindeni de ocupaţie militară. Olanda, ocupată dela 1795 până la 1810 a plătit suma de 100 milioane fiorini, formidabilă pentru acele vremuri.

Napoleon I, pentru a nimici veleităţile de cucerire ale Prusiei, a supus acea ţară la o contribuţie de 140 milioane, cu dreptul de a se achita în mai multe rate. Apoi, pentru ca la nevoie să poată ajunge mai lesne la Berlin, a pus să se ocupe fortăreţele de pe Oder: Glogann, Custrin, şi Stettin. Dar prin mijlocirea ţarului Alexandru al Rusiei, datoria a fost redusă cu 20 milioane. Dar, Prusacii, în loc să fi achitat toată suma la 1810, după cum făgăduiseră, nu plătiseră până atunci decât 50 milioane. Tratatul dela Paris i-a scutit de acest rest.

Cu toate acestea la 1815 prin tratatul dela Viena, au cerut pentru dânşii cea mai mare parte din cele 700 milioane pe cari Franţa a trebuit să le plătească la rândul ei Europei şi pe cari, după obiceiul ei, i-a plătit în întregime şi în mai puţin de trei ani. Prusia uitase de generozitatea precedentă a Franţei faţă de ea şi nu i-a iertat nici o centimă.

Se ştie că Franţa a mai plătit fără nici un scăzământ cele 5 miliarde cerute de Germania la 1871, fără însă ca aceasta să renunţe la ocupaţie.

29/1925

Doi regi ai sportului. — Regi atât prin triumfurile repurtate în matchurile de baseball cât şi prin veniturile lor enorme cari întrec cu mult lista civilă a multor capete încoronate, Wilbert Robinson (în stânga) şi Tris Speaker (în dreapta) se numără printre cei mai populari oameni din întreaga Americă.

Deux as américains du base-ball: Wilbert Robinson (à gauche) et Tris Speaker (à droite).

Die amerikanischen Baseball Spieler Wilbert Robinson (links) und Tris Speaker (rechts) die als zwei ungekrönte Könige bezeichnet werden. Ihr Ruhm in den Vereinigten - Staaten geht ins Ungemessene.

Pantheonul din Paris

Acest monument celebru a fost construit după planurile întocmite de architectul Soufflot, sub domnia lui Ludovic XV. Intenţia autorilor săi era ca el să fie o biserică catolică închinată Sfintei Genoveva, patroana Parisului.

Dar, la 4 Aprilie 1791, Revoluţia a decretat ca el să fie un templu în care se vor înhuma oamenii mari. Din această epocă datează faimoasa inscripţiune: «Oamenilor mari Patria recunoscătoare».

Voltaire a fost prmul a cărui cenuşă s'a bucurat de onorurile Pantheonului. Curând i-a urmat Jean-Jacques Rousseau.

Pe vremea Restaurațiunii Pantheonul fu consacrat cultului catolic şi a devenit o biserică; sub Ludovic Filip a fost templul gloriei; iar sub Napoleon al III-lea a redevenit biserică. A treia Republică i-a schimbat din nou destinaţia, care de atunci nu s'a mai schimbat.

4200 specii de flori în Europa

In Europa există un foarte mare număr de flori; se cunosc nu mai puţin ca 4.200 specii.

Intre aceste flori coloarea cea mai răspândită e cea albă; apoi vine coloarea galbenă, roşie, albastră, violetă.

Cu iepurele la plimbare. — Instantaneul de faţă înfăţişează pe una din cele mai elegante Pariziene, la plimbare în Bois-de-Boulogne cu doi câini şi un iepure.

Acesta din urmă, dus de un lănţuşel, are botniţă ca astfel să se puie rochia stăpânei şi pantalonii trecătorilor la adăpost de dinţii rozătorului

Un lièvre tenu en laisse entre deux chiens.

Ein gezähmter Hase inmitten zweier Hunde. Er trägt einen Maulkorb, damit er d n Rock seiner Herrin nicht zernagt.

Ananghia... binecuvântată

O tânără Daneză, care se află în trecere prin Berlin, fu surprinsă de un incendiu în hotelul la care trăsese. Neputând să se dea jos pe scara cuprinsă de flăcări, s-a hotărât să-şi caute salvarea pe singura cale care'i sta la îndemână: să sară în stradă pe fereastră, dela al 5-lea etaj. Şi o făcu.

Dar minune: în loc să se aleagă cu picioarele frânte, tânăra femee, care ajunsese jos pe vine, se ridică teafără.

Aceasta fu pentru ea o revelaţiune: îşi descoperise o agilitate de acrobată pe care n-o bănuise. Şi atunci, după ce incendiul se stinse, repetă „experienţa": pentru a doua oară se aruncă dela etajul al 5-lea; şi de data asta ajunse jos pe vine.

O a treia producţie, în faţa directorului unui mare varieteu din capitala Germaniei, fu concludentă pentru angajarea ei ca număr extraordinar.

Şi astfel, graţie unei ananghii — pe care o binecuvântează — tânăra Daneză a ajuns una din cele mai celebre şi mai bine plătite acrobate.

Un urs pasager al unui aeroplan. — Acum în urmă s'au făcut noui experienţe cu transportul animalelor cu aeroplanul, spre a se vedea efectul ce produce asupra lor zborul prin văzduh, cu o iuţeală vertiginoasă.

In una din aceste experienţe, pasagerul patruped ales a fost un urs. Fiara domesticită n'a manifestat nici o neliniște ; dimpotrivă, părea că sensaţia ce i-o da zborul îi pricinuia chiar oarecare plăcere.

La descindere, ursul n'a făcut nici o dificultate ca să iasă din cabină: precum se vede pe instantaneul ce reproducem, animalul se dă singur jos pe portiera deschisă.

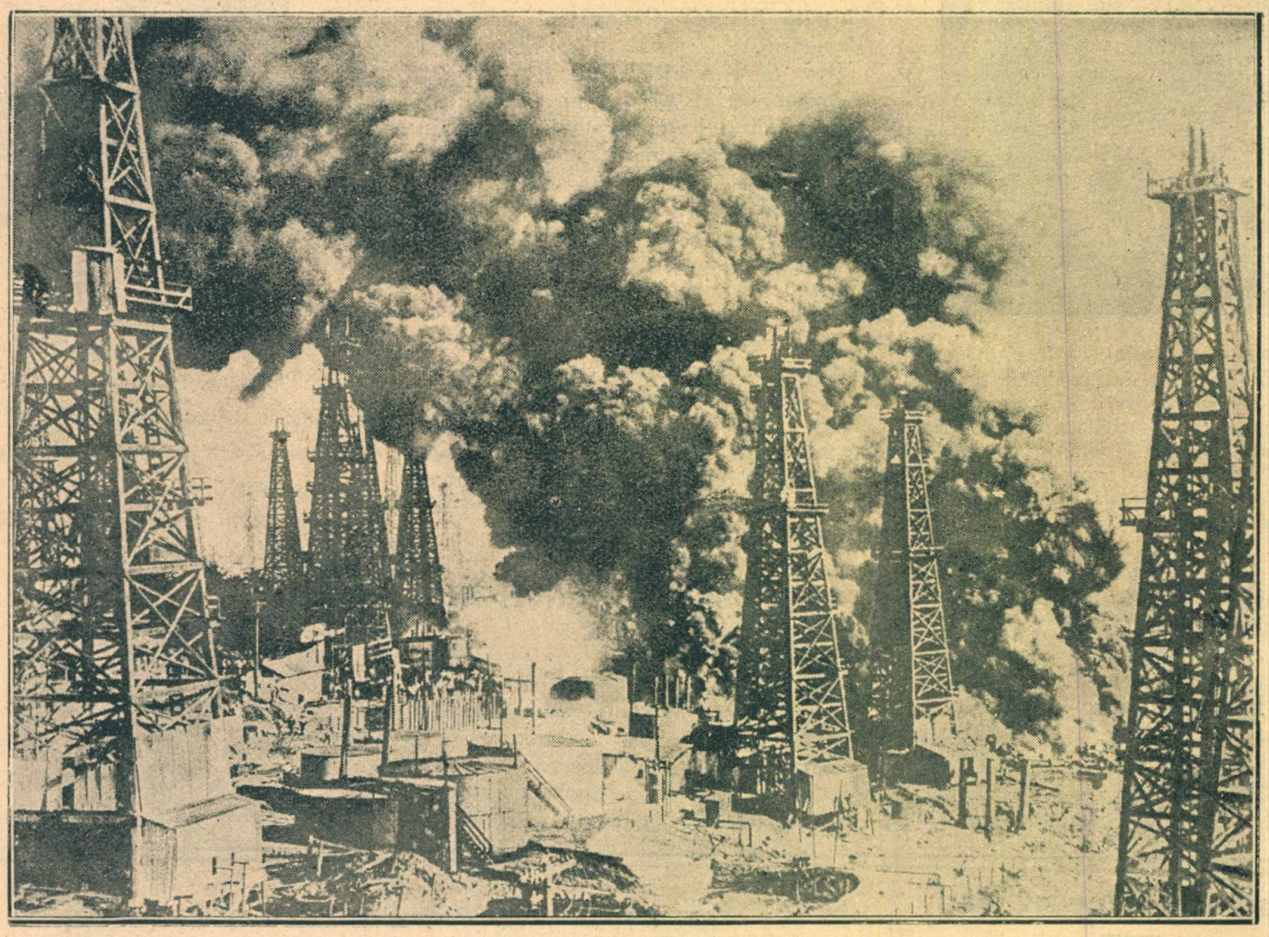
Un ours descendant d'un avion à bord duquel il vient de faire une promenade aérienne.

Ein Bär beim Verlassen des Flugzeuges nach einem Fluge.

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Privelişti măreţe în grozăvia lor

O schelă petroliferă americană în flăcări



Nu se poate închipui privelişte mai măreaţă în grozăvia ei decât aceea a unui incendiu isbucnit în mijlocul unei păduri de sonde. Privelişte care apare şi mai ameţitoare, atunci când e văzută pe o noapte fără lună şi fără stele.

O lumină albă, magică, luminează schela petroliferă şi împrejurimile ei pe o rază mare. Şi, pe fondul acesta palid, se desprind sondele ca nişte năluce negre.

Flăcări albe, strălucitoare îşi întind limbile neregulate prin aer, iar deasupra sondelor se înalţă nori negri de fum.

Orice încercare de a birui un asemenea foc e zadarnică; singurul lucru ce se poate face e de a se izola sondele rămase încă neatinse. De apă nu se poate face uz, pentrucă încă înainte de a ajunge la suprafaţa incendiată, apa aruncată de furtun se preface în aburi, numai cum vine în atingere cu dogoritoarea căldură degajată de petrolul incendiat.

Fotografia ce reproducem a fost luată cu ocazia incendiului unei schele petrolifere din California.

Incendie d'une exploitation pétrolière en Californie.

Ein brennendes Oelfeld in Kalifornien.

Originea numelor celor 12 luni

Numele actuale ale celor douăsprezece luni ale anului sunt aceleaşi, foarte puţin modificate, ca acele din calendarul Iuliu Cesar. Singurele schimbări aduse, de alt-fel, acestui calendar, au fost făcute de papa Grigore XIII, care a restabilit concordanţa cu anul solar, suprimând zece zile din anul 1582 şi hotărând ca anii bisextili vor fi la fie-ce patru ani, în afară de ultimul an al fiecărui secol, care nu va fi bisextil decât odată în patrusute de ani. De altă parte anul care la Romani începea la 1 Martie, a început în ziua de Crăciun în timpul Evului-Mediu şi abea un edict al lui Carol IX l-a fixat definitiv la 1564 începutul anului la 1 Ianuarie.

Ianuarie, dela latinul **Januarius**, era consacrat lui Panus, zeul cu două feţe, una războinică, alta pacifică:

Februarie, dela **februarius**, era epoca ispăşirilor, care preceda începutul anului roman.

Martie, luna zeului războiului.

Aprilie consacrat Afroditei, zeiţa bogăţiei, şi-a luat numele dela verbul **aperire**, a deschide, pentru că în Aprilie se deschid mugurii.

Maiu, vine dela zeiţa **Maia.**

Iunie dela Junona, soţia lui Jupiter.

Iulie se numeşte ast-fel din anul 45 înainte de Christos, în cinstea lui Iuliu Cesar.

August, în cinstea împăratului August.

Septembrie, Octombrie, Noembrie şi Decembrie însemnează a şeaptea, a opta, a noua şi a zecea lună. Clasificarea aceasta, greşită acum, era însă exactă când anul începea cu luna Martie, adică înainte de edictul lui Carol IX, citat mai sus. Aşa dar vedem că originea numelor lunelor e foarte veche.

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Marele proces al spionajului sovietic

Foto — «Oglinda Lumii»

Două instantanee dela marele proces al spionajului în serviciul guvernului sovietic. — Sus. Consiliul de război. In dreapta d. maior Christea, comisar regal, care susține acuzarea. — **Jos,** acuzații în curtea Diviziei IV.

Le procès des espions à la solde desSowjets.

Die Verhandlungen in der Spionage-Affäre vor dem Bukarester Kriegsgericht.

CUM SE CAȘTIGA O VICTORIE

In ceasurile tragice când se hotăra de soarta Franței, generalul Gallieni dăduse dovadă de o uimitoare încredere și energie. El galvaniza, oare-cum, pe cei din jurul său.

Se povestește că într'o zi el întâlni pe un general a cărui brigadă suferise o teribilă presiune a inamicului timp de patru zile. Soldații sleiți, morți de foame, începuseră să piardă curajul.

— Ce așteptați aici ?

— Domnule general, oamenii mei nu mai pot. Nu mai pot face nimic cu ei...

Gallieni se uită fix la interlocutorul său. Și cu vocea-i calmă zise:

— Te-am înțeles oare bine? Dacă da, știi ce însemnează aceasta pentru d-ta ?

— Nu m'ați înțeles, domnule general!

Cu câteva clipe mai târziu brigada adunată pleca iar în foc. Ea fu una din acele cari au câștigat victoria.

JOCURI

PROBLEMA DE ARITMETICA

Trei provinciali se 'ntovărăşesc spre a petrece Crăciunul la Bucureşti. Fac socoteala că le-ar trebui 6000 lei. Primul, A, nu dispune decât de 1655; al doilea, B, de 1895; al treilea, C, pune restul.

După ce s'au înapoiat dela Bucureşti, constată că le-a mai rămas 1038 lei.

Se întreabă:

Cât va primi fiecare din cei trei din acest rest, pentru ca partea de contribuţie la cheltuială a lui A, B, şi C, să fie aceeaşi?

LITERE DE INTREGIRE

I. Se dau notele muzicale: *do, re, mi, fa, la, si.*

II. Incadrându-le în câte două litere adică o literă în cap şi una în coadă, se obţin şase noui cuvinte cari, în ordinea dată, arată:

1. Numele unei cereale sălbatice.
2. Ce face parte din toaleta feminină.
3. Numele dat căpeteniilor ţinuturilor arabe.
4. Adunare.
5. Vechiu termen de architectură, pentru desemnarea unor anumite feluri de coloane.
6. Numele unui animal.

CUVINTE IN PATRAT

1. Numele unui lac din Carpaţii noştri, aşezat la o înălţime de aproape 1000 metri deasupra nivelului mării.
2. Ţară despre care Biblia pomeneşte c'ar fi fost nespus de bogată în aur.
3. Un alt nume al Vasilcăi.
4. Numele unui fluviu din Rusia.

La fel în coloanele verticale dela stânga la dreapta şi de jos în sus.

Soluţiile jocurilor din „Oglinda Lumii" No. 51

Problema de aritmetică: 200 şi 165.

Ziciala tăinuită: cod — aur — rod — aed — ait! — pier — arac — cea — umil — car — iod — uie — rug — urma — lor — *Cară apă cu ciurul.*

Cuvintele în pătrat: Baia — Arad — iama — Adam.

Au dezlegat tus-trele jocurile:

Bucureşti: Manolescu R., Grigoriu T., Voiculescu Al., Edelstein M., Dobrescu G., Schapira N., Petrescu H.

Arad: Depner C.

Bacău: Natanson I., Trotuşanu G. — *Botoşani:* Săvulescu Gr., Rosenberg H.— *Brăila:* Stoicescu A. St., Orescu M., Merişanu C. — *Braşov:* Scheianu I.,| Crantz M. — *Buzău:* Lucescu E., Martinescu Gr.

Câmpina: Danielescu A. — *Corabia:* Antonescu G. — *Constanţa:* Kiriakide I., Mihăilescu Gr., Florescu S. — *Craiova:* Rădulescu St., A. Plăvănescu, Nicolaescu Gr., Rosman G.

Dorohoi: Feingold M.

Focşani: Angelescu I., Oprişan Al., Frunzescu G.

Galaţi: Iordanof C., Dumitrescu F., Apostolide Sp., Bercovici M., Stănescu C., Buchhalter B. — *Giurgiu:* Kesoglu H., Alexandrescu P.

Iaşi: Mironescu St., Huşanu G., Mendelsohn N.

Oltenita: Chirescu A.

Paşcani: Orenstein I., Gustav E., Paulescu St. — *Piatra-N.:* Alterescu L., Kuntz B. — *Piteşti:* Niculescu D., Ionăşescu Gr., Şerban P., Rădulescu A. — *Ploeşti:* Voinescu A., Păduraru G., Silberman N., Renetescu M., Gavriiiu H., Margulius A.

R.-Sărat: Iliescu G., Stefanovici I., Atanasiu St. — *Roman:* Şeibulescu, N., Rubin M., Horovitz O.

Sinaia: Vasilescu C., Stoianovici St., Aurian I., Mihăescu I., Petrovici G. M., Fischer I., Vechsler O. — *Sibiu:* Adler M., Vărtănescu Al.

Tg.-Jiu: Stoenescu P., Cireşeanu T., Mateescu St. — *Târgovişte:* Teodorescu Gr., Jitaru Al., Cernescu I., Apostoliu C. — *Tulcea:* Popovicci P. — *Tecuci:* Manolache A., Chiper St. — *T.-Măgurele:* Drăghici I. S., Anastasiade M., Vulpescu St.

Au dezlegat numai problema de aritmetică şi zicala:

Bucureşti: Ghinescu I., Hart I., Iosefovici G., Avramescu I., Săvescu M., Braverman W., Koenig N., Florian Al., Perieţeanu B., Mavrodi St. I., Antinescu M., Grigorescu V., Miculescu N., Goldenberg F., Iacobescu H., Corneanu Al., Băltescu I., Postelniceau Olga, Apostolescu Maria, Iliescu M., Solomonescu A., Peescu Maria, Rosental N., Iordănescu Gr., Antoniu Elisa, Schwarz S., Moisescu G., Ştefănescu M., Haimovici Berta., Negrescu Al., Alexandrescu St. I., Comăneanu D., Sterescu I., Cristea Gr.

Bazargic: Iordanof T. — *Brăila:* Roller I., Enciulescu G., Buşteanu M., Nicolau I. — *Buzău:* Iliescu Elena., Stoicescu L., Munteanu S., Angelescu I. N.

Comarnic: Lucescu D. — *Constanţa:* Lebel I., Strejescu M., Diculescu Gr., Mundi G., Regilian A. — *Craiova:* Mariescu V., Petroveanu St., Stoenescu G., Horezeanu D., Horia L., Bălănescu R., Livescu V., Dobrici G. M.

Fălticeni: Pruteanu R., — *Focşani:* Sergiescu Gr., Cohl M., Iarcu G., Rosner A., Botez F., Grosswald P.

Galaţi: Budişteanu P., Friedman N., Natanson C., Nuerenberg P., Schiller M., Scorţeanu Gr., Leonardi H., Rudeanu Gr. I., Plopeanu Al. — *Giurgiu:* Nicolof G.

Ploeşti: Grigorescu C., Fenerman E., Partenescu G., Popescu Irina.

Roman: Naumescu I., Frenkel H.

Sinaia: Orăşanu St.

T.-Severin: Fudulescu I.

Vaslui: Cornescu G.

Au dezlegat problema de aritmetică şi cuvintele în pătrat:

Bucureşti: Petrăchescu Olympia, Davidescu M., Rosenfeld H., Jacques E., Stamatescu N., Nitescu Al., Stern L., Merişescu Luiza., Georgescu I., Constantinescu M. St., Popovici C., Rădulescu P., Stoenescu D.

Chişinău: Petruşchievici V.

Focşani: Opreanu G.

Galaţi: Virgil I. G., Simonide I.

Sibiu: Kreindler O.

Tg.-Mureş: Susiu E., Spieler M.

Au dezlegat numai problema de aritmetică:

Bucureşti: Florescu G., Spindler H., Reisman I., Tomescu Maria., Rădulescu D., Chiriţescu St., Râmniceanu Al.

Brăila: Christide M. — *Buzău:* Iorgulescu St.

Cernăuţi: Cuzin D. — *Corabia:* Lungulescu M. Gr. — *Craiova:* Donescu I., Şeinescu Al., Tănăsescu N., Stătescu V. Al.

Giurgiu: Bucşescu P., Iancovescu Irina.

Iaşi: Benedict C.

Sinaia: Robescu C.

Au dezlegat numai cuvintele în pătrat:

Bucureşti: Ionescu N., Zaharia I., Alexandrescu A., Grigorescu M.

Craiova: Bogdan S.

Galaţi: Steriade L., Blumental C.

Sinaia: Irimescu C., Walzman M., Scărlătescu G., Vlădescu Gr.

Au mai dezlegat jocurile din No. 50:

Bucureşti: Sultănica Arghiriade, D. Arghiriade, Murcus M., A. M. Boteanu, Cornelia Ghermelie, P. Ghermelie, Maria Silivestru, N. Şeicaru, A. Rogoveanu, Th. Zătreanu, E. Moscovici, C. Vasilescu, O. Jianu.

Alexandria: V. Florescu. — *Arbanaşi-Buzău:* Ana N. Diaconescu. — *Azuga:* Fany Bondoc, M. Schnell.

Brăila: I. Popa-Teodosie. — *Braşov:* N. Oancea. — *Breaza-de-Sus:* I. Gheauş.

Caracal: Geta Goleşeanu. — *Constanţa:* D. C. Pritzopol, A. I. Panaitidis, C. A. Constantinidis. — *Cornesti:* S. Popescu. — *Coveiu-Dolj:* G. Păsculescu. — *Craiova:* A. şi T. Stănculescu, Fl. Ghibu, T. şi M. Nichitoianu, I. N. Borcea, Pia şi S. Vergatti, E. Lieberman, A. Papilian, J. Pârlog, Paula Popoviceanu, Dimoviceanu T., C. I. Toma, D. Gheleter, Adrina Nicolau.

Galaţi: Litzica E., M. Dulce.

Iaşi: C. Iamandi, Tantzi Lăzărescu.

Mihai Viteazu (Ialomiţa): C. A. Vlădescu. — *Mizil:* Elisabeta Bădescu.

Oraviţă (Caraş-Severin): Sulea V. — *Orbeasca-de-Sus (Teleorman):* R. A. Cristea, *Pârscov-Buzău:* Fraţii Manolache. — *Piatra-N.* — D. Gheorghiu. — *Ploeşti:* Iliant C. I., V. Juvara, M. Şteiner.

R.-Sărat: I. Macavei.

Citiţi urmarea în pagina 2-a.

O colecţie de 40.000 pureci

Lordul N. C. Rotschild a dăruit lui Britisch Museum din Londra o colecţie superbă de pureci, pe care o adună de mulţi ani. Ea conţine 40.000 indivizi, cari aparţin la 680 varietăţi conexe şi împrăştiate în întreaga lume.

Colecţionarii au uneori idei originale şi aceeaş a lordului Rotschild e din acestea. Dar de ce să contestăm că o colecţie de pureci e tot atât de interesantă ca o colecţie de timbre şi că ea are cel puţin meritul de a aduce serviciu acelora dintre savanţi cari se interesează de aceste insecte şi cari nu au nici timpul, nici răbdarea de a aduna specimene din toate speciile cunoscute.

Fapt mai e că Lordul Rotschild posedă cea mai frumoasă colecţie de pureci din lumea întreagă.

Propagandă originală

Vameşii polonezi au confiscat la graniţa rusească trei vagoane de cherestea importate în Polonia: toate trunchiurile şi toate grinzile aveau înscripţiuni de propagandă bolşevică.

Aceste trei vagoane de cherestea erau destinate unui port englez.

Mormântul definitiv al Papei Leon XIII. După trecere de 11 ani, osemintele Papei Leon XIII provizoriu înmormântate în 1903 într'unul din cavourile Vaticanului, sub bazilica S-tului Petru, au fost transferate în biserica Sf. Ion-de-Latran. Aci ele au fost aşezate în sarcofagul construit după indicaţiile pe cari defunctul Papă le dăduse cu câţiva ani înainte de moarte.

Operă a sculptorului Todolini, monumentul — care e de o netăgăduită valoare artistică — oglindeşte întru câtva şi gustul artistic al defunctului papă care a fost unul din cele mai mari spirite ale secolului al 19-lea. Pontificatul lui Leon XIII deşi a fost unul dintre cele mai active, a fost totuş lipsit de zguduirile datorite conflictelor cu puterea temporală provocate de urmaşii săi. Cu drept cuvânt s'ar putea spune despre el c'a fost cel mai iştet diplomat al Bisericii Romane.

Sarcofagul e dominat de statuea în mărime naturală a lui Leon XIII în atitudinea de binecuvântare.

Execuţiunea acestui monument a durat zece ani.

Le monument funéraire du pape Léon XIII à la basilique Saint Jean-de-Latran.

Das neue Grabmal von Papst Leon XIII in der Kathedrale des Hl. Johannes in Rom.

Din Principesă — manechin al unui salon de mode. — Complect ruinată şi expatriată din pricina regimului bolşevist, Principesa Sbolensky, descendenta uneia din cele mai vechi familii ruseşti, s'a refugiat la Paris, unde a dus-o în cea mai neagră mizerie. In cele din urmă s'a hotărât să-şi caute un post, ca să nu moară de foame.

Intâmplarea făcu să facă într'o zi cunoştinţă cu premiera unui salon de mode şi aceasta îi propuse să intre ca manechin. Principesa primi.

La princesse russe Sbolensky mannequin à Paris.

Die russische Prinzessin Sbolensky als Mannequin eines Pariser Modesalons.

Din lumea aberaţiunilor

Un concurs de mâncare între copii

Dacă din capul locului vă vom spune că acest concurs a fost organizat în America, veţi bănui numai decât că nu poate fi vorba decât de ceva care e în contradicţie flagrantă cu normalul. A fost o întrecere între copii de şcoală, spre a fi clasaţi în ordinea în care dau mai iute gata o anumită porţie dintr'o budincă foarte greu de mistuit.

Ciudatul concurs — dotat cu numeroase premii de valoare — a avut loc în oraşul Youngstown din Statul Ohio. Au participat nu mai puţin de o mie elevi de şcoală, între 7 şi 11 ani.

Cantitatea de budincă de înghiţit era de o jumătate de kilogram.

Intâiul clasat, adică mare triumfător al concursului, a fost un băiat de 11 ani, cu numele de Joe Mc Nally, care a consumat porţia de budincă în mai puţin de o minută, exact în 58 secunde.

A încasat el premiul întâiu, dar consecinţa isprăvii sale a fost că s'a ales cu o deranjare de stomac care, timp de o săptămână, i-a pus viaţa în pericol.

Câştigătorul premiului I, în momentul când «atacă» porţia de budincă.

Ein in einer amerikanischen Stadt unter Tausend Schulbuben veranstaltetes Wettessen. Der junge Joe Mc Nally der einen ein Pfund schweren Heidelbeerkuchen in 58 Sekunden verzehrte.

Prin tragere la sorţi au câştigat:

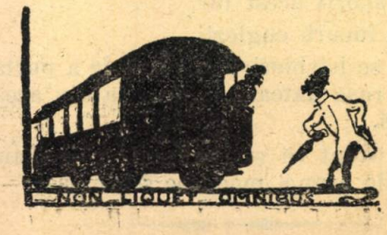
Premiul problemei de aritmetică (volumul „Tainele Curţii Germane"): Mironescu St. — Iaşi.

Premiul zicalei (volumul „Tainele Curţii Germane"): Botez F. — Focşani.

Premiul cuvintelor în pătrat (volumul „Misterul Romanovilor"): Steriade L. — Galaţi.

Premiul suplimentar pentru deslegătorii jocurilor din No. 50: I. N. Borcea Craiova.

Persoanele câştigătoare sunt rugate ca, odată cu deslegările jocurilor din numărul de faţă, să ne indice şi adresa exactă, spre a li se putea expedia premiile.



DESTAINUIREA FURNICILOR

Poveste chinezească

de LAFEADIO HEARN

După furtuna de astă noapte, cerul de dimineaţă este de un albastru curat şi orbitor. — Aerul — deliciosul aer! — este plin de un dulce miros răşinos, împrăştiat de nenumăratele rămurele de brad, rupte şi risipite de uragan. — In vecinătatea crângului de bambuşi aud flueratul păsărei care preamăreşte pe Sutra şi pe Lotos, iar ţinutul este foarte liniştit din cauza vântului dela Sud.

Acuma în adevăr a sosit vara mult aşteptată: fluturi cu ciudate culori japoneze fâlfâesc de jur împrejur, viespele bâzâe, musculiţele joacă în razele de soare, iar furnicele lucrează ca să repare locuinţele lor stricate..... Mă gândesc la un poem japonez:

Yukn é nakı:
Arı no sumaı ya!
Go-getsu amé. 1)

Dar acele mari şi negre furnici din grădina mea nu au nevoe de nici o compătimire. — Ele au înfruntat furtuna într'un mod neînchipuit, în vreme ce copaci mari au fost desrădăcinaţi, case au fost prefăcute în ruine şi drumuri au fost distruse de apă. Cu toate astea, înaintea tifonului ele n'au luat altă precauţiune decât să închidă porţile oraşului lor subpământean. — Şi spectacolul muncii lor triumfătoare mă îndeamnă azi să vorbesc ceva despre ele.

Mi-ar fi plăcut să-mi încep scrisul cu ceva din vechea literatură japoneză, — ceva metafizic sau emoţional, însă tot ce prietenii mei japonezi găsiră pentru mine în această privinţă erau lucruri chinezeşti — afară de câteva versuri, japoneze de mică valoare. — Acest material chinezesc consistă mai cu seamă în istorii bizare şi una din ele mi să pare că merită să fie menţionată — în lipsă de ceva mai bun.

•

In provincia Taishu, în China, era un om evlavios care, în fiecare zi, de mulţi ani, slăvea cu ardoare o anumită zeiţă.

Intr'o dimineaţă, pe când îndeplinea cultul ei, apăru în cameră dinaintea lui o femee frumoasă, înbrăcată într'o rochie galbenă.

El, foarte surprins, o întrebă, ce doreşte şi pentru ce a intrat în cameră neanunţată.

Ea răspunse:

— „Eu nu sunt femee — sunt zeiţa pe care tu cu fidelitate o slăveşti de mai mult timp şi acuma am venit să-ţi dovedesc că evlavia ta n-a fost în zadar.... Cumoşti limba furnicilor?

Cucernicul răspunse:

— „Eu nu sunt decât un om de jos, un ignorant — nu un învăţat — şi nici limba oamenilor superiori n-o cunosc.

La aceste vorbe, zeiţa zâmbi şi scoase din sân o cutie mică ca acele pentru parfum, o deschise, băgă un deget în ea şi luă de acolo un fel de unsoare cu care unse urechile omului.

— „Acuma, îi zise ea, caută să găseşti nişte furnici şi cum vei da de ele, să te aşezi jos şi să asculţi cu băgare de samă ce vorbesc ele. — Vei fi în stare să înţelegi convorbirea lor şi vei auzi ceva ce-ţi va fi de folos.... Numai bagă de seamă să nu le sperii sau să le superi.

După aceasta zeiţa dispăru.

Omul s'a dus îndată să caute furnici şi abia a trecut pragul camerei şi a şi zărit două ce stăteau pe o piatră care susţinea unul din stâlpii casei. — El să opri lângă ele, ca să asculte şi fu mirat de faptul că putea să le audă vorbind şi să înţeleagă ce spuneau:

— Hai să încercăm a căuta un loc mai cald, propuse una din furnici.

— Pentru ce un loc mai cald? întrebă cealaltă. Ce e cu locul ăsta?

— E prea umed şi prea frig dedesubt, replică prima furnică; e o mare comoară îngropată aci şi soarele nu poate să încălzească pământul din jurul ei.

După asta cele două furnici au plecat împreună, iar cel ce le-a ascultat s'a dus să caute o cazma.

Săpând pe lângă stâlp, el îndată găsi un număr mare de oale pline cu bani de aur. Descoperirea acestei comori îl făcu bogat.

După asta el adesea mai încercă să asculte conversaţia furnicilor însă nici odată n-a mai fost în stare să le audă vorbind. — Unsoarea zeiţei îi deschise urechile la misteriosul lor limbaj numai pentru o singură zi.

Acuma eu, ca şi acel cucernic Chinez, trebue să spun că sunt foarte ignorant şi desigur incapabil de a înţelege conversaţia furnicilor, însă zâna ştiinţei îmi atinge câte o dată cu bagheta sa urechile şi ochii şi atunci, pentru un scurt timp, sunt în stare să aud lucruri ne mai auzite şi a înţelege lucruri neînţelese.

Traducere de **Topsy**

1) Acum nenorocitele creaturi n'au unde să se ducă Vai de locuinţele furnicilor pe această ploae a luni a cincea.

De toate şi de pretutindeni

De ce-şi rad barba Englezii

Moda bărbilor rase, prinde tot mai mult în ţările în cari mai acum câţiva ani barba era în cinste.

Ştiţi de unde vine acest obiceiu?

Iată originea lui :

Odinioară regele Enric VII. al Angliei se afla într'o situaţie budgetară inextricabilă şi născoci punerea unui impozit pe bărbi. Regina Elisabeta care a domnit în urma lui, a mai sporit acest bir.

Ce făcură englezii,

Ei se bărbieriră. Şi uzul de a purta faţa rasă datează în Anglia din acea epocă.

E drept că şi Romanii se rădeau, dar de atunci moda se schimbase.

CITIŢI:

No. 1 „ORIZONTUL“ No. 1

Marea revistă enciclopedică săptămânală

12 PAGINI MARI CU 27 CLIŞEE

O prăpastie lungă de 500 km. şi adâncă de 1500—2500 m. — Dualitatea şi asimetria facială. — Intinerirea prin injecţii de sânge. — Riturile funerare la Indieni. — Cum se produc tifonii. — Architectura, pictura şi muzica tibetană. — Curiozităţi fizice: Fulgere negre. — Muzica - agent al vindecării bolilor sufletului. — Un rac cu ghioc de melc. — O capră cu două picioare. — Utilizarea elanului ca animal de ham. — Combaterea epidemiei de sinucideri. — De ce ţâşneşte petrolul din pământ.

— 21 CLIŞEE 21 —

Anecdote

Calculul lui Ampère

Marele fizician Ampère, avea obiceiul să-şi facă calculele ori unde-l apuca: pe coşul trăsurii, pe speteaza scaunului, pe uşe, etc.

Odată mergând cu trăsura, scoate o bucată de cretă şi începe să calculeze pe speteaza trăsurii. Cum rezultatul nu-i ieşea încă, iar loc unde să scrie nu mai avea, începu să socotească... pe spatele birjarului. Acesta, la atingerea cretei, se întoarse, crezând că clientul său vrea să-i comunice ceva. Insă fizicianul îi făcu semn:

— Stai liniştit!

Birjarul se'ntoarse, iar ciudatul lui client îşi continuă calculele, spre marea mirare a trecătorilor cari vedeau spatele birjarului înflorit cu equaţii.

SPORTURILE

Naţiunile, după coeficientul de corespondenţă

Anglia e ţara în care se scrie cel mai mult şi unde serviciul poştal funcţionează cel mai bine. Englezii scriu ceva mai mult de 78 scrisori de locuitor pe an; media pentru Statele-Unite nu e decât 67. După aceea urmează: Noua-Zelanda cu 66 scrisori; Elveţia cu 41,6; Austria cu 38,2; Argentina cu 37,2; Luxemburgul cu 34,6; Olanda, cu 31,1; Belgia cu 29,4; Suedia cu 26,4; Franţa cu 26,2; Norvegia cu 20,5; Italia, Spania, şi Portugalia sunt ţările unde nu se scrie nici 20 de scrisori de locuitor pe an.

— Aşa dar s'a sfârşit cu legenda că Latinii sunt locaci, prolixi?

— Nu! Tocmai pentrucă meridionalii vorbesc mai mult, de asta ei scriu mai puţin.

Recordul saltului cu ski, la concursul organizat la Chamonix, a fost bătut de campionul norvegian Tullin Thams. In saltul lui depe trambolină a executat un trajeu aerian de 58 m. 50. Intre trambolină şi locul unde s'a fixat pe pământ cu skiurile era o diferenţă de nivel de 173 metri.

Le champion norvégien Tullin Thams, recordman du saut en ski, à Chamonix (58 m. 50).

Der norwegische Weltmeister Tullin Thams während eines Skisprunges von 58 m. 50.

Antrenament în jocul sportiv «polo». — In Anglia şi în America există cursuri speciale de polo, foarte frecventate şi de sexul slab. — Fotografia de faţă ne arată pe o tânără Englezoaică antrenându-se pe un rudimentar cal de lemn.

Une jeune Anglaise, montée sur un cheval de bois, s'entraîne au jeu de polo.

Eine junge Engländerin beim Polo-Training vom künstlichen Pferd aus.

Anecdote

Newton şi soba

Marele Newton era un om foarte distrat, din care cauză a avut deseori neplăceri. Aşa, odată — iarna — pe când făcea nişte calcule, chemă servitorul şi-i spune că-i frig. Acesta îl mută, cu scaun, cu tot, lângă sobă.

Peste puţin timp se'ncălzeşte însă aşa de tare, că strigă servitorului:

— Dobitocule, nu vezi că m'am fript aicea? Mută soba dobitocule!

Servitorul, îi observă:

— Mă ertaţi, dar n'or fi mai bine să vă mutaţi dv. cu scaunul?

— Aşa-i frate, că bine zici. Cum dracu nu m'am gândit şi la această soluţie!

Cursa balonului e noul sport introdus în Anglia şi care e practicat numai de dame. Amazoanele se ţin în goană după un balon, pe care-l lovesc cu o nuia.

La course au ballon — un nouveau sport pratiqué par des sportwomen anglaises.

Ballon-Damen-Rennen in England.

MODA

Toaletă de recepţiune din crêpe - satin negru cu bluză albastră şi broderie argint vechiu.

Toilette de réception en crêpe-satin noir.

Empfangstoilette aus schwarzem Crêpe-Satin.

Regele Angliei şi demnitarii laburişti

Regele George V al Angliei e foarte bun şi generos. Iată o dovadă a acestor călităţi:

Fiecare nou prim-ministru englez are privilegiul de a numi câţiva din înalţii funcţionari ai Casei regale. A doua zi după instalarea sa la Doroning Street, d. Macdonald a trebuit să aleagă, pentru îndeplinirea acestor slujbe, pe câţiva re prezentanţi ai clasei muncitoare cari, neavând nici un venit personal, erau nevoiţi să aştepte lefurile pe cari nu le puteau primi imediat.

Regele George V scoase din caseta sa personală suma necesară pentru a îngădui nouilor demnitari să facă faţă cheltuelilor foarte mari cerute de înalta lor situaţie şi astfel să-şi poată ţine cu demnitate rangul.

Toaletă de recepţiune în formă de pijama, de mătase, cu guler de satin negru.

Toilette en forme de pyjama en soie avec col en satin noir.

Abendtoilette in Pyjama-Fasson, aus Seide mit Kragen aus schwarzem Satin.

Armonia toaletei

Femeile sunt stăpânite de un gust pasionat pentru ansambluri şi caută să armonizeze toate zorzoanele toaletei.

Rochiile ori tailleururile de o simplitate delicioasă sunt de obiceiu croite din două stofe diferite. Din una se face jupa ori se garnisează jacheta şi se înfrumuseţează jupa. Pentru aceste combinaţii se alege de obiceiu o ţesătură uni şi alta fantezie. Carourile sunt foarte la modă pentrucă sunt uşor de întrebuinţat şi garnisesc foarte bine.

Adeseori — şi aceasta e o modă nouă-nouţă — dublura hainei şi bluza sunt din aceeaş stofă. Aceasta face un efect delicios când jupa e întredeschisă.

Incă o noutate: gulerul rochiei ori al bluzei serveşte şi de guler mantoului, capei, ori jachetei cari, în consecinţă, se termină fără guler. Dispoziţiunea aceasta ingenioasă face să se evite înfundarea gâtului pe atât de inutilă pe cât de disgraţioasă.

Pălăria şi eşarpa se armonizează şi ele şi ambele aduc adeseori cu bluza ori cu garnitura. Dăm cetitoarelor noastre câte-va combinaţii fericite; ele le vor permite să vadă ce graţioase sunt aceste ansambluri, cari de câteva săptămâni formează subiectul cronicei elegante.

Model de rochie (pentru fată de 14 ani) din crêpe de laine bleu-marine.

Robe pour jeune-fille de 14 ans.

Kleid (für ein 14 jähriges Mädchen) aus marineblauer Wollcrêpe.

Vizitele şi felicitările de Anul Nou

Vizitele oficiale prin excelenţă se fac, în principiu, în prima zi a anului. Părinţii, rudele apropiate, cei mai buni prieteni, acei faţă de cari trebue să fim mai prevenitori pot fi vizitaţi în ajun; iar persoanele cari au un jour, în „jour"-ul care precede 1 Ianuarie.

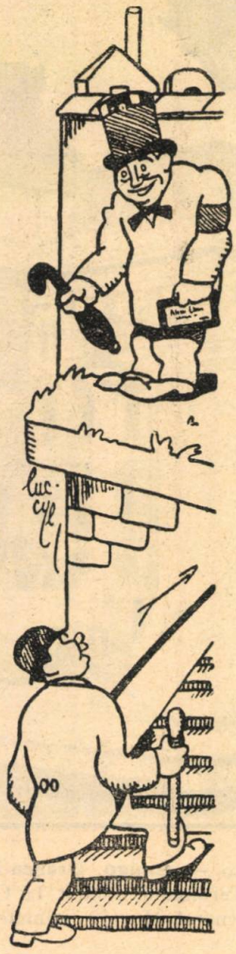
Uzul nu are aici nici o regulă fixă: purtarea noastră trebue să se inspire din obiceiurile, moravurile, felul de viaţă şi rangul social al persoanelor pe cari trebue să le vedem.

Urările pot fi adresate în ultima săptămână, cărţile de vizită, cu sau fără formulă, în a doua chenzină a lui Decembrie şi chiar înainte pentru a evita aglomerarea poştei.

Vom mai observa că trebue să se ţină seama de două mari principii: 1. vizitele trebue să fie făcute scurte, mai scurte ca vizitele obicinuite; 2. tot ce soseşte după 1 Ianuarie e în întârziere nu atât pentru acel care primeşte, cât pentru acela care vrea să-şi arate intenţiile politicoase şi lasă pe alţii să-i o ia înainte.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

OM GENIAL



— Te văd în doliu, ţi s'a întâmplat o nenorocire în familie?

— A murit un mare geniu în afaceri, unchiul meu.

— Unchiul tău şi geniu în afaceri?!

— Da, dragă: închipui-ţi că, numai cu trei zile înainte de a muri într'un accident de drum de fier, a avut inspiraţia să dea o lovitură cu adevărat genială: s'a asigurat pentru un milion, pe care acum îl moştenesc eu. Şi când te gândeşti că în această afacere n'a băgat decât vre-o 60.000 lei ! Spune şi tu dacă ai mai auzit pomenindu-se de unul care să fi luat aşa dobândă!

— Et ton oncle ?

— Il est mort en frappant un coup de génie...

— ?!

— Il y a trois jours il s'est assuré sur la vie pour la forte somme.

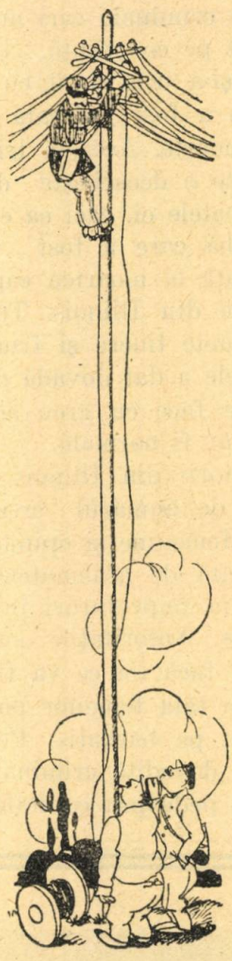
— Und wie geht es deinem Onkel ?

— Er starb, nachdem er einen genialen Einfall hatte.

— Wie denn?!

— Vor drei Tagen hat er eine Lebensversicherung für eine grosse Summe gemacht.

Sus pus



— Haide, neisprăvitule, dă-te jos odată. c'am îngheţat aşteptându-te !

— Ce ai zis?

— Ce ai auzit!

— Se vede că nu vă daţi seama că vorbiţi cu unul sus pus...

— Pas encore fini ? Ah ! fainéant !

— Attention à ce que vous dites, je suis un type à la hauteur.

Altruism

Comisarul. — Nu ţi-e ruşine, om în toată firea, să-ţi cheltueşti banii pe băutură.

Beţivănescu. — Păi bine, domnule comisar, dacă n'o să beau eu şi un altul, ce se face cârciumarul, că doar prin alde noi trăeşte! De ce să se apuce bietul om, că altă meserie nu are!

Papugescu

Prietenul. — Ce e cu tine, Papugescule, de ce ai îngheţat aşa deodată, că nu mai ai glas ?

Papugescu. — Nimic.., Am zărit pe cineva şi n'am ţinut să fiu recunoscut..

Prietenul (privind în direcţia spre care Papugescu trăgea cu ochiul). — A! am înţeles.., ai văzut-o pe madam Papugescu.

Divergenţă

Directorul (către subalternul concediat în ajun şi pe care-l regăseşte la serviciu). — Ce mai cauţi aici? Ţi-am comunicat doar, că nu mai am nevoie de dumneata. La ce mai vii?

Subalternul. — Se poate ca dumneavoastră să nu mai aveţi nevoie de mine, dar eu nu mă pot lipsi de dumneavoastră.

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Femei ucigaşe

«Şirul ucigaşelor», aceasta e porecla dată celor cinci celule ale unei închisori din Chicago, ocupată numai de criminale cari au moarte de bărbat pe conştiinţă. Una din ele care şi-a ucis soţul cu lovituri de ciocan a fost judecată şi osândită la moarte. Această tristă particularitate o deosebeşte de toate compatrioatele ei, căci ea e singura femee albă care a fost vreodată condamnată la moartea capitală în închisorile din Illinois. Tovarăşele ei sunt toate tinere şi frumoase şi una din ele a dat dovadă de o cruzime care face cu greu admisibilă ideea că ar fi normală.

Judecătorii din Illinois sunt îngrijoraţi de numărul crescând al crimelor femenine şi opinia publică e turburată de asasinatele acestea repetate în împrejurări în deosebi de oribile. Autorităţile sunt hotărâte să facă tot ce va fi necesar pentru «a tăia femeilor pofta de a extermina pe bărbaţi». Pentru ori ce femee dovedită criminală, se va cere deci pedeapsa capitală.

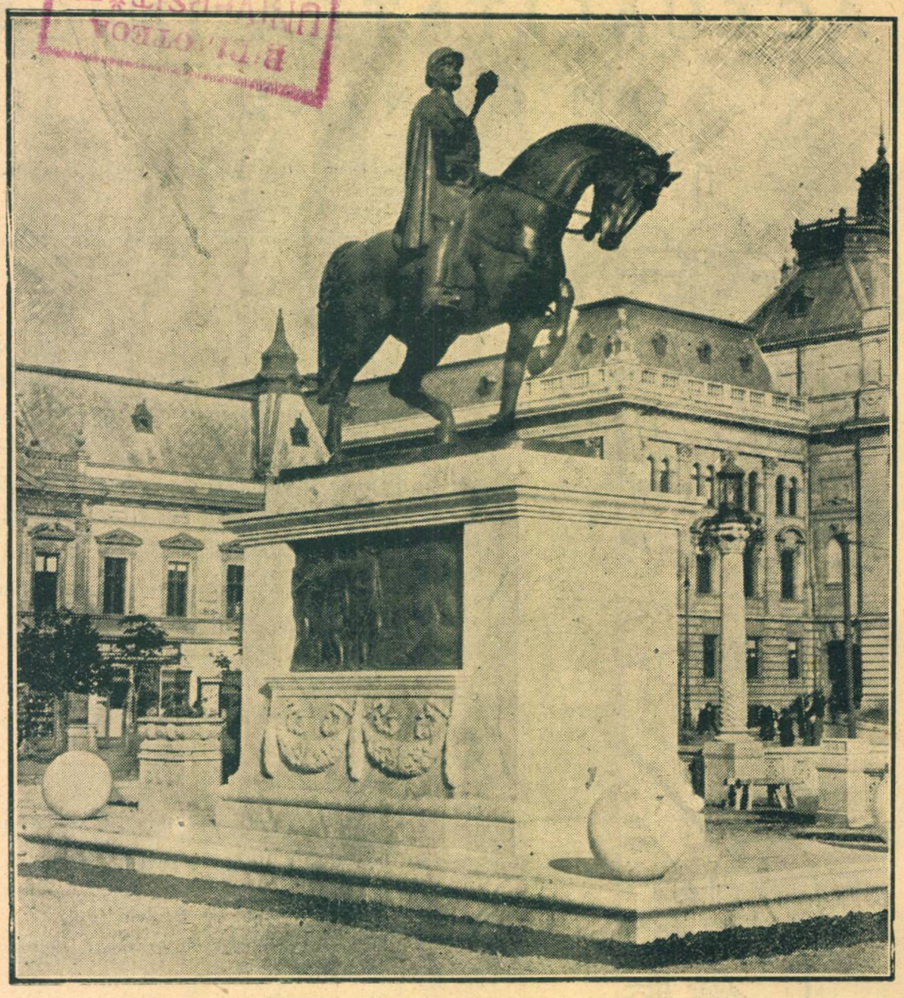


Foto — Amigo, Oradea-Mare

Vederea monumentului equestru al M. S. Regelui Ferdinand, înălţat la Oradea-Mare, de un comitet de ofiţeri sub preşedinţia d-lui general Moşoiu, ministrul Lucrărilor Publice.

La statue équestre du Roi Ferdinand, érigée à Oradea-Mare sur l'initiative d'un comité d'officiers, sous la présidence du Général Moshoiu, ministre des Travaux Publics.

Die in Oradea-Mare errichtete ReiterStatue des Koenigs Ferdinand.

Cu prilejul inundaţiei provocate de revărsarea Rinului la Neuwied (locul de naştere al defunctei Regine Elisabeta) şcolile n'au fost închise, iar elevii şi profesorii se duceau la şcoală, cocoţaţi pe catalige.

Les inondations à Neuwied: les élèves se rendant à l'école sur des échasses.

Die Ueberschwemmung in Neuwied: Wie sich die Schüler zu helfen wussten.

Superioritatea melcului asupra omului

NATURALISTUL (începându-şi conferinţa). — „Doamnelor şi domnilor, o să vă vorbesc de un animal care are asupra omului o superioritate incontestabilă. Am numit melcul. Animalul acesta e dotat de natură, dela chiar naşterea lui cu o căsuţă, aşa că el nu are grija noastră cari trăim cu frica 'n sân, să nu ne evacueze proprietarul".

Excursii de bogătaşi americani

De când războiul a făcut din Statele-Unite cel mai mare deţinător de aur din lume, regii dolarilor nu mai ştiu cum să-şi cheltuiască averea.

Ei au lăsat moda de a porni iarna în excursiuni pe vase luxoase, prin oceanele încălzite de soare. Iarna aceasta marile societăţi de navigaţie vor închiria cincizeci de pacheboturi, cari vor face călătorii în Mediterana, pe coastele Africei, la Indiile Occidentale sau în jurul lumii.

Preţurile sunt uluitoare. Se pare, că sunt condiţiuni speciale pentru oamenii „cu adevărat săraci" cari vor totuşi să plece în Spania ori în insulele Canare.

Dar călătoria complectă prin Mediterana, şi care trebue să dureze treizecişitrei de zile, costă între 350.000 şi 2.000.000 lei de persoană, după locuri.

Editura Institutului de Arte Grafice «EMINESCU», S. A. Parlamentului 2.

ANUL IV No. 2 EXEMPLARUL 6 LEI Sâmbătă, 10 Ianuarie 1925

57

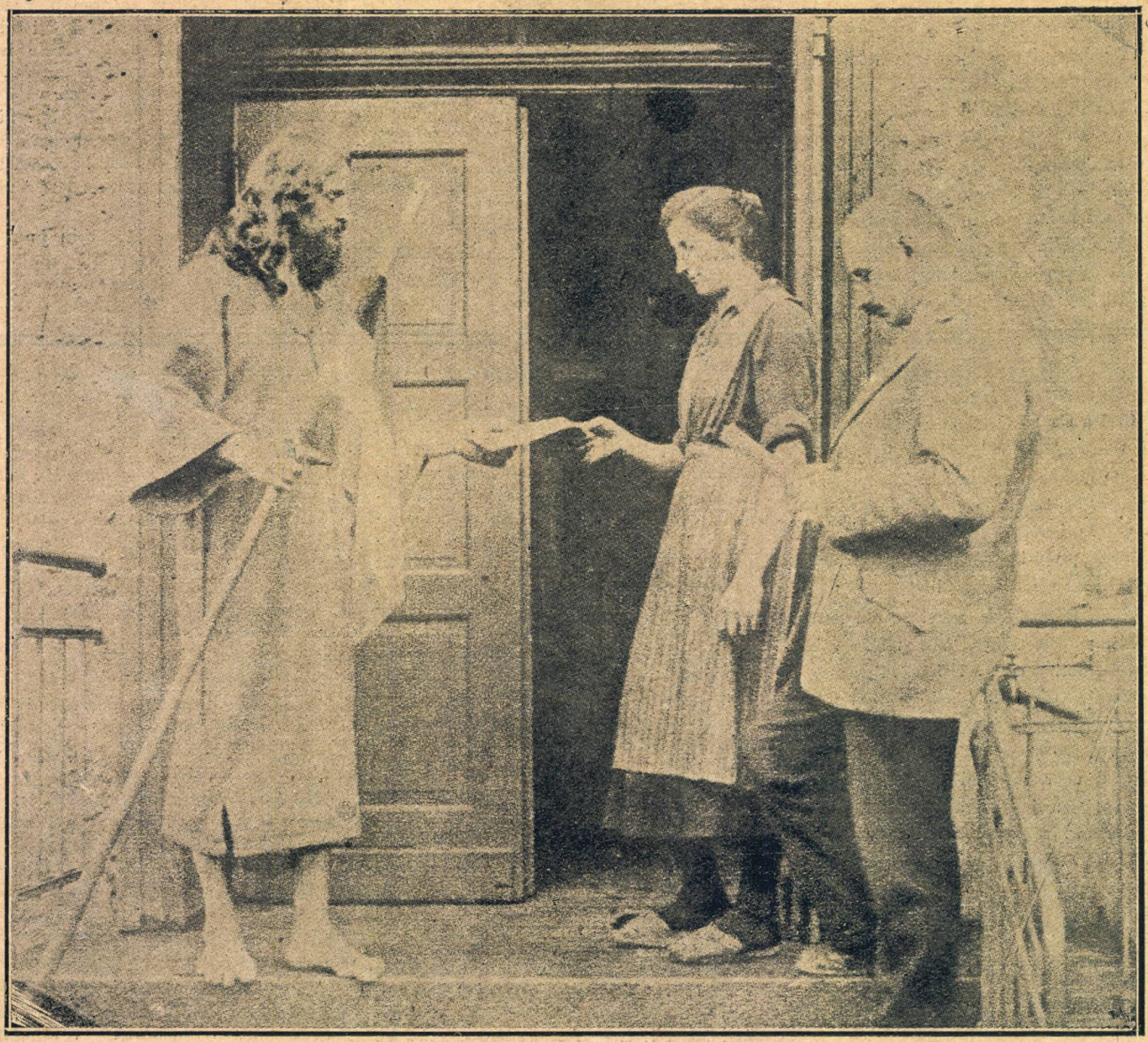
BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde - Világ Tükre

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate — Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2. — ABONAMENTUL 300 lei anual. — Un număr vechiu 7 lei



Un apostol al întoarcerii la viața primitivă, făcându-și propaganda la Berlin. — Îmbrăcat numai cu o cămașă lungă, desculț și cu capul gol, Gustav Nagel — acesta e numele originalului propovăduitor — cutreeră pe jos Germania.

Gustave Nagel, l'apôtre allemand du retour à la vie primitive.

Der Naturapostel Gustav Nagel.

Stelele de cinematograf

Depe scenă — la mănăstire

Celebra stea de cinematograf Pearl White a făcut să se vorbească mult de ea într'o altă ipostază decât aceea de regină a ecranului. Presa celor două emisfere a consacrat lungi articole hotărârii marei artiste de a se lăsa de teatrul mut, spre a-şi îngropa tinereţea şi frumuseţea în chilia unei mânăstiri.

Şi, trecând dela vorbă la faptă, Pearl White s-a dus să-şi facă noviciatul, într'o mânăstire agăţată de povârnişul unui munte. Timp de câteva luni, marea actriţă fu socotită ca ireparabil pierdută pentru artă.

Credinţa aceasta a fost întărită şi de declaraţia pe care a făcut-o unora din camarazii ei, cari se duseseră s-o viziteze:

— Nimeni şi nimic nu mă va putea scoate de aci — afară doar' de moartea. M-am decis să renunţ la viaţa lumească, pentrucă m-am convins că numai aşa voiu putea găsi liniştea după care sufletu'mi e atât de ahtiat. Şi zilele până acum petrecute în singurătate au contribuit să mă fortifice în această hotărâre. Voiu muri îmbrăcată în rasă călugărească.

Artista Pearl White.

L'étoile du cinéma Pearl White qui, après s'être retiré au couvent, vient de reparaître sur la scène.

Die berühmte Filmschauspielerin Pearl White, die sich vor einige Zeit in ein Kloster zurückgezogen hatte, um wieder zum Film zurückzukehren.

*

... Dar, lovitură de teatru! Într'o bună zi, cu câteva săptămâni înainte de data hotărâtă pentru primirea ei definitivă în tagmă, adică cu puţin înainte de expirarea termenului de noviciat, Pearl White fuge dela mânăstire şi anunţă cu surle şi trompete că va apare pe scenă.

Firesţe că noua hotărâre a stelei de cinematograf a produs tot atâta senzaţie cât şi deciziunea ei anterioară. Lumea, nici chiar persoanele din imediatul ei anturaj nu-şi pot explica cauzele bruştelor schimbări în actele frumoasei artiste. Să fie o dragoste nenorocită, de care a sfârşit prin a se mângâia? Să fi fost un acces de nebunie religioasă, care o gonise pe Pearl White la mânăstire. Un mister care până acum a rămas nepătruns.

In orice caz vâlva făcută în jurul numelui ei va fi cu siguranţă exploatată pentru lansarea unui nou film, cu celebra artistă ca protagonistă.

Săptămâna

Caşi acela al Crăciunului, ajunul Anului Nou a fost neînsufleţit. In afară de cei doi ani de ocupaţie inamică, nu s'a mai pomenit în Bucureşti o aşa abţinere dela cumpărături. Negustorii s'au întrecut în scăderea preţurilor, dar fără nici un efect: prăvăliile au rămas pustii.

E un fenomen de reacţiune din partea publicului consumator, care trebuie să bucure pe toţi aceia cari desnădăjduiseră de apatia de care acelaş public dăduse până acum dovadă. In sfârşit, lumea începe să se trezească şi nu se mai lasă prinsă în vârtejul unor cheltueli săcătuitoare, Bucureşteanul, cuminţit, a ajuns să se lipsească nu numai de ceeace constituie superfluul, ci si de ceea ce ar satisface o nevoie reală. Nu mai cumpără, ori câte avantagii i-ar oferi azi negustorul.

Nu e numai efectul crizei de numerar — pentrucă această criză dăinueşte de aproape doi ani; e manifestarea voinţii mulţimii de a nu se mai lăsa exploatată de o negustorime peste măsură de avidă în pornirea'i către o repede îmbogăţire.

Atitudinea aceasta a consumatorului e cea mai eficace armă pentru provocarea unei scăderi serioase a preţurilor.

Soluţiile jocurilor

— *Cernăuţi:* L. Alexandrovici. — *Cetatea Albă:* P. Duşcă. — *Chişinău:* P. Motcovici, E. Halvas, Fraţii Vasenberg. — *Ciorchina (Ialomiţa):* N. Mircescu. — *Ciulniţa:* M. şi N. Şaganea. — *Comăneşti (Bacău):* I. Gosav. — *Comarnic:* St. Dăscălescu, G. Drăghici, M. Cristea. — *Constanţa:* I. S. Naparu, S. Dolberg, L. Leibovici. — *Corneşti:* S. Popescu, Al. Georgescu. — *Coslugea (Constanţa):* M. Iacob. — *Craiova:* A. Marinescu, Triculescu I., A. Iliescu, Ghica G. Gheorghe, Tr. Fotescu, S. Niculescu, Gr. Corăciu, L. Iliescu, P. Carteanu, Rădulescu M.

Dobrotinet (Olt): Dogaru P. D. — *Dragomireşti (Ilfov):* Bercescu V.

Focşani: M. Jingulescu, C. Plopeanu, Foçşa G. P., A. şi C. Nicolau, C. Gaginski, E. şi G. Constantinescu.

Galaţi: Ionescu T., I. Petreanu, Căp. Spiru, St. Stroia, L. Gh. Pantea, S. şi D. Blumen, Seb. Ghimpeţeanu, A. A. Ionescu, S. Axenfeld. — *Giurgiu:* Mişcol M., Căp. P. Damalidi, T. Adamescu.

Huşi: Berman L.

Iaşi: E. Berman, M. Teodorescu, Closs E. E. A. Halperin, I. Mitru, C. Bercu, Tancu C., Z. Gruenberg. — *Jagu (Ialomiţa):* Meca I. I. — *Iavnovca Rusă (Cetatea Albă):* V. Semichin.

Letea Nouă (Bacău): Costăchescu. — *Lipia Bojdani (Ilfov):* N. şi D. Andreescu.

Mizil: E. Bădescu, V. Bădescu, Titi G. D. — *Morunglav (Romanaţi):* N. şi G. Manolescu.

Năieni (Buzău): I. D. Popescu. — *Netoţi (Prahova):* C. G. Ionescu.

Odobeşti: D. Macri. — *Oradea-Mare:* P. A. Petre, Radu I. — *Oraviţa:* V. S. Lulia.

Panciu: Moscovici I. — *Paşcani:* D. Varganici, I. Balanţof. — *Piatra-N.:* Mihăilescu D. T., F. Paix, Spigler A. Cojocaru C., Popovici N. — *Piatra-O.:* Manea D. N. — *Pipirig (Neamţ):* Gr. Frunză. — *Piteşti:* G. I. Nicola, V. Farmatu, Loebel A. S., I. Dumitrescu, Zaharescu I. I., C. Z. Popescu, C. Klein. — *Ploeşti:* N. Juvara, V. Blaj, R. N. Ionescu, Tobias D., V. Florea, N. Lixeanu, Novak, S. Iancovici. — *Potcoava (Olt):* Florescu T.

R.-Sărat: G. Brădeanu, Gaginski A.— *R.-Vâlcea:* Mateescu C. G. — *Roman:* E. Ţengher, R. Dumitraşcu. — *Roşiorii-de-Vede:* C. şi M. Holodenski.

Salcia (Teleorman): Sub. Lt. D. Mateescu. — *Sibiu:* O. Bălan, D. Dinulescu, Sub. Lt. S. Cristescu, T. Economu. — *Silistra:* E. Kauly. — *Slănic (Moldova):* L. Beţeru. — *Slatina:* J. M. Ţârcu, A. Şcheau, Cristea V., D. Beroneade, E. Cristea. — *Ştefăneşti (Botoşani):* Dărângă D. M.

Talpoşi (Arad): Maghiar P. — *Tg.-Jiu:* Ştefulescu A. — *Tg.-Ocna:* G. Danale, Ghertner A., I. Leibovici, T. Rotenstein. — *Târgovişte:* M. Nicolescu. — *Tecuci:* S. şi F. Rabinovici, E. C. Berbeciu, S. Damienescu. — *T.-Severin:* A. Căldăraru, Maior F., Voinea I. — *Turtucaia:* C. N. Angelina.

Valea-Lungă (Prahova): G. Rădulescu.

Chelnerul pe patine. — E un chelner care a ajuns de o celebritate mondială, graţie «artei» cu care ştie să servească pe ghiaţă, la St. Moritz, faimoasa staţiune a sporturilor de iarnă din Elveţia, unde îşi dau întâlnire sportsmenii din cele patru puncte cardinale ale lumii.

Chelnerul acesta — un emerit patinor— execută pe ghiaţă figuri foarte dificile, în vreme ce are mâinile încărcate cu consumaţiile destinate cl'enţilor.

Un garçon d'un café de Saint-Moritz qui sert en patinant avec une rare adresse.

Der Kellner als Eisläufer.

Cum se creşte un cimpanzeu

Nu e lucru uşor să creşti un cimpanzeu.

Intr'un interesant studiu asupra centrului de crescătorie al Institutului Pasteur din Kindia (Guyana franceză) citim că, în instalaţiunea proiectată, cimpanzeii vor avea fie-care căscioara sa, clădită pe pari, la oare-care depărtare de sol, unde să-şi petreacă noaptea. Ziua se vor bucura de cea mai mare libertate, dar vor fi supraveghiaţi. Vor fi duşi la preumblare, dar ţinuţi de mână ca copiii. Femei indigene le vor servi de dădace, le vor supraveghea jocurile, educaţia şi masa.

In ce priveşte mâncarea lor, ea va fi în deosebi de îngrijită.

Intr'adevăr, în primele săptămâni după prinderea lor, tinerii cimpanzei nu trebuesc hrăniţi decât cu biberonul sau cu linguriţa, cu lapte sterilizat, tăiat cu o decocţiune de cereale totdeauna proaspăt preparată, făcând să fiarbă multă vreme şi la un foc mic o lingură de grâu, una de orz şi una de ovăz, într'o jumătate de litru de apă. Laptelui i se mai adaugă puţină zeamă de portocale ori de ananas.

Incetul cu încetul cimpanzeul e învăţat să mănânce o banană, apoi orez alb îndulcit cu zahăr, biscuiţi, puţină carne fiartă de pui şi să bea ceai slab dulce...

Un regim, după cum vedem, destul de plăcut pentru o maimuţă.

O păpuşă cu rochia în întregime confecţionată din mărci poştale. E de un rar efect artistic, sub raportul combinaţiunii de nuanţe.

Une poupée à la robe en timbres-postes.

Puppe in einem ganz aus Briefmarken hergestellten Kleid.

De toate şi de pretutindeni

Cât costă... literele mute

Nu numai la noi se găsesc pionieri înflăcăraţi cari apără ortografia simplificată la extrem, şi pur „fonetică.“ In Anglia, doctorul Levin, apostolul „ortografiei bunului simţ“ nu scapă nici un mijloc menit să convingă opinia publică de necesitatea unei reforme în această ordine de lucruri. El a făcut calcule minuţioase pentru a stabili o statistică ciudată.

Aşa, a calculat că o mare gazetă cotidian întrebuinţează într'un an „45 milioane de milioane“ de litere mute, de semne de prisos. Toate astea constitue, după el, o risipă care costă în fiece an întregii prese engleze bagatela de..... 200 milioane de lire sterline!

Fără a mai vorbi de timpul pierdut de cetitori!

CAINELE POLIŢIST ŞI ARTIST

Fotografia aceasta e a câinelui Greif, din Berlin, ajuns de o celebritate mondială, graţie isprăvilor sale în serviciul poliţiei. Despre el s'a spus că posedă inteligenţa unui detectiv american, agilitatea unui poliţist japonez expert în loviturile de jiujitsu şi forţa musculară a unui atlet european.

Odată pornit pe urma unui hoţ ori a unui asasin, Greif nu mai are odihnă (nici de mâncare nu se prea sinchiseşte până nu-l răzbate foamea), înainte de a fi dus misiunea sa la bun sfârşit. Şi vai de urmăritul, care, odată încăput în laba lui Greif, ar încerca să fugă! Numai ce-şi înfige colţii în gâtlejul omului şi-l doboară.

Câinele acesta, tocmai pentru excepţionalele lui calităţi ca auxiliar al poliţiei, a atras asupra sa atenţia autorilor de filme cinematografice de aventuri. Greif numără astăzi la activul său nu mai puţin de şasezeci de roluri interpretate în arta mută.

Le chien policier Greif, de Berlin, qui a collaboré à une soixantaine de films cinématographiques.

Der weltbekannte Berliner Polizeihund Greif der auch als Filmstar in sechzig Filmen mitgewirkt hat.

Americanizarea Europei

O CAMPANIE ELECTORALĂ

Vechiul Continent, după ce veacuri în şir a exercitat o necontestată înrâurire civilizatoare în America, a început să înveţe multe dela eleva de eri... Dar nu învaţă ceeace realmente i-ar putea folosi; se mulţumeşte să copieze ceeace e extravagant, ceeace e capabil să izbească spiritul. Cu un cuvânt, Europa împrumută dela America arta reclamei şi a tămbălăului. Şi tare ne e teamă să n-ajungă oul mai deştept ca găina şi să ne pomenim că Yankeii încep iar să ia lecţii dela noi.

Să părăsim terenul consideraţiunilor şi să trecem la fapte. E incontestabil că în multe domenii ne-am americanizat, dar cea mai pronunţată contagiune o găsim în organizarea campaniilor electorale. De câţiva ani încoace, alegerile au ajuns în multe ţări, depe continentul nostru ceeace sunt de cealaltă parte a Atlanticului: un match, în care echipele în prezenţă uzează de toate resursele lor spre a-şi asigura victoria.

Cea mai elocventă mărturie în această privinţă ne-a furnizat-o o recentă consultaţiune generală din Germania. Fără a mai vorbi de enormele sume înghiţite de prepararea opiniei publice în favoarea cutărui ori cutărui partid; fără a mai vorbi de pasiunile deslănţuite cu această ocazie, vom releva numai felul, cu totul inedit pentru Europa, în care s'a ţinut trează atenţia alegătorului.

A fost, nu numai la Berlin şi în celelalte centre mari ale Reichului, ci şi în colţurile cele mai tăinuite ale ţării,

O reclamă electorală pe pavaj.

Un appel électoral au milieu de la chaussée.

Der Wahlaufruf auf dem Strassenpflaster.

o adevărată orgie a reclamei electorale. Organizatorii, şefii de clacă ai comitetelor locale au dat dovadă de o ingeniozitate uimitoare. Vreme de câteva săptămâni Germania, dela un capăt la celalt al ei, s'a înfăţişat ca o vastă arenă a unor producţiuni de carnaval.

La Berlin, depildă, s'au văzut scurte apeluri electorale scrise... nu numai pe trotuar, dar chiar pe pavajul stradei. „Alegeţi pe Cutare!" era inscripţiunea întâlnită la toate răspântiile.

Reclama aceasta originală se făcea dimineaţa, îndată după trecerea măturilor mecanice, când deci circulaţia e foarte mică.

Instantaneul ce reproducem înfăţişează pe unul din aceşti specialişti ai reclamei pavajului, scriind deacurmezişul uneia din arterele principale ale Berlinului îndemnul de a se vota pentru candidaţii unui anumit partid.

Suntem încredinţaţi că dacă vreun faimos „boss" american (marii agenţi electorali din Statele-Unite) ar fi vizitat Germania în timpul ultimei campanii electorale, ar fi avut o clipă iluzia că se află în propria lui ţară,, atât de americanizată i-ar fi părut Europa.

FLORI PE FUNDUL MĂRII

Cu toţii ştim că în apele mărilor şi oceanelor trăesc diverse specii de vietăţi din lumea animală; foarte puţini, însă, dintre profani ştiu de existenţa unei lumi vegetale în fundul mărilor, la anumite adâncimi.

Zicem la anume adâncimi, pentrucă în oceane în genere, a căror profunzime e mare, nu pot creşte plante, pentrucă acestea au absolută nevoie de lumină. Aşa dar numai pe acele funduri de mare cari nu sunt prea depărtate de suprafaţa apei şi la cari razele soarelui pot pătrunde, putem găsi o floră submarină, mai mult sau mai puţin bogată.

Plantele submarine cresc în apropiere de coastă, unde apa e mai puţin adâncă. In deosebire de plantele depe uscat, rădăcinile nu le servesc ca organ de nutriţiune, ci numai ca mijloc de a se fixa pe fund ori pe stâncă. Hrana şi-o iau din chiar mediul în care se desvoltă, adică apa bogată în săruri minerale.

Fotografia unei porţiuni din fundul Mării Nordului, cu o abundentă eflorescenţă de trandafiri şi garoafe de mare. Vederea aceasta, de o netăgăduită valoare pentru oceanografie, a fost luată de un scafandrier înarmat cu un aparat fotografic special, pentru explorarea fundului mărilor. Se distinge deslușit fiecare floare submarină.

E de netăgăduit o privelişte care-şi are nu numai interesul dar şi farmecul ei particular.

La flore sous-marine: Roses et oeillets de mer photographiés sur le fond de la Mer du Nord.

Die Pflanzenwelt des Meeresgrundes: Rosen - u. Seenelken.

O agitatoare indiană. — D-na Soogra Umajon Humayon-Mirza, una din cele mai energice conducătoare ale mişcării de emancipare a femeilor musulmane din India.

A venit în Europa spre a lua contact cu ligile feministe de aci.

M-me Humayon - Mirza qui dirige le mouvement féministe aux Indes.

Frau Humayon-Mirza, eine Führerin der Muslim-Frauenbewegung in Indien, die sich zur Zeit in Europa aufhält.

Moda animalelor vii

Maimuţa - decor de blană

Şi nu e blană de maimuţă, ci o maimuţă vie, minuscula maimuţă, liliputana quadrumanelor cunoscută sub numele de uistiti.

Moda aceasta — relativ foarte costisitoare — a fost, firește, lansată în America, de una dintre Principesele Dolarului. Capriciu pe care nu şi-l poate satisface orice fiică a Evei cu pretenţiuni de a fi la curent cu moda, pentrucă dat fiind greutatea procurării animalului, acesta se plăteşte cu preţuri fantastice.

Maimuţa — după cum arată şi titlul rândurilor de faţă — nu înlocueşte o altă blană, ci numai serveşte acesteia de decor. Indeosebi se armonizează cu vulpea argintie, de oarece uistiti e de culoare cenuşie.

Să nu ne mire dacă, încă în cursul acestei ierni sau cel mai târziu la anul, ţinând loc de blană, adică să vedem ne-am pomeni cu moda animalului viu cuconiţe drăguţe şi gingaşe ducând în cârcă o vulpe ori un puiu de lup viu... Da, n-ar fi de mirare, pentrucă la orice ne putem aştepta dela toaletele Modei, care îşi poate îngădui orice extravaganţă, de vreme ce încă nu s'a născut femeea cu năzuinţe de eleganţă, care să se răzvrătească împotriva ucazurilor ei...

A existat moda înainte, dar dela războiu încoace singura ei menire pare a fi aceea de a suci minţile fiicelor Evei. Pentrucă niciodată, ca acum în anii postbelici, nu s'a nesocotit într'atâta valoarea banului, de foarte mulţi dobândit fără muncă şi fără risc. Şi de aceea acei cari au „idei" în domeniul modei, se grăbesc să profite de predispoziţia spre lux şi risipă a nouilor îmbogăţiţi şi lansează câte o nouă aberaţiune.

O miliardară cu un uistiti viu ca decor al unei blăni de vulpe argintie.

L'ouistiti vivant comme ornement d'un col de renard argenté.

Ein lebendiger Ouistiti der mit seinem grauen Fell zum Silberfuchspelz passt.

De toate şi de pretutindeni

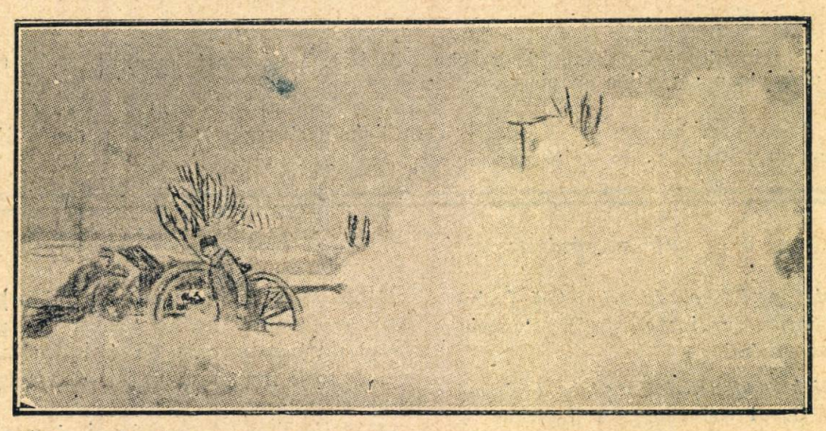
Puterea blestemului

Sinuciderea savantului egiptolog englez Evelyn White a readus în discuţie puterea superstiţiei chiar la persoane cari, prin cultura lor, sunt socotite a fi la adăpostul unei impresionabilităţi explicabile la un om din popor.

Invăţatul englez, care şi-a zburat creerii cu un glonte de revolver, a lăsat o scrisoare prin care'şi explică disperatul act. Arată că se sinucide, pentrucă se simţia urmărit de blestemul unor călugări egipteni, pentrucă luase nişte papirusuri.

„Ştiam, scrie el, că un blestem mă urmăreşte, deşi mi se dase încuviinţarea de a lua acele papirusuri şi de a le transporta la Cairo. Dar călugării îmi spuseseră, că blestemul tot mă va urmări. Şi iată că ameninţările aceste se realizară acum."

N-a isprăvit fraza şi, îndreptând ţeava revolverului spre tâmplă, şi-a pus capăt zilelor, ca să scape de obsesiunea blestemului.



Războiul contra troienelor de zăpadă. — In Statul Minnesota (Statele-Unite au bântuit viscole atât de groaznice, că în multe locuri s'au format troiane de dimensiuni colosale. A încerca să spargi aceşti munţi de zăpadă cu ajutorul plugului, ar fi fost o întreprindere zadarnică.

S'a recurs la ajutorul artileriei, mai ales în punctele unde troianele întrerupseseră cu totul comunicaţia între un oraş şi altul.

Regimente întregi de artilerie au fost mobilizate contra inamicului neprevăzut. Instantaneul ce reproducem înfăţişează o baterie de artilerie în plină acţiune pentru risipirea unui troian.

Dans l'Etat de Minnesota (Etats-Unis) on a mobilisé l'artillerie contre les montagnes de neige.

In Minnesota (Vereinigte-Staaten), wurden gegen die Schneeberge Geschütze in Tätigkeit gesetzt.

Măriri apuse

RUINELE CARTAGINEI

De curând s'au întreprins noui săpături archeologice pe ruinele vechei Cartagine — Kart-Hadaci, pe adevăratul ei nume, — cetatea puternică întemeiată de Fenicieni, în secolul al III-lea, înainte de Christos, pe o peninsulă lângă care se înalţă azi oraşul Tunis.

Versiunea istorică — mai bine zis legenda — spune că Cartagena a fost zidită de Didon, fiica lui Belus, regele Tyrului, care, în urma omorîrii soţului ei Sichen de către propriul ei frate, Pygmalion, a fugit dela curtea părintească, spre a se duce să-şi plângă bărbatul iubit, pe coasta de Nord a Africei.

Nu trecu mult şi noua cetate deveni capitala unei bogate republici maritime, care, după ce creă colonii în Sicilia şi Spania, îşi trimise corăbiile până în partea de Nord a Oceanului Atlantic.

Roma, îngrijorată de puterea nouei republici, în care vedea o rivală de temut, se porni cu armată în contra ei, şi această luptă pe viaţă şi pe moarte, începută în a doua jumătate a veacului III-lea, (a. Chr.) n'a luat sfârşit decât în a doua jumătate a veacului al II-lea (a. Chr.) Sunt cele trei cicluri ale sângeroaselor războaie, punice: primul dela 264 la 241; al doilea dela 218 la 202 şi al treilea, cel mai scurt, dela 149 la 146. Acesta din urmă se sfârşi cu nimicirea din temelii a Cartaginei de către oştile lui Scipion Emilianul, conform instrucţiunilor primite dela Senatul din Roma, sugestionat şi acesta de vecinicul sfat al lui Catone-cel-Bătrân: „Delenda est Carthago!" — Cartaginea trebuie distrusă!

In al doilea războiu punic se desprinde figura eroică a lui Anibal, marele căpitan cartaginez, care înfrânt în anul 202 (a. Chr.) de către Scipione Africanul, îşi căută mai întâiu adăpost la Antioch, regele Ephesului, apoi la Prusias, regele Bithyniei. Prinzând de veste că acesta din urmă, s'a înţeles cu Romanii să li-l predea prin trădare, Anibal se sinucide, înghiţând otrava ce o avea totdeauna la el, într'o scobitură a unui inel dela unul din degete.

•

Săpăturile despre cari vorbim la începutul acestor rânduri au dat la iveală câteva interesante vestigii ale construcţiunilor vechilor Cartaginezi, dintre cari reproducem două pe clişeul alăturat.

In stânga: vederea unei necropole cartaginеze. Mormintele erau săpate în peretele perpendicular al stâncii mării. — **In mijloc,** femei arabe din împrejurimile vechei Cartagine. — **In dreapta,** vederea unui silos de piatră - hambar în care se ţineau depozitate grânele.

Les fouilles à Carthage (de gauche à droite): 1. nécropole punique; 2. des femmes arabes des environs de l'ancienne cité phénicienne; 3. silos en pierre.

Die Ausgrabungen bei Khartago (von links nach rechts): 1. eine punische Nekropolis; 2. arabische Frauen aus der Umgebung der Stadt; 3. ein steinerner Getreide-Speicher.

Prin tragere la sorţi au câştigat:

Premiul problemei de aritmetică (volumul „Tainele Curţii Germane"): Eugeniu Marinescu—Galaţi.

Premiul combinaţiei de silabe (volumul „Tainele Curţii Germane"): A. Radovan — Arad.

Premiul succesiunii de cuvinte (volumul „Misterul Romanovilor"): Anişoara Vasilescu — Roşiorii-de-Vede.

Premiul suplimentar pentru dezlegătorii jocurilor din No. 51 (volumul „Tainele Curţii Germane"): I. Hurtig — Bucureşti.

Persoanele câştigătoare sunt rugate ca, odată cu dezlegările jocurilor din numărul de faţă, să ne indice şi adresa exactă, spre a li se putea expedia premiile.

De neiertat

JUDECATORUL (către spărgător).— Cum se face că nu te-ai atins de pachetul de bancnote şi de cutia cu bijuterii şi te-ai mulţumit să iai câteva costume şi rufărie?

SPARGATORUL. — Aveţi dreptate, domnule judecător, a fost din parte-mi o scăpare din vedere de neiertat.

Căsătoria prin T. F. F.

Ultima noutate în materie de T. F. F. e relatată de o revistă de specialitate:

Un operator de T. F. F., care deservia o staţie de radio-concerte, obligat să rămâie la post, s'a văzut în imposibilitate de a se duce la biserică, unde-l aştepta mireasa.

S'a gândit atunci să se folosească de T. F. F., spre a nu zădărnici ceremonia religioasă: se puse în legătură cu pastorul care urma să dea benedicţiunea nupţială şi-l rugă să-i puie pe calea telefoniei întrebările rituale, iar el să răspundă pe aceeaş cale. Pastorul a primit şi în chipul acesta s'a celebrat cununia, cu mireasa la biserică — iar cu mirele la postul lui radiotelefonic.

Câini sau miei ? Privite de departe, animalele acestea aduc foarte mult cu niște miei și chiar ca atari sunt luați. In realitate, însă e vorba de o rasă canină englezească, numită terieri de Bedlington.

Fotografia de mai sus a fost luată la o recentă expoziție de câini, organizată la Londra.

Des chiens de la race des terriers de Bedlington, qu'on prendrait aisément pour des agneaux.

Bedlington - Hunde die man sehr leicht mit Schäflein verwechseln könnte.

Inteligența șobolanului

Printre oamenii cari se interesează de animale sunt unii cari susțin că șobolanul e mai inteligent decât câinele ori pisica.

Fapt e că Azorică ori Mițica n-au nici o grijă și viața le e asigurată.

Șobolanul dinpotrivă e un biet aventurier care pentru a-și agonisi viața și pentru a o apăra de nenumărate primejdii — nu trebuie să se bizuie decât pe activitatea creerului său.

Un observator, prieten al tuturor vietăților ne dă o dovadă remarcabilă de spiritul desgheţat pe care-l are uneori acest rozător. Omul acesta pusese în pivnița sa o cursă prevăzută cu momeală bună. A doua zi găsi într'ânsa un șobolan mare. Dar prizonierul știu s-o șteargă din cursă când ea fu deschisă pentru a-l omorî.

Cursa fu prevăzută din nou cu momeală și așezată iarăș în pivniță. Dar dimineața șobolanul nu era în cursă și momeala dispăruse și ea. Portița cursei fusese menținută deschisă printr'o bucățică de cărămidă, pe care se vedeau urmele dinților șobolanului. Adică șobolanul fusese destul de deșept, ca să găsească mijlocul de a împiedica portița să se închidă.

Doctorul Faust

Când auzim numele de Faust ne gândim imediat la celebra scriere a lui Goethe.

Cu toate astea Faust a trăit cu adevărat. In cărțile de vrăjitorie, el e socotit ca cel mai celebru vraciu german; fără îndoială că a fost unul din cele mai de vază personagiii din timpul său.

Faust s'a născut la Weimar, la începutul secolului al cincisprezecelea, se ocupă încă din tinerețe cu medicina, jurisprudența și științele oculte. In Germania el e socotit ca unul din inventatorii tiparului. O cronică germană, povestește toate nemaipomenitele minuni ce i se atribuie.

Goethe l-a făcut apoi nemuritor, dându-i o celebritate literară universală.

Meseriile cu risc

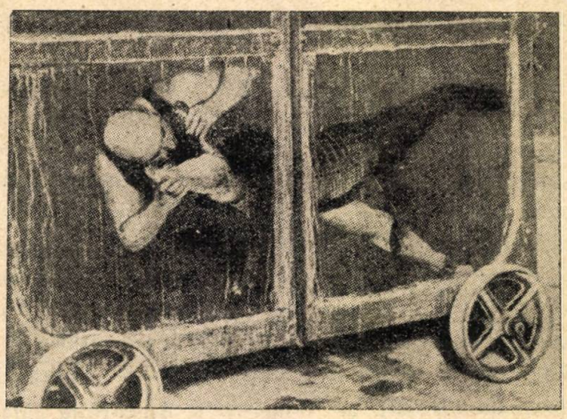
PRIETENIA CU CROCODILUL

„Il n'est point de sot métier" — zice Francezul, adică: nu există îndeletnicire de dispreţuit, cu condiția să hrănească pe acela care o practică. Dar tot Francezul adaugă: „Toute entreprise a ses risques", adică: nu e întreprindere care să nu fie legată de anumite riscuri.

Socotim că una dintre meseriile cele mai riscate e aceea de îmblânzitor de fiare. Căci, nimic nu e mai capricios ca firea animalului. Privind la instantaneul ce reproducem, ne înfiorăm gândindu-ne la primejdia din fiece clipă în care se află omul care-și încredințează capul imensului bot al crocodilului. Ajunge să-i năzare fiarei ceva, pentru ca „nedespărțitu-i prieten" să plătească scump de tot, cu însăși viața lui, încrederea oarbă în puterea sa de fascinațiune și în sinceritatea afecțiunii crocodilului.

Și totuș, cu toată frumoasa avere realizată grație uluitoarelor sale producțiuni, **îmblânzitorul** Walfuhrt nu renunță la mănoasa-i dar totodată plină de primejdii meserie. De ani de zile se produce în fiece seară pe scenele marilor varieteuri din Statele-Unite în bazinul pe roți în care se zbate fiara.

Walfuhrt intră în apă și execută fel de fel de figuri de luptă cu crocodilul. Atâta se bizue pe prietenia acestuia, că, la urmă, în semn de împăcare, își bagă capul în botul fiarei, pe care-l ține deschis cu amândouă mâinile.



Căpitanul Walfuhrt în timpul jocului său cu crocodilul, în aquarium-ul în care acesta e ținut.

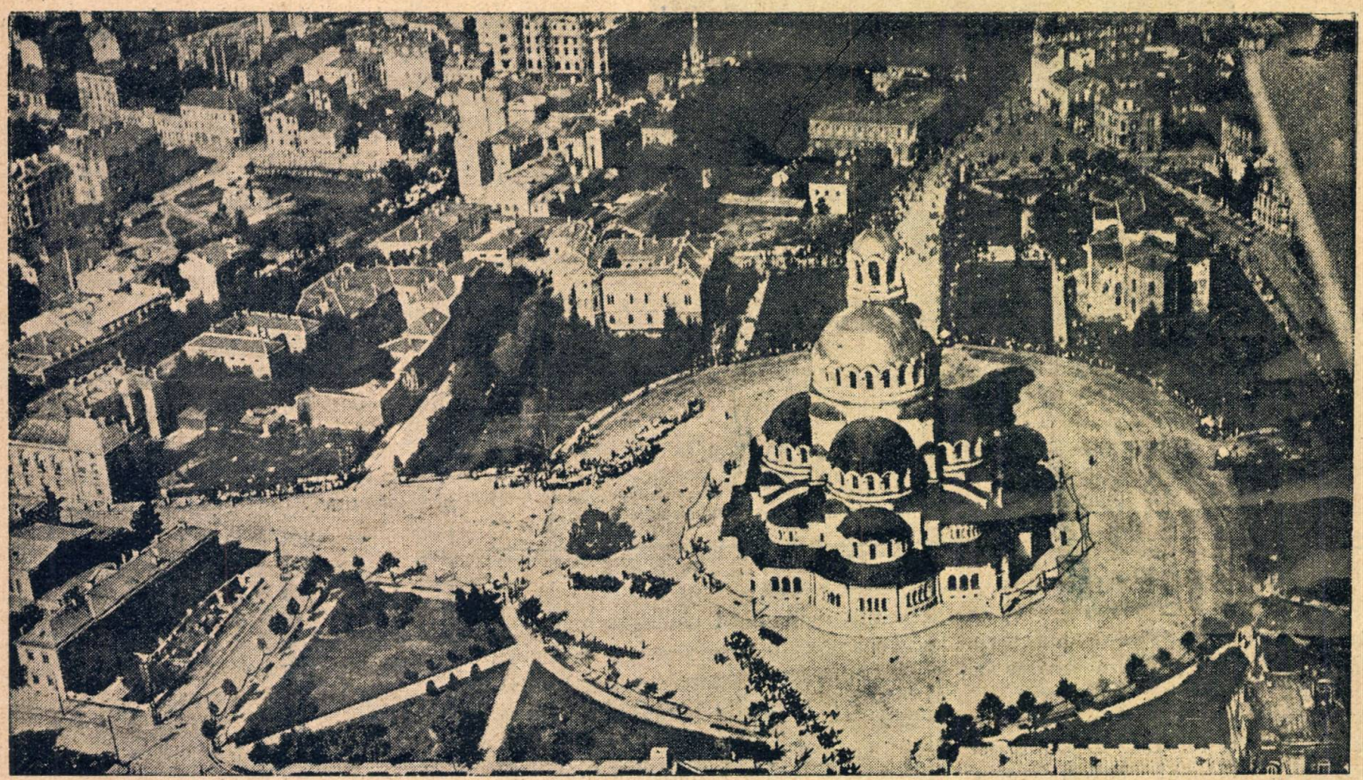
Un apprivoiseur dans l'aquarium d'un crocodile.

Ein Tierbändiger im Aquarium eines Krokodils.

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Cu aeroplanul deasupra Sofiei

Vederea aeriană a capitalei Bulgariei



Fotografia aceasta, luată cu prilejul târnosirii monumentalei catedrale din Sofia, reprezintă acea parte a capitalei Bulgariei, în mijlocul căreia se înalță această biserică.

Basilica a fost zidită întru amintirea desrobirii Bulgariei de sub jugul turcesc, prin victoria repurtată în 1877 de armatele româno-ruse sub comanda Domnitorului României (Principele, în urmă Regele Carol I).

Vue prise en avion du centre de la ville de Sofia avec la basilique qui vient d'être inaugurée.

Fliegeraufnahme der griechisch-ort hodoxen Kathedrale in Sofia.

Marile sanctuare

MECA

Nu există oraș pe lume a cărui influență spirituală, mistică, să se poată asemăna cu aceea pe care o exercită Meca. Nu numai că în fiece an mii și mii de pelerini pornesc spre orașul misterios și sfânt al Islamismului, dar în fiece zi orice musulman sub ori care cer și în orice loc s'ar afla, fie la spălături, fie la rugăciuni se îndreptează evlavios cu sufletul și cu trupul spre leagănul profetului.

Acum în urmă Meca a fost cucerită de secta Wahabiților, (după numele întemeietorului și primului lor șef), aceeaș sectă a cucerit-o și jefuit-o la 1803. Pentruca lucrul să nu se repete bogățiile bănești ale fondațiunilor ei religioase au fost trimise la marele port Djeddah sau Geddah, escala ei la Marea Roșie, situată cale de șease ori șeapte ore pentru stafete călări și douăsprezece ori cincisprezece pentru cămile.

•

Fiecare musulman trebue să facă cel puțin odată în viață, un pelerinaj la orașul sfânt. Având în vedere cheltuielile pe cari le necesită și oboselile ce această călătorie impune, săracii și infirmii sunt scutiți de pelerinaj; sunt totuși nenumărați credincioși cari se duc acolo pe jos și mare e și numărul celor transportați pe targă.

La Meca — numită de drept-credincioși și An-el-Kora (Mama Orașelor) totul e alb: îmbrăcămintea, casele, peisagiul, lumina. Și totul e albastru pe cer, dar în zilele de pelerinaj sfânta Kaaba e neagră, pentru că e voalată cu draperie de mătase care are această culoare, întretăiată de o centură de aur.

Kaaba și marea moschee care o înconjoară sunt comorile lumii. Prima a fost înălțată de Seth, al treilea fiu al lui Adam și a fost distrusă de potop. Toți istoricii pot spune că sfânta casă a fost reclădită (cu ajutorul cerului) de patriarhul Abraham și de fiul lui Ismail.

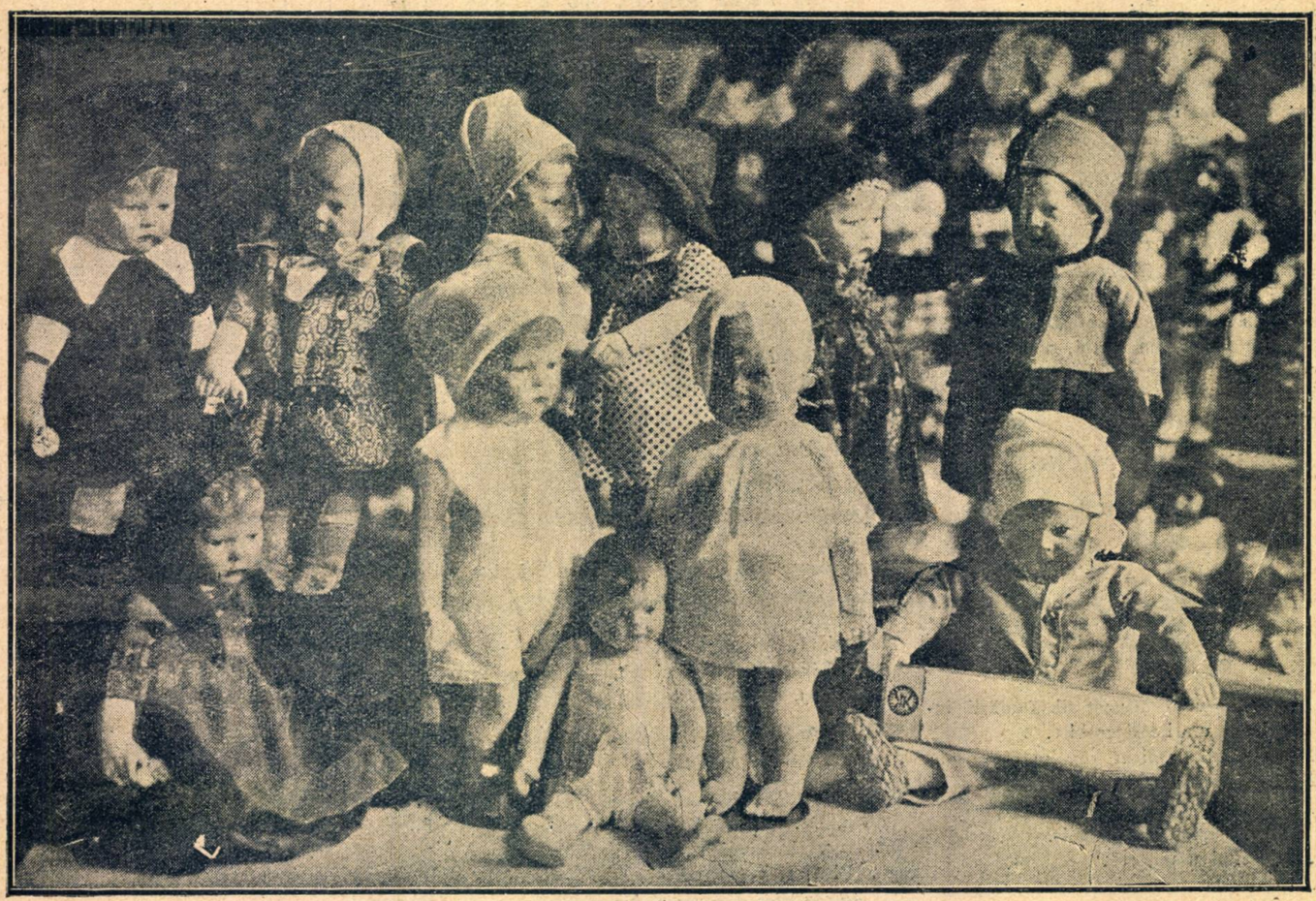
Pe din afară, prinsă în colțul dela Nord-Est și apărată de o carapace de argint, e magica piatră neagră, spre care se întind toate mânile, se îndreaptă toate buzele.

E o minune că ea a putut merge la Bagdad, în palatul califilor, și iarăș o minune că s'a înapoiat de acolo. Ea poate pluti pe deasupra apei și forța reunită a mai multor cămile nu ajunge ca să o ducă.

Ea a devenit foarte mică pentru că au uzat-o mânile și buzele, dar ea e piatra cerească, prima piatră a Kaabei: aceea care a fost adusă de îngerul Gabriel.

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

O EXPOZIȚIE DE PĂPUȘI ARTISTICE



La Berlin s'a organizat, înainte de Crăciun, o foarte interesantă expoziție de păpuși în mărime naturală.

Expoziția aceasta a fost salutată ca un adevărat eveniment, de oarece fiece figură e o desăvârșită operă de artă, din punctul de vedere al liniilor, al atitudinei și acela al expresiunii. Ajunge de altfel să privim reproducțiunea fotografică a acestui grup, spre a ne da seama de puternica iluzie a vieții pe care o produce acest tablou de un ansamblu atât de frumos.

Une exposition de poupées artistiques organisée à Berlin.

Eine Puppen-Ausstellung: Puppen die durch ihre Lebenswahrheit und künstlerische Ausführung wahre Meisterwerke sind.

Femeile în poliție

centre din străinătate e
mărul tinerelor fete cari
în poliție. Trebue
ntul acesta influ-
ectatoarelor din
White care
rmărește
în-
le

an. E plătită cu trei lire pe săptămână, cu o urcare pe fiece an și cu o pensie după un anumit timp.

Mai nu e dactilografă din City, mai nu e guvernată din Regent's Parle, care să nu fi făcut o ofertă de angajare la Siguranța din Londra.

In Ungaria situația e aceeaș. Ba intervențiile stăruitoare sunt chiar așa de mari că, printr'un decret al ministrului de Interne, trei femei au fost numite în poliția de siguranță din Budapesta.

um se explică această stare de spirit?
i de a crea debușeuri nouă acti-
menine? Poate. Numai de n'ar
o înclinație spre aventuri.
sunt romantice. Lor le
ul. Perspectiva de a

conduce anchete, de a înoda și a desnoda ițe complicate desigur că le-a înfierbântat imaginația. Dar nu le atrage oare mai degrabă dorința de a domina? Un agent al poliției deține o părticică de autoritate. Când el dă o poruncă, trebue să fie ascultat.

Ce revanșă frumoasă pentru o femee care în gospodărie e nevoită, să se supună poruncilor soțului ei! Ea îmbracă uniformă, trage cizmele în picioare. Și imediat ea devine aceea care în stradă se poate repezi la bărbatul ei și să-i strige. „Oprește!" dacă din întâmplare el aleargă, ori să-l biciuiască cu un „Circulați" dacă se oprește pentru o clipă!

JOCURI

PROBLEMA DE ARITMETICA

I. Produsul a trei numere e 200.

II. Inmulţindu-se numărul întâiu cu al treilea şi împărţindu-se produsul acesta prin numărul al doilea, se capătă drept cât numărul întâiu.

III. Cari sunt cele trei numere?

SUBSTITUIRE DE LITERE

I. Se dau următoarele 11 cuvinte: *iad — zer — Rada — port — Ena — cetină — nit — fără — sur — maia şi ziar.*

II. Prin schimbarea literelor din cap se obţin alte 11 cuvinte ale căror iniţiale, citite în ordinea dată, alcătuesc termenul curat românesc pentru desemnarea unui om fără căpătâiu şi care trăeşte din expediente.

CUVINTE IN TRIUNGHIU

1 ■ ■ ■ ■ ■
2 ■ ■ ■ ■
3 ■ ■ ■
4 ■ ■
5 ■

1. Numele unui afluent al Dunării într'unul din ţinuturile dezrobite.
2. Calificativ aplicat omului din cale afară de cumpătat în cheltueli.
3. Furca de care se serveşte ţăranul, spre a opri căruţa pe un suiş.
4. Prezentul unui verb.
5. Consoană.

La fel în coloanele verticale, dela stânga la dreapta şi de sus în jos.

PROBLEMA DE ŞAH

Alb trage şi, cu a doua mişcare, dă şah-mat.

Soluţiile jocurilor din „Oglinda Lumii“ No. 52

Problema de aritmetică: 18 şi 54.

Combinaţia de silabe: Bogaz — Erinii — Taifali — Lipoveni — Empedocle — Eumenidele — Marienburg = *Betleem.*

Succesiunea de cuvinte: Soare.

Problema de şah. — Prima mişcare a Albului, spre a zădărnici orice încercare de apărare ori de temporizare din patea Negrului, trebuie neapărat să fie: *d6—d7.*

I. La *Negru* Re6×d7, *Alb* Dd3×d5+
II. La *Negru* Re6—f7, *Alb* d7—d8+
III. La *Negru* Dd5×b3, *Alb* d7—d8+
IV. La Negru Dd5—c4+, Alb Nb3×c4+
V. La *Negru* Cg7×f5, *Alb* Dd3×d5+
VI. La *Negru* Cg7—h5, *Alb* d7—e8+
VII. La *Negru* Ne8×d7, *Alb* Nb3×d5+
VIII. La *Negru* Ne8—f7, *Alb* Ca6—c5+
IX. La *Negru* e5—e4, *Alb* Dd3×d5+
X. La *Negru* g6×f5, *Alb* Dd3×d5+

Au rezolvat problema de şah:

Bucureşti: Ernest Sedlacek, Juster Carolina.

Ştefăneşti — Botoşani: Fraţii Clecner.

Tecuci: N. Chrisante, Mircea C. Tomescu.

Au deslegat tus're'e jocurile:

Bucureşti: M. Weintraub.

Bacău: H. Rabinson. — *Brăila:* G. B. Caravia.

Craiova: Gr. Corăciu, Adina Nicolau, Nat. Livezeanu, Triculescu R. I.

Galaţi: Eug. Marinescu.

Iaşi: I. Mitru.

R.-Sărat: Fraţii I. şi Al. Georgescu, St. T. Iliescu.

Au deslegat problema de aritmetică şi succesiunea de cuvinte:

Bucureşti— R. A. Knap, Maria Silivestru, M. Blumental, Mia Emanuel, D. D. Apostol, Antoinette Mexi, Gheorghiu I. A., Lică N., Ortansa Anghelescu.

Alexandria: Georgeta Negulescu.

Bacău: N. Weissmann, C. Iancovici.

Caracal: G. Stoicescu, I. şi El. Tomulescu. — *Craiova:* Văduvescu M.

Galaţi: Zoe Ovanesean. — *Giurgiu:* P. şi M. Niculcea.

Iaşi: Z. Grunberg.

Ploeşti: N. Juvara. — *Pucioasa:* Len. Ghiorghiu.

Salcia (Teleorman): Sub. Lt. D. Mateescu. — *Sibiu:* V. Turcu. — *Slatina:* J. M. Ţârcu.

Tg.-Jiu: Al. Ştefulescu. — *Tecuci:* M. C. Tomescu.

Au deslegat combinaţia de silabe şi succesiunea de cuvinte:

Bucureşti: C. A. Georgiade.

Arad: A. Radovan.

Tecuci: Rabinovici I. S.

Au deslegat numai problema de aritmetică.

Bucureşti: V. I. Taflan, L. Niculescu.

Călăraşi: Sc. şi C. N. Stănescu. — *Cluj:* Nella Popescu. — *Cornesti (Dâmboviţa):* Al. Georgescu. — *Craiova:* Ghia G. Gheorghe.

Galaţi: Alex. Ionescu.

Roşiori-de-Vede: Lt. Th. I. Rădulescu.

Au deslegat numai succesiunea de cuvinte.

Bucureşti: Lt. Ionescu, M. Atanasiu.

Bârlad: A. Steinberg. — *Boian (Bucovina:* Al. Daşchievici. — *Botoşani: C.* Birnbaum. — *Brăila:* M. Col. N. P. Măniţă. —

Caracal: Ivonne Demetrean. — *Comarnic (Prahova):* G. Drăghici. — *Constanţa:* Aneta Ionescu. — *Craiova:* Marg. Rusu.

Galaţi: Stel. Straia, Safo A. Ionescu, Lizeta Periceanu.

P.-Neamţ: G. Juvara. — *Piteşti:* V. Vasilescu.

R.-Sărat: Tomescu D. N. — *R.-Vâlcea* Arsenescu G. — *Roşiori-de-Vede:* Anişoara Vasilescu.

Tg.-Ocna: I. Leibovici. — *T.-Măgurele:* Lopi Lt. Viişoreanu.

Au mai deslegat jocurile din No. 51.

Bucureşti: St. I. Bărdescu, A. Mihăescu, I. Constantinescu, L. Solomon, Mărgineanu Z., Bârsan N. I.,M. Mihăilescu. V. Hagiescu, M. Dolingher, Romaşcan G. D., St. Ionescu, M. N. Cristea, M. Emanoil, C. Santorineos, M. Mihăilescu, M. Blumental, I. Rădulescu, M. V. Popescu, D. Arghiriade, Sădeanu T., C. Cernescu, Vaserman M. I., G. Munteanu, H. Sufrin, N. Dumitrescu, A. Petrescu, C. I. Popescu, A. Berceanu, S. D. Cuţumina, A. Svarţ, I. Calmanovici, T. Stănescu, N. Spighel, V. Strotman, A. Cuiavski, M. Silivestru, O. Anghelescu, A. Mexi, P. Tiberiu, C. şi S. Tonciulescu, C. Gheorghiu, Mateescu P., E. Moscovici. R. A. Knap, I. R. Niţescu, M. C. Mititelu, E. Dincă, C. Capelovici, Tiner I., S. Solomon, I. Hurtig, Bârsan N. I., Mija D.

Alexandria: P. Popescu, E. M. Ionescu, St. A. Protopopescu, I. T. Constantinescu, Văcăreanu A. M. — *Arad:* Nedelcu I. A. — *Arbanaşi (Buzău):* N. Diaconescu.— *Azuga:* F. Bondoc.

Bacău: Al. Sasu, M. Rosenberg, V. Coroi, M. Lăzărescu, Gheorghiu V. C., Vaisman N. — *Băicoi:* I. G. Ciotârcă. — *Băileşti (Dolj):* I. Pirnea. — *Bălţi:* M. Averbuch. — *Bălueşeni (Botoşani):* Fraţii Oprescu. — *Bârlad:* I. Mâţăblândă, Caliga M., I. Gheorghiu-Trotuş. — *Bechet (Dolj):* Popescu I. M. — *Boian (Bucovina):* A. Daşchevici. — *Botoşani:* S. Reichman, E. Bantaş, S. Şvarţ, C. Bantaş. — *Brăila:* Bogdanovici M., N. P. Măniţă, D. Porumbescu, E. Manea, A. şi N. Anagnostopol, N. A. Flacs, G. Ionescu, Popa T. — *Braşov:* I. Cătană, Zingher H. B. — *Breaza (Prahova):* Fl. Georgescu, I. Ghiauş. — *Budeşti (R.-Sărat):* G. M. Racoviţă. — *Buftea:* I. Dumitrescu. — *Burdujeni:* U. Kleinberg. — *Buzău:* A. Mănescu, N. Sotek, N. Grosu, M. Băjenaru, Gr. Popescu.

Călăraşi: S. şi C. Stănescu, M. Senater, A. Demetrescu. — *Călineşti (Olt):* I. N. Dorobanţu. — *Câmpina:* St. Brebeanu, A. Gotlieb. — *Caracal:* L. Căpreanu, C. Căpitănescu, Grigoraş P., L. Constantinescu.

Vezi urmarea tabloului cu numele deslegătorilor în pagina 18.

De toate şi de pretutindeni

O minune

O adevărată minune — de oarece până acum cazul n-a putut fi explicat cu ajutorul luminilor ştiinţei — s'a înregistrat la Montolivet (Franţa): un nenorocit care-şi pierduse vederea şi de trei ani se afla internat la Azilul Orbilor din această localitate, a recăpătat deodată văzul.

Intrebat de medicii specialişti cari l-au examinat, fostul orb a declarat că de trei ani de când nu mai vedea, nu contenia zi şi noapte să se gândească la fericirea de a-şi redobândi vederea. Şi iată că într'o zi, pe neaşteptate, s-a pomenit că se poate folosi de lumina ochilor.

Să fie efectul unei auto-sugestiuni, cura prescrisă de doctorul Coué!

O definiţie

IONEL.—Spune'mi, tată, ce e aia celibatar?

PAPUGESCU.—Un om fericit.

Puii de crocodil — jucărie de copii

Băeţelul acesta de 5 ani, fiul unui fermier american din Florida, are drept jucărie vre-o sută de pui de crocodil vii, din prăsila obţinută de tatăl său, care posedă o instalaţie specială pentru creşterea crocodililor.

Puii teribilei amfibii s'au familiarizat într'atâta cu micuţul, că se pretează la toate capriciile lui. Numai vezi că idilica prietenie n'o să ţie mult — pentrucă, vorba aia : ce naşte din.. crocodil, oameni mănâncă.

Le gosse d'un fermier américain de la Floride jouant avec de petits crocodiles vivants.

Das Spielzeug eines 5 jährigen Bübleins eines amerikanischen Farmers in Florida: etwa Hundert lebendige Krodiljungen.

Un campionat rar dacă nu chiar unic în lume e fără îndoială acela al unei partide de biliard, jucată cu nasul.

Deţinătorul acestui titlu e profesorul francez Henry Louis care s-a gândit şi a ştiut să pună la contribuţie apendicele său nazal îndeosebi de respectabil. S-a antrenat ani de zile şi astăzi a ajuns să facă dovada unei adevărate măestrii în jocul partidelor cu nasul.

Fireşte că, în cursul anilor de exerciţiu, vârful nasului s-a întărit într'atâta, că astăzi e aproape tot atât de inflexibil ca vârful unui tac.

Le professeur Henry Louis qui, le sait dans le monde entier, sait et peut jouer au billard avec son nez.

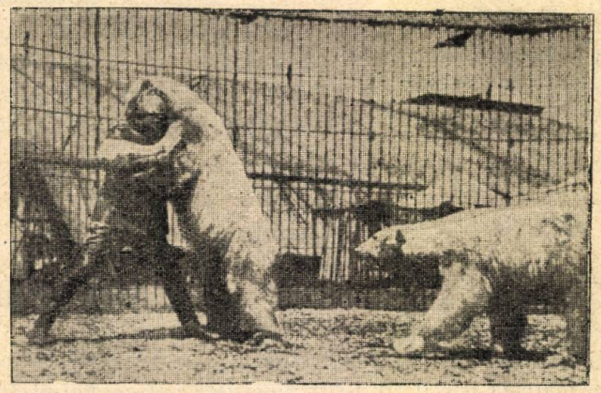
Der französische Meister Henry Louis der mit der Nase Billard spielt.

Peşti în apele subterane ale Saharei

Nişte exploratori au săpat nisipul în plin deşert al Saharei şi „într'o gaură de apă" subterană au găsit, spre mai marea lor surprindere... nişte peşti! Dar nu peşti fosili, ci peşti „moderni", vii şi a căror prezenţă în acele locuri e atât de neaşteptată, că lumea savantă vorbeşte azi de ea ca de o enigmă inexplicabilă.

Peştii aceştia sunt de trei specii diferite: unul e vecin cu Tilapia de Galilea; al doilea, un Hemichromis bimaculatus, bine cunoscut prin aquariumuri aparţine aceleeaş familii de „Chromidee". In sfârşit mai e un fel de biban, cu franjuri de osişoare fine dela cap până la coadă şi care din această pricină a fost numit Barbus.

Cum se explică descoperirea acestor peşti — de tipuri destul de comune la urma urmei — în apele subterane ale deşertului? Icrele lor au fost aduse oare acolo de acele păsări sahariene cari se văd sărind din gură cu apă în gaură cu apă spre a-şi potoli setea? Lucrul acesta nu pare probabil, cel puţin pentru Tilaia şi Hemicronus cari în genere ţin ouăle în gură până ce ies peştii mici din ele... De altă parte, contrar faptului observat la peştii din locurile întunecoase, aceştia nu sunt orbi... Savanţii şovăiesc, discută şi argumentează... Să aşteptăm cu răbdare verdictul lor.



Luptă între un atlet şi un urs alb. — Intr'un circ din New-York se produce în fiece seară un atlet în cuşca a doi urşi polari, cu cari pe rând.. se ia la trântă. Şi atletul asigură că fiara nu e numai dârză, dar posedă şi o oarecare pricepere instinctivă în arta pugilatului.

Un athlète se mesurant avec un ours blanc.

Ein Athlet im Zweikampf mit einem Polarbär.

Spovedania

de GUY DE MAUPASSANT

I

Margareta de Therlles era pe moarte. Deşi nu avea decât cincizeci şi şease de ani, părea că are cel puţin şaptezeci şi cinci. Şi ea horcăia, palidă ca un linţoliu, zguduită de fiori, cu faţa congestionată, cu privirea rătăcită, ca şi cum i-ar fi apărut cine ştie ce vedenie îngrozitoare. Sora-sa mai mare, Suzana, mai în vârstă cu şease ani, îngenuchiată la căpătâiul patului plângea cu hohote. Pe măsuţa de noapte acoperită cu un şervet se aflau două lumânări aprinse, de oarece se aştepta sosirea preotului care trebuia s'o împărtăşească.

Apartamentul avea înfăţişarea aceia sinistră pe care o au odăile muribunzilor. Diferite fiole erau aruncate la întâmplare pe mobile. Insă şi scaunele în neregulă păreau înspăimântate, ca şi cum ar fi alergat în toate direcţiile. Moartea stetea aici la pândă, aşteptându-şi prada.

Povestea celor două surori era înduioşătoare. Toţi o ştiau prin partea locului şi pe mulţi îi făcuse să plângă. Suzana, cea mai mare, fusese iubită la nebunie, odinioară de un tânăr pe care îl iubise şi ea. Se logodiseră şi nu aşteptau de cât ziua fixată pentru nuntă când de-odată Henry de Sampie-re muri pe neaşteptate.

Desnădejdea tinerei fete fu îngrozitoare şi ea îşi jură să nu se mai mărite niciodată. Intr'adevăr se ţinu de cuvânt şi de atunci umbla mereu în doliu.

Sora-sa, micuţa Margareta, care nu împlinise încă doisprezece ani, se aruncă într'o dimineaţă în braţele surorei sale şi îi zise: „Surioară, nu vreau să fii nenorocită. Nu vreau să plângi mereu. N'am să te părăsesc niciodată, niciodată, niciodată! Nici eu n'am să mă mărit. Am să stau vecinic cu tine".

Suzana o sărută înduioşată şi cu toate rugăminţile părinţilor şi ale surorei sale ea nu se mărită nici odată. Era drăguţă, foarte drăguţă şi refuză mulţi tineri cari păreau c'o iubesc — şi nu mai părăsi pe sora sa.

•

Trăiră tot timpul la un loc, fără să se despartă nici odată, vecinic împreună. Dar Margareta părea pururi tristă, copleşită, mai îngândurată de cât ceal'altă ca şi cum jertfa ei măreaţă i-ar fi zdrobit inima. Imbătrâni mai repede, părul ei albi la vârsta de treizeci de ani şi fiindcă era adesea suferindă, părea atinsă de-o boală necunoscută care o rodea.

Şi acuma era pe moarte.

Nu mai vorbea de douăzeci şi patru de ore şi de-abea dacă rostise în zori:

— Aduceţi preotul, căci simt că mă sfârşesc.

Pe urmă rămăsese tot timpul culcată pe spate, zguduită de spasme, cu privirea înebunită de spaimă, cu buzele agitate de parcă ar fi voit să rostească cine ştie ce cuvinte grozave.

Sora sa, zdrobită de durere, plângea desnădăjduită, cu fruntea rezemată de pat şi repeta.

— Margot, micuţa mea Margot!

Se auzi un pas pe scară. Uşa se deschise şi în pragul ei se ivi un preot bătrân. De îndată ce-l zări, Margareta se ridică brusc în capul oaselor, deschise gura îngânând câteva cuvinte ne'nţelese şi începu să zgârie cearceaful cu unghiile.

Abatele Simon se apropiă, îi luă mâna, o sărută pe frunte şi rosti cu o voce blândă:

— Dumnezeu te va ierta, copila mea, ai curaj şi vorbeşte.

Atunci Margareta care tremura din creştet până 'n tălpi, şopti

— Stai jos surioară şi ascultă.

Preotul se plecă spre Suzana care stetea cu fruntea rezemată de pat şi o ajută să se aşeze pe un fotoliu apoi luă mâinile celor două surori într'ale lui şi zise:

— Doamne, Dumnezeule, fie-ţi milă de ele şi trimete-le harul tău ceresc.

Şi Margareta începu să vorbească. Vorbele îi eşeau din gâtlej una câte una, aspre, scandate, istovite parcă.

•

— Iartă-mă, iartă-mă, surioară. O! dacă ai şti ce frică mi-a fost în clipa aceia!...

Suzana îngână printre lacrimi:

— Ce să-ţi ert, micuţo? Mi-ai dat totul, mi-ai jertfit totul, eşti un înger...

Dar Margareta o întrerupse:

— Taci, taci! Lasă-mă să-ţi spun... Nu mă intrerupe... E îngrozitor... Lasă-mă să spun totul până la capăt... Ascultă... Ţi-aduci aminte de... Henry...

Suzana tresări şi se uită la sora sa. Margareta reluă:

— Trebue să auzi totul ca să înţelegi. Aveam doisprezece ani, numai doisprezece, ţii minte, nu e aşa? Şi eram răsfăţată şi făceam tot ceia ce voiam..

(Sfârşitul în No. viitor)

NOU **NOU**

A apărut în: „Editura Eminescu"

Dela Polul Nord / La Polul Sud { Volumul III de **Sven Heddin**

Celebrul explorator danez **Lei 30.—**

Naufragiaţii Vieţii
de **Maurice Level** **Lei 20.—**

ISPAŞIREA
de **Emile Zola** **Lei 25.—**

Din povestirile lui Rob. Parker a apărut cu 5 lei exemplarul:

No. 20. Un om volatilizat
No. 21. Lovitura cu fotografia

«ELFIONA»
de **Victor Eftimiu** **Lei 40.—**

«Părintele Teofil»
de **Cluceru Dinu** **Lei 45.—**

Din Biblioteca Inimii a apărut:

No. 6.—Un bărbat poate iubi două femei deodată
de **H. Besser** **Lei 10,—**

No. 7-8—Cele mai frumoase scrisori de dragoste
e **Annie de Pène** **Lei 20.—**

Un extraordinar accident într'o sală de operaţii

Un accident foarte ciudat a avut loc în sala de operaţii a spitalului din Cheltenham.

Medicul-şef, asistat de trei specialişti, se pregătea să opereze, pe un bolnav de ochi şi ajutorul tocmai terminase de a-i da eter. Deodată, din pricina unei scântei produse de un aparat electric, aburii de eter se aprinseră, sticla ce conţinea anestezicul explodă şi, în câteva clipe, bolnavul, chirurgul şi asistenţii fură cuprinşi de flăcări.

Din fericire unul din ajutoare avu prezenţa de spirit de a alerga după un aparat stingător de incendiu şi flacările fură potolite destul de repede. Chirurgul şi bolnavul însă s'au ales cu arsuri destul de mari.

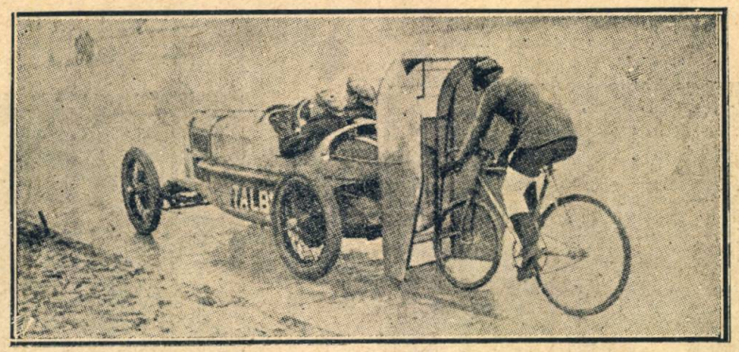
SPORTURILE

Aviaţia acum 50.000 ani

Se pare, că s'a găsit dovada că aviaţia exista acum 50.000 ani. Desigur că afirmaţia aceasta merită să fie întărită cu dovezi solide, căci ea va întâmpina mulţi sceptici.

E nevoie oare să apropiem declaraţia aceasta de aceea făcută nu de mult în Anglia de către secretarul Societăţii Regale de aeronautică.

Acesta a comunicat, după textele sfinte ale Abisiniei, că regele Solomon a dăruit lui Menyelek, fiul reginei din Saba „un vehicul minunat, care nu era tras nici de cai, nici de cămile şi care se ridica la câţi-va metri deasupra solului şi mergea prin aier întocmai cum vulturul străbate vântul!"



Recordul mondial al bicicletei. — Instantaneul acesta înfăţişează pe campionul ciclist francez Miquel, antrenându-se în vederea cursei în care urmează să dispute lui Brunier recordul mondial a distanţei parcurse în interval de o oră.

Il vedem pe Miquel antrenat de un automobil de cursă, prevăzută cu un «coupe-vent» special, putând astfel realiza o viteză de peste 120 kilometri pe oră.

Până la Brunier, campionatul lumei fusese deţinut succesiv de Guignard şi Vanderstuyft.

Le coureur cycliste Miquel s'entraînant derrière une voiturette de course munie d'un coupe-vent spécial et dépassant 120 kilomètres à l'heure.

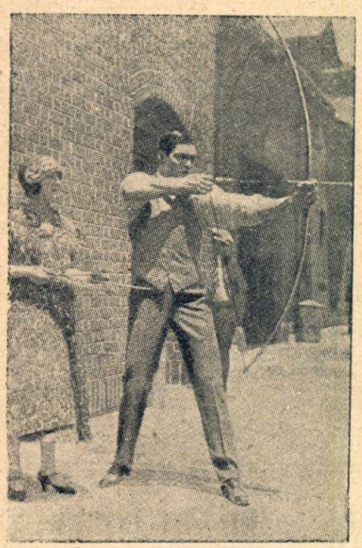
Der französische Radfahrer Miquel der eine Geschwindigkeit von über 120 Kilometer per Stunde erreicht.

Credinţa în metempsichoză

Unele popoare din Orientul îndepărtat cred în metempsicoză, adică în trecerea sufletului, după moarte, în corpul unui animal. Convingerea aceasta mai e adânc înrădăcinată în numeroase regiuni din Asia şi un călător a găsit urmele ei pitoreşti în ciudatul ritual funerar al marelor personagii din insula Bali, de lângă Iava.

La ceremonia la care a asistat exploratorul, era vorba de funeraliile fratelui unui rege. Inainte de incinerarea corpului, acesta fu pus în golul interior al unui animal de lemn, sculptat şi zugrăvit, un taur ciudat stilizat şi împodobit cu ghirlande. Defunctul fu expus în acest cosciug ciudat pe o pavăză şi o întreagă procesiune de femei şi de fete veneau, una câte una, să-i aducă ofranda lor dusă pe cap într'o cupă mare acoperită cu un capac rotund. Ele mergeau graţios şi majestuos şi depuneau în apropierea mortului: ouă,, fructe şi prăjituri.

In alte cazuri animalul-sicriu, imagine a formei în care trece sufletul, e un tigru sau un leu sculptat cu o fantezie rară; mai arareori e un elefant. Dar ceremonia se termină totdeauna în acelaş chip. După ce toate femeile au defilat, mortul e pus — printr'o ascensiune desigur simbolică — pe un turn vecin cu imensul rug unde, ceva mai târziu, îl duc cu grije preoţii şi arderea finală încheie aceste rituri ciudate.

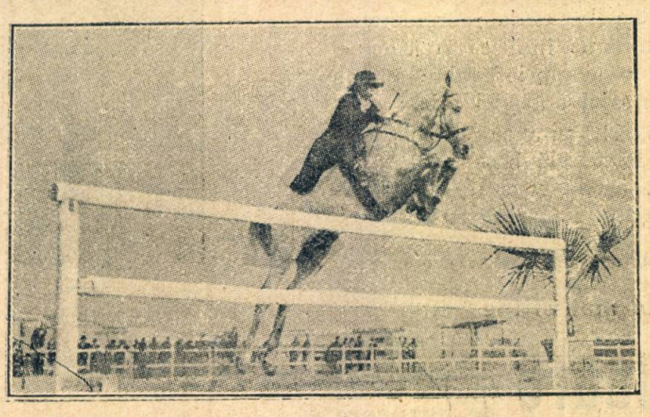


Campionul mondial al boxului ca arcaş. Faimosul Jack Dempsey, care de ani de zile deţine titlul de campion mondial al boxului, şi-a făcut suma şi s'a lăsat.. deocamdată, de matchurile în cari îşi valorifica îndemânarea şi puterea pumnului.

Dempsey a devenit artist de cinematograf. Instantaneul de mai sus îl înfăţişează exercitându-se la tragerea cu arcul, în vederea rolului ce urmează să interpreteze într'un film.

Jack Dempsey, le fameux champion mondial de la boxe, s'entraînant comme archer.

Jack Dempsey, der Box-Weltmeister der sich eifrig im Bogenschiessen trainiert.



La Concursul Hipic, organizat la Neapole, printre alte amazoane, s'a distins Ducesa de Marigliano, care a executat cu o rară măestrie una din cele mai grele curse de obstacole. — Instantaneul de faţă o reprezintă în momentul trecerii uneia din bariere.

La Duchesse Marigliano au Concours Hippique à Naples.

Die Herzogin Marigliano beim Hürdenrennen in Neapel.

MODA

Trei modele de costume-tailleur de iarnă (de la stânga la dreapta): 1. Jachetă până la genunchi, cu guler, manşetă şi bordură de blană. 2. Jachetă până la genunchi, ornată cu mici cute transversale. Guler şi manşete de blană; bordură de blană şi la buzunare. — 3. Jachetă până dincolo de genunchi. Reveruri lungi.

Trois modèles de costumes tailleurs.

Drei Kostüm-Modelle.

Tocă din panglică beige cu două feţe şi din satin maro.

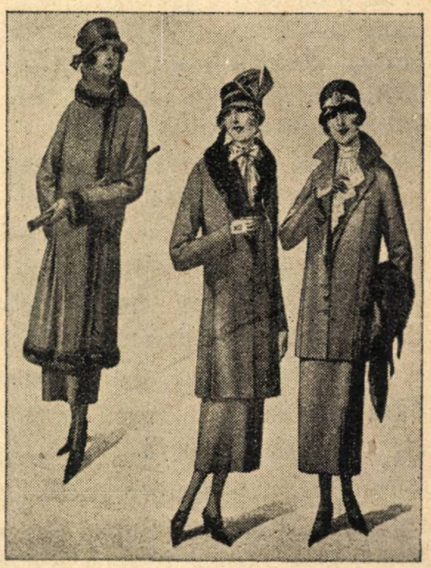
Toque en ruban beige et satin marron.

Toque aus doppelseitigem beige Band und braunem Satin.

Toaletă de serată din crep marocain negru. Pliseuri cu panglică de atlas în spirală.

Toilette du soir en crêpe marocain noir.

Abendtoilette aus schwarzem Crêpe marocain.



Trei modele de costume tailleur (dela stânga la dreapta): 1. Jachetă lungă. Guler, manşete şi bordură de blană. — Jachetă până la genunchi, Guler-şal de blană. — 3. Costum de catifea. Jachetă scurtă şi largă. Buzunare aplicate. Guler Medici.

Trois modèles de costumes tailleurs.

Drei Kostüm-Modelle.

Animalele la modă

Până acum am auzit că se duc la primblare de lanţ pisici, câni mari şi mici, şobolani, maimuţe, leoparzi, găini. La Houlgate s'a văzut anul acesta preumblându-se pe stradă un mistreţ domesticit, care-l urma pe stăpânul său ca un căţel cuminte.

O doamnă nelipsită la reprezentaţiile generale din Paris încălzea la sânul ei un şarpe, al cărui cap ieşea din când în când din corsajul stăpânei sale.

O doamnă elegantă se primbla prin Paris cu o minusculă broască ţestoasă, în carapacea căreia pusese să se fixeze pietre preţioase. Faptul e autentic.

Cele mai eftine:

Calendare : BLOCURI : de perete şi de buzunare

De vânzare la:

Inst. de Arte Grafice „EMINESCU"

Societate Anonimă

Str. Parlamentului 2, — Bucureşti

Grădina lui Dumnezeu

— Schiţe vesele —

de COSCO

(cu clişee în text) Lei 30

Impărăţia de zăpadă

— Poveşti —

de LIA HÂRSU

(cu clişee în text) Lei 20

Mica cerşetoare

şi alte

povestiri pentru copii

de CADY

(cu clişee în text) Lei 20

ACTUALITATEA IN CARICATURA

Spiritul chelnerului

Clientul. — Ţi-am cerut un cotlet de vacă şi mi-ai adus unul de porc... Nu primesc, pentrucă eu am oroare de porci.

Chelnerul (fixându-l). — Înţeleg s-o spuie cuconiţa dumneavoastră...

Clientul. — Pentru ce?

Chelnerul. — Pentrucă... pentrucă femeile au stomacul mai delicat.

In căutarea norocului

Servitoarea vilei (către vagabond). — Iar ai venit?

Vagabondul. — Da, că-mi caut norocul.

Servitoarea. — Nu te 'nţeleg.

Vagabondul. — Speram ca de astă dată să nu mai găsesc pe nimeni acasă, ca să pot opera în voie.

La bonne. — C'est pour la troisième fois que vous revenez...

Le chemineau. — J'espérais ne pas vous trouver, afin de pouvoir opérer à mon aise.

Die Magd. — Jetzt kommen Sie zum dritten Mal.

Der Strolch. — Ich hoffte Sie nicht zu finden, um ungestört arbeiten zu können.

Un eveniment

Directoarea biuroului de plasare. — Ce vă aduce, domnule Ionescu? Sper că doamna Ionescu e mulţumită de bucătăreasa ce i-am procurat eri?

Ionescu. — Incă n-am avut vreme să ne facem o părere despre ea, dar am ţinut să vin să vă anunţ că, în acest moment, după trecere de douăzeci şi patru de ore, bucătăreasa e tot în serviciul nostru...

Au bureau de placement. — Je ne fais que passer pour vous annoncer une bonne nouvelle: la cuisinière que vous nous avez envoyée hier est encore chez nous.

Im Stellenvermittelungsbureau. — Ich komme nur Ihnen eine frohe Nachricht zu bringen: die Köchin, die Sie uns gestern geschickt haben, befindet siuh nämlich immer noch bei uns.

CITIŢI:

No. 2 „ORIZONTUL“ No. 2

Marea revistă enciclopedică săptămânală

12 PAGINI MARI CU 24 CLIŞEE

Invaziile de lăcuste şi ravagiile pricinuite. — Primele încercări de altoire la om. — Ferocitatea triburilor din Insula Luzon. — Evoluţia caraghiozlâcului: dela paiaţa circului ambulant la comicul de varieteu. — Descoperirea unor construcţiuni ciclopice în Sardinia. — O fantezie a naturii: Copacul-struţ. — Studiul structurii corpurilor solide cu ajutorul razelor X. — O excursiune prin ţinuturile locuite de Pieile-Roşii. — Bolile de cari muriau oamenii acum cinci şi şase mii de ani. — Technica poliţistului de laborator. — O curiozitate zoologică: Vipera-leopard. — Puterea hrănitoare a nucii şi a alunei. — Cernelurile zise simpatice. — Vechimea telegrafului.

Condoleanţe

— Ce z'ci de vocea nevestei mele?

— Ce să zic...

— Straşnică voce. Dar şi munceşte: cântă şase ore pe zi:

— Şi stai s-o asculţi?

— Fireşte.

— Ah! te plâng din adâncul inimii.

— Oui, pour arriver à cette virtuosité, ma femme travaille son chant six heures par jour.

— Comme je vous plains!

— Was sagen Sie zur Stimme meiner Frau? Sie singt täglich sechs Stunden.

— Sie sind wirklich bedauernswert.

Explicaţia unei corcituri

A. — Dar ce neam de pasere e asta: jumătate porumbiel, jumătate papagal?

B. — E o corcitură produsă de mine. Incrucişez porumbielul călător cu papagalul, ca atunci când o rătăci, să ştie să întrebe drumul.

— Qu'est que c'est que cet oiseau?

— Je croise le pigeon-voyageur avec le perroquet, pour que s'il perd son chemin, il puisse le demander.

A. — Was für ein Vogel ist das?

B. — Sehen Sie, ich mische nämlich Brieftauben und Papageien, damit sie den rechten Weg fragen können, falls sie sich verirren.

BIBLIOTECA UNIVERSITATII IAȘI

Culoarea ochilor și rolurile artiștilor de cinematograf

Ochii sunt oglinda sufletului. Regisorii americani de filme socot că culoarea ochilor unui artist indică aptitudinile lui pentru un rol de un caracter deosebit.

Ei se bazează pe următorul tablou pentru distribuirea rolurilor în filmele lor:

Albastru închis: dragoste curată, afecțiune.

Albastru deschis: statornicie, bună dispoziție.

Albastru șters: bănuitor, poruncitor.

Cenușiu sau cenușiu-verzui: impulsiv, impresionabil.

Verde-cafeniu: cochetărie, lipsă de sinceritate.

Cafeniu închis: pătimaș.

O dată însemnată

JUDECATORUL (către țărancă).—De câți ani ești?

ȚARANCA.—Păi să vedeți, știu că am trecut de cincizeci...

JUDECATORUL.—Dar câți anume ai?

ȚARANCA.—Bine nu știu, dar, atâta îmi aduc aminte: când am împlinit cincizeci, Niță al meu mi-a tras o sfântă de bătae că și azi o țin minte.

JUDECATORUL. — Și cât e de atunci?

ȚARANCA.—Cu o săptămână înainte de Sfântu Dumitru s'au împlinit doi ani.

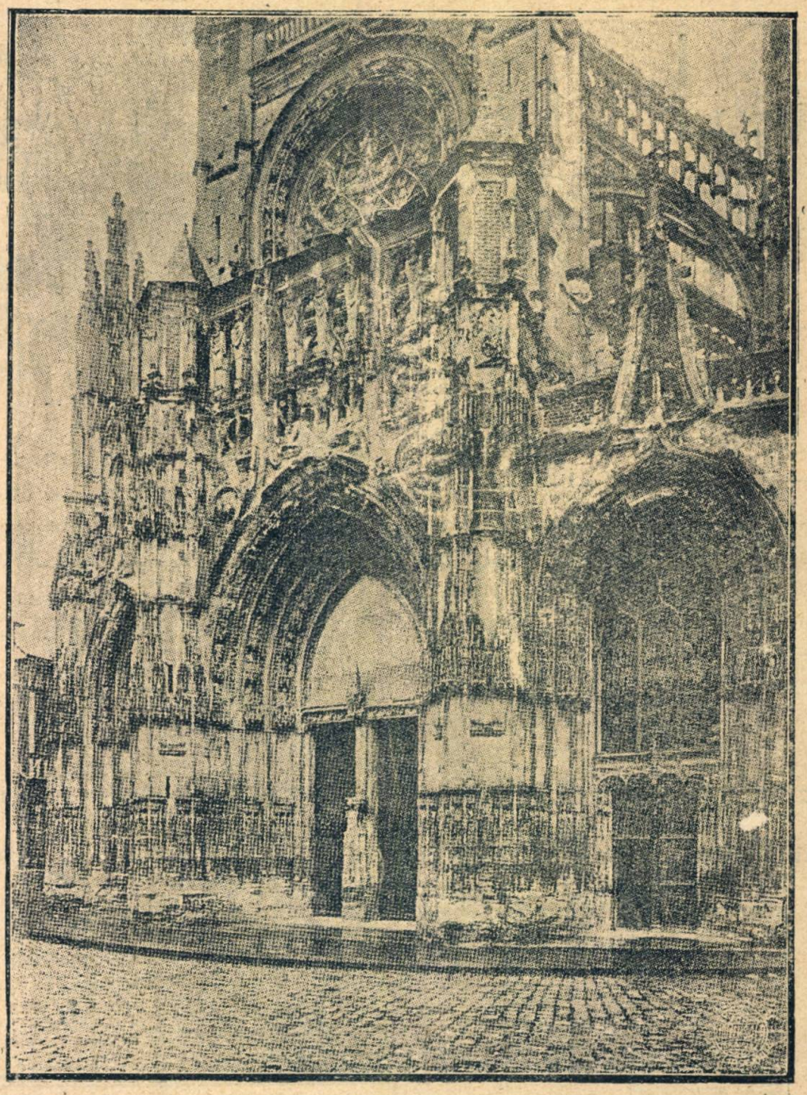
Ciobanul pe catalige. — In regiunea Landes (Franța) ciobanii sunt cocoțați pe catalige, spre a putea mai bine supraveghea turmele cari pasc pe o întindere cât poți cuprinde cu ochiul. Ciobanul pe catalige e una din curiozitățile ținutului.

Un berger landais perché sur des hautes échasses.

Ein Hirt auf Stelzen.

Minunile architecturii

Fațada unei vechi biserici în stil gotic



Fațada catedralei din Caudebec (Normandia, Franța), care e unul din cele mai vechi monumente religioase și totodată drept unul din cele mai caracteristice specimene ale artei gotice. Intreagă această fațadă e numai o fină dantelă de peatră, care reprezintă o muncă neîntreruptă de câteva decenii.

Une des merveilles de l'architecture gothique: la façade de la cathédrale de Caudebec (Normandie).

Ein Meisterwerk der gothischen Architektur: die Fassade des Münsters von Caudebec (Normandien, Frankreich).

Superstiția în vechime

Augurii și aruspicii

Vechii Romani, erau foarte superstițioși. Inainte de a începe vreo acțiune importantă și în special acțiunile de Stat, ei căutau nu numai să-și facă prielnici pe zei aducându-le sacrificii, ci și să cunoască voința lor.

Preoți speciali, instruiți în această adevărată știință a ghicirii, erau însărcinați să afle voința divină. Preoții aceștia se numeau auguri și se puteau recunoaște după mantaua lor, care avea un capăt adus pe cap și după bastonul în formă de cârje, pe care-l țineau în mână.

Ei observau trei feluri de semne: 1. zborul și țipetele păsărilor; 2. fulgerele; 3. pofta de mâncare a puilor sacri. Dacă acestora din urmă le era foame, aceasta prevestea a bine.

Augurii erau întrebați înaintea bătăliilor, a adunărilor și actelor publice. Ei erau preoți de Stat; în consecință erau superiori aruspicilor cărora nu li se adresau decât particularii și cari, pentru a-și anunța oracolele, examinau măruntaiele animalelor sacrificate sau starea cerului.

Editura Institutului de Arte Grafice „EMINESCU", S. A., Str. Parlamentului, 2

ANUL IV No. 3 EXEMPLARUL 6 LEI Sâmbătă, 17 Ianuarie 1925

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde - Világ Tükre

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate ◎ Apare în fiecare Sâmbătă

BIURO RILE: Str. Parlamentului 2. — ABONAMENTUL 300 lei anual. — Un numar vechiu 7 lei

Foto — «Oglinda Lumii»

Suveranii la serbarea Anului Nou, la Mitropolie. — Sus: M. S Regele şi A. S. R. Principele Moştenitor Carol. — **Jos, în stânga:** M. S. Regele şi d. prim-ministru I. I. C. Brătianu. In stânga Suveranului, d. I. G. Duca, ministru de externe. **Jos în dreapta:** M. S. Regina şi I. P. S. S. Mitropolitul primat Dr. Miron Cristea.

Les Souverains à l'église métropolitaine, le jour de l'an.

Creştinii ortodoxi din Egipt

Jubileul de aur al Patriarchului kopt

Sanctitatea Sa Kirololus, capul Bisericii Kopte, şi-a serbat deunăzi jubileul de 50 ani în calitatea sa de căpitenie a ortodoxilor din Egipt, Sudan şi Abisinia. Un jubileu rar, unic putem zice, de oarece, în istoria modernă şi contimporană, nu se cunoaşte pildă de un chiriarch care să fi păstorit vreme de o jumătate de veac.

*

Kopţii nu sunt în totul decât vreo 300.000 suflete. Numele acesta a fost dat de Arabi acelora dintre indigenii Egiptului care au rămas credincioşi creştinismului şi cari, sub autoritatea patriarchului din Alexandria, constituiră o Biserică auto-cefală.

Prigoniţi de către împăraţii ortodocşi ai Byzanţului, Kopţii primiră pe Arabii năvălitori ca pe nişte mântuitori. Aceştia le acordară un mare număr de privilegii; dar nu trecu mult şi împinşi de fanatismul religios, Arabii porniră o persecuţie sistematică împotriva populaţiunii Kopte, — prigoană care ţinu până la sfârşitul secolului XVIII.

Astăzi Kopţii se bucură de aceleaş drepturi caşi compatrioţii lor musulmani. Ei locuesc în masse compacte în cele mai multe din oraşele şi satele Egiptului-de-Sus şi Egiptului-de-Mijloc.

Kopţii au o deosebită aptitudine pentru învăţarea limbilor streine, şi de aceea ei sunt preferaţi în recrutarea personalului serviciilor din diversele ministere din Cairo. Ei ocupă numeroase posturi însemnate şi în învăţământ, magistratură, finanţe.

In industrie, ei s-au specializat în argintărie şi ceasornicărie.

Ei poartă numai vestminte de culoare închisă şi turban albastru.

Sanctitatea Sa Kirololus V, Patriarchul Bisericii kopte.

S. S. Kirololus V, Patriarche de l'Eglise copte.

Patriarch Kirololus V, das Oberhaupt der koptischen Kirche in Aegypten, Sudan und Abessinien, der sein goldenes Bischofs-jubiläum feierte.

Limba lor e foarte înrudită cu vechea limbă egipteană, dar nu se poate zice că e o limbă vie, de oarece Kopţii vorbesc cea egipteană modernă.

*

Biserica Koptă s-a menţinut aproape neschimbată dela originea ei şi până astăzi. Atât numai că Patriarchul şi-a mutat reşedinţa dela Alexandria la Cairo.

Acesta, precum am arătat, e şi şeful creştinilor ortodocşi din Sudan şi din Abisinia. Mitropolitul abisinian „abuna" cum i se zice în limba etiopiană e întotdeauna ales dintre episcopii kopţi.

Patriarchul din Cairo e asistat de un Sinod şi de un sfat al Episcopilor, în număr de douăzeci.

Ierarchia clerului kopt cuprinde patru grade: patriarchul, episcopii, archiereii şi preoţii. Caşi în celelalte biserici ortodoxe, archiereii şi episcopii se recrutează exclusiv dintre călugări ori preoţii cari au rămas celibatari.

*

In afară de ortodocşi, există şi vreo cincizeci de mii de kopţi catolici şi câteva comunităţi protestante în statele din Egiptul-de-Sus.

Vechii Kopţi posedau o literatură destul de bogată, dar aproape exclusiv religioasă.

Ceeace dă o însemnătate deosebită acestei literaturi e că, graţie ei, Champollion şi egiptologii de după el au putut să descifreze hieroglifele.

Săptămâna

Mai nu e zi să nu găsim în ziare informaţiunea stereotipă, comunicată dela Prefectura Poliţiei: «La spital, unde a fost transportat, pacientul n'a fost primit». Pretextul? Sunt o mie şi unul, dar cel mai frequent e bunul plac al administraţiunii spitalului respectiv.

Zicând bunul plac nu suntem în nota justă; adevărul adevărat e că, de când s'au comercializat, spitalele noastre, din aşezăminte de binefacere ce au fost, au ajuns raiul visat dar inaccesibil al sărăcimii necăjite. Paturile dela spital sunt astăzi locuri scump tarifate şi numai la dispoziţia celor cu dare de mână — cari, în definitiv, ar putea să se caute şi în sanatoriile private destul de numeroase.

Şi astfel, bolnavul, rănitul sau otrăvitul sunt purtaţi de ambulanţa Salvării dela un spital la altul, iar în cele din urmă pacientul e lepădat la poarta unuia din ele.

Nu, zău, oricât ne-am stăpâni de a nu întrebuinţa cuvinte tari, nu putem să nu calificăm de scandal public purtarea administraţiilor spitalelor. Aceluia care bate la poarta spitalului nu i se poate refuza primirea, pentru că din toate timpurile, dela înseşi începuturile civilizaţiei omeneşti, suferinţa s'a bucurat fără nici o îngrădire de sacrul drept de azil.

SOLUŢIILE JOCURILOR

N. — **Caransebeş**: Ant. Craia. — **Câmpina**: E. Arndt, Z. Bunescu, St. Brebeanu. — **Cumpulung**: N. Manolescu, Coman I. A. — **Carasu** (Prahova): A. Maciolla. — **Cernăuţi**: S. Griseanu. — **Cernavodă**: E. I. Perianu. — **Chişinău**: Fraţii Vasenberg P. Moltcovici, E. şi M. Haivas. — **Cluj**: Puşcariu E. — **Comăneşti** (Bacău) I. Gossav. — **Constanţa**: Birnberg P. C., A. Constantinidis, S. Dolberg, Leibovici L. — **Cerneşti** (Dâmboviţa): S. Popescu. — **Coţmani** (Bucovina): M. I. Manolescu. — **Craiova**: A. Papilian, G. şi D. Stănculescu, P. Cartianu, T. Georgescu, N. Lăzărescu, A. Săndulescu, G. şi M. Corăciu, S. Panea, Rădulescu M., P. Turtureanu, T. şi M. Nichitoianu, T. Almajanu, S. Niculescu, Rădulescu Ango. **Dorohoi**: J. Mühlstein.

Focşani: M. Vanghele, E. şi G. Constantinescu, Ralescu I. St., Olteanu I., G. Popescu, V. Nicolau, T. Mircea, A. Raicu, P. Bauman, M. Tănăsescu, M. Finkelstein, E. Apostol, C. Steriade, Stănescu G.

Galaţi: Seb. Ghimpeţeanu, Caratanasis A., M. şi G. Poll, N. Dimitriu, Liţica E., N. Prundiş, G. Moronchian, H. Gorodescu, T. Găitan, H. Lăzăroiu. — **Ghercesti** (Dolj): T. şi J. Zamfirescu. — **Giurgiu**: T. Adamescu, A. Constandatos. — **Greci** (Olt): St. Popescu, I. Mandas. — **Grigore Ghica-Vodă**: N. I. Mateescu.

Ianca (Brăila): G. Şerbănescu. — **Iaşi**. C. Iamandi, Glückmann A., Hamza Eug., S. Löbel, Clos Eug., E. Berman, Vict. Bădulescu, Segall L. G., Fr. Iosef, Zaigher G.

Lipia-Bojdani (Ilfov): D. şi N. Andreescu.

Mioveni (Muscel): T. G. Andreescu. — **Mizil**: V. Bădescu, El. Bădescu. — **Moineşti** (Bacău): T. Leibovici. — **Morunglav** (Romanaţi): N. şi G. Manolescu.

Ocna-Sibiului: S. Oprişor. — **Oltenita**: M. Iliescu. — **Oradea-Mare**: P. A. Petre. — **Oraviţa** (Caraş-Severin): Viorel S., I. Lulea. — **Orşova**: F. Ţăranu, Peştenariu G.

Paşcani: C. C. Balaban, Iv. Balanţof.— **Perieţi, (Olt)**: Cosman M. — **Piatra-N.**: L. Sabetai, M. şi A. Şoarec, Mihăilescu T. — **Piteşti**: I. Dumitrescu, Sh. Klein, Farmatu V., Zaharesuc I. I., N. Lambru. — **Ploeşti**: C. Burki, J. Enăchescu, J. Pantelimonescu, N. Georgescu, N. Boghiu, S. Friedman, S. Grünberg, P. A. Ionescu, A. Lixeanu, C. G. Nichita, Cristescu, L. şi I. Davidescu. — **Podul-Iloaei**: L. Kandel. — **Pucioasa**: L. Gheorghiu.

Continuare în pagina 38.

Părul lung şi părul scurt în cursul veacurilor

In timpurile cele mai îndepărtate Perşii şi Grecii purtau părul lung. Cei dintâi îl tăiau în semn de doliu. Când Argienii fură biruiţi de către Lacedemonieni, ei îşi sacrificară părul şi jurară că vor purta părul scurt cât timp nu-şi vor fi recucerit oraşul Thyraea. Moda aceasta se întinse însă şi în lagărul duşman şi Lycurg încercă s'o combată printr'o lege care nu fu multă vreme respectată.

Tinerii din Atena îşi tăiau părul pentru a-l depune pe altarul vreunui zeu, dar poate că adevărata cauză era că nu voiau să semene cu barbarii cari veneau, să servească ori să facă negoţ prin oraşele greceşti.

Galii purtau toţi părul lung. Când fură biruiţi de Romani, ei fură condamnaţi să piardă acest semn al vechei lor independenţe. Când fură liberaţi, ei reluară acest vechiu obicei şi pentru a se deosebi de sclavii lor, îi rădeau pe aceştia. Francii, Goţii cari se stabiliră în Galia, purtau plete lungi, cari le căzdeau peste umeri.

Mai târziu portul părului lung deveni un privilegiu al nobililor. El era tăiat când se făceau vinovaţi de vre-o nelegiuire. Părul scurt era indiciul unui neam servil. Părul lung era interzis oamenilor din târguri, mahalale şi dela ţară, şi plebeienilor. Pe vremea regelui Clotar se dădea o amendă mare aceluia care prin fraudă, violenie ori violenţă, dezonorase capul unui om liber răzându-l. Când ţăranii se emancipară, ei cerură dreptul de a purta părul lung, ca şi nobilii. Ei nu obţinură aceasta decât în secolul XIII.

Francisc III tunzându-se pentru a-şi îngriji mai bine o rană, dete naştere unei mode noui : părul ras şi barba lungă. Dar părul lung de veni la modă cu perucele, cari ajunseră gigantice în secolul lui Ludovic XIV şi multă vreme demnitatea se arăta prin lungimea părului, fie el chiar falş.

Navigaţia aeriană

Jurământul elevilor şcolilor aeronautice

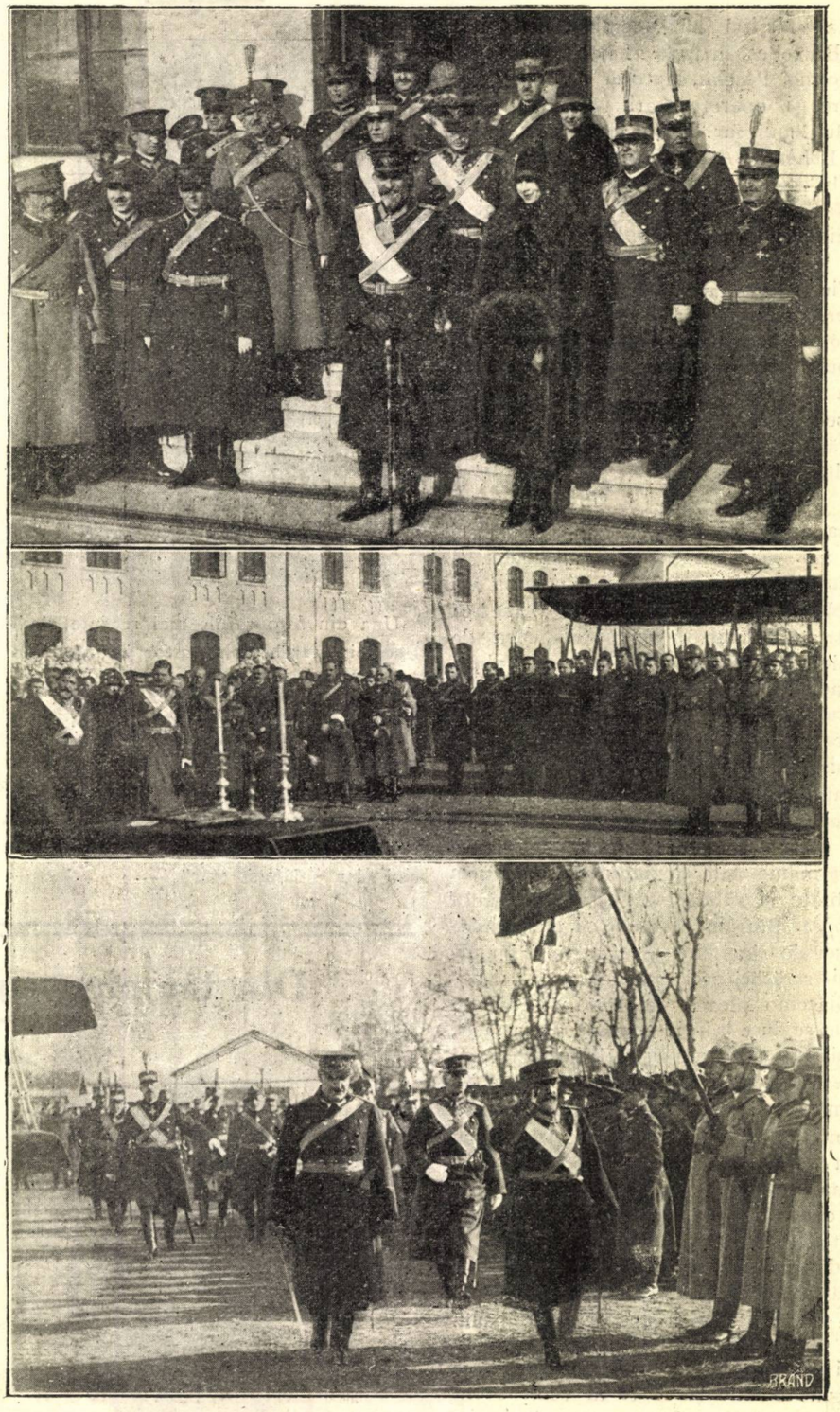


Foto — «Oglinda Lumii»

Instantanee luate cu prilejul solemnităţii jurământului elevilor şcolilor aeronautice. Solemnitatea aceasta a fost prezidată de M. S. Regele, azistat de A. S. R. Principele Carol şi de A. S. R. Principesa Moştenitoare Elena.

Sus: M. S. Regele, A. S. R. Principele Moştenitor, A. S. R. Principesa Moştenitoare Elena şi d. General Mărdărescu, Ministrul de Război (la spatele Suveranului) în mijlocul generalilor şi ofiţerilor elevi ai şcoalelor aeronautice.

In mijloc: In timpul serviciului divin pentru depunerea jurământului. M. S. Regele şi Principii Moştenitori se văd în dreapta lângă altarul improvizat.

Jos: M. S. Regele, A. S. R. Principele Moştenitor Carol şi d. Maior Giosan, comandantul şcolilor aeronautice, trecând în revistă pe elevii şcoalelor.

S. M. le Roi et les Princes Héritiers à la solennité du serment prêté par les élèves des écoles d'aéronautique.

Farse celebre

PUCCINI LA ORGA

La sfârşitul lui Noembrie a murit, la Bruxelles, marele compozitor italian Giacomo Puccini, autorul unei serii de opere şi operete, cari toate au făcut ocolul lumii, iar în fruntea lor stau „Vie de Bohème", „La Tosca", „M-me Butterfly".

Născut în 1858 la Lucca, Puccini a murit deci la vârsta de 66 ani.

*

Fiu de oameni nevoiaşi, Puccini, în tinereţe, dădea lecţii de piano şi cânta la orgă la biserică, spre a putea contribui la întreţinerea casei. Din anii aceştia de grea încercare datează una din farsele de cari compozitorul, ajuns la bogăţie şi glorie, îşi amintea cu o deosebită plăcere.

*

La acea epocă Puccini avea douăzeci de ani. Era în toiul Carnavalului şi tânărul muzician, sătul de privaţiuni, voi şi el să petreacă. Dar pentru aceasta îi trebuia bani şi el nu dispunea de nimic, de oarece tot ce câştiga trebuia să aducă mamei sale. Şi, ca să-şi facă rostul de o piesă de cinci lire — cu atâta era plătit săptămânal ca organist al bisericii — Puccini recurge la un expedient cu adevărat ingenios, spre a nu fi nevoit să aducă mamei şi cele cinci lire dintr'o Duminică. Dimineaţa, el declară mamei sale că suferă de reumatism la braţe şi că deci nu va putea cânta la orgă. Bătrâna îl crede şi pune cruce piesei de cinci lire care va lipsi bugetului sărăcăcioasei gospodării.

Giacomo pleacă de acasă şi, într'un suflet se duce la prietenul său Tabarracci, căruia îi ţine următorul limbaj:

— Ascultă, dragă: ştii că suntem în Carnaval şi cred că vei fi de acord cu mine, că e firesc ca, pentru prima oară în viaţa mea, să petrec şi eu. Suma de care pot dispune e leafa mea de cinci lire de la biserică. Dar vezi că toată greutatea stă în a putea să nu dau mamei mele această sumă. Căci, dacă află că eu am cântat la orgă, trebuie să mă execut şi să-i aduc banii. Am deci nevoie de concursul tău. Te duci tu la biserică şi-i spui popii că eu sunt bolnav şi că tu ai venit să-mi ţii locul. Te aşezi la orgă, cânţi şi... apoi ne ducem să petrecem cu cele cinci lire încasate de tine.

— De încasat vreau eu să încasez, dar cum cânt, când habar n-am de orgă?

— De asta să nu te sinchiseşti, am eu grija ca totul să meargă strună.

Tu să faci întocmai cum te învăţ eu.

Tabarraci, care avea o mare încredere în spiritul inventiv al prietenului său, nu mai făcu nici o obiecţie şi primi să joace rolul organistului fără voie.

*

Una din fotografiile mai recente ale lui Puccini: marele compozitor la întoarcerea dela vânătoare.

Une des dernières photographies de Puccini.

Eine Momentaufnahme des grossen italienischen Opernkomponist Giacomo Puccini, der unlângst starb.

Inchipuiţi-vă surpriza lui când, aşezându-se la orgă, se pomeni, ascuns sub scaun, cu Puccini, care luă în primire claviatura şi, în genunchi, cântă tot timpul cât ţinu slujba religioasă.

Iar Tabarracci — care sta pe scaun — mişca numai mânile, spre a da celor din biserică iluzia că în adevăr execută bucăţile sacre.

In chipul acesta, la vârsta de douăzeci de ani, Giacomo Puccini a putut şi el, pentru întâiaş dată în viaţa lui, să petreacă în timpul Carnavalului.

Mai târziu, ajuns la maturitate şi celebritate, marele compozitor râdea cu lacrimi ori de câte ori povestea „chiulul" ce l-a tras scumpei sale mame, pentru care toată viaţa a păstrat un adevărat cult.

Declaraţia mult aşteptată

MAMA. — Ei, Lizico, flirtul tău de azi cu inginerul a fost mai lung şi mai animat ca ori când. Insfârşit, ţi-a făcut o declaraţie formală?

LIZICA. — Da.

MAMA. — Minunat. S-aud şi eu cum s'a exprimat.

LIZICA. — Mi-a declarat solemn că nici gând n-are să se 'nsoare!

Din tâmplar — guvernator general

Portretul ce reproducem e acela a lui Sir James O'Grady, înnobilat de Regele George V al Angliei şi numit guvernator general al Tasmaniei, după ce până mai acum câţiva ani practicase meseria de tâmplar.

Sir James O'Grady e o pildă strălucită de puterea de voinţă şi de perseverenţa unui om hotărât de a se desprinde din mediul în care s'a născut şi de a «corija» norocul. Simţindu-se capabil de a se ridica el nu s'a resemnat: nu s'a lăsat de îndeletnicirea-i manuală, pentru că aceasta îi era necesară sprea a-şi hrăni familia; s'a cultivat însă singur, ajungând unul din cele mai reuşite specimene de autodidacţi. Şi astfel fostul tâmplar a ajuns unul din cei mai înalţi demnitari ai imperiului britanic.

Sir James O'Grady, ci-devant menuisier, nommé gouverneur de Tasmanie.

Sir James O'Grady, General-Gouverneur von Tasmanien, der früher als Tischler sein Brod verdienen musste.

Tubul de salvare dela etajele caselor incendiate. — Corpul pompierilor din New-York a experimentat cu succes un foarte ingenios mijloc de salvare a persoanelor surprinse în etajele caselor incendiate şi pentru cari nu există posibilitatea de a se da jos pe scări. E vorba de un tub lung, tub de mătase, destul de gros ca pe el să poată luneca un corp omenesc.

Totul e prins de balconul ori de fereastra la care se află adunate persoanele în primejdie şi acestea intră cu capul în jos pe gura de sus a tubului, îşi dau drumul pe el şi ajug la gura de jos, de unde sunt scoase.

Instantaneul ce reproducem înfăţişează una din experienţele făcute de pompierii din New-York, cu salvarea unei femei dela al 10-lea etaj al unei case presupuse în flăcări. Fotografia ne arată pe salvata în momentul când ajunge jos şi scoate capul pe gura inferioară a tubului de mătase.

Le corps de sapeurs — pompiers de New-York vient d'xpérimenter un tuyau en tissu de soie pour le sauvetage des personnes surprises par les flammes aux étages supérieures des immeubles.

Ein neues Rettungsmittel der New-Yorker Feuerwehr: Das Bild zeigt wie die Gerettete am Ende des oben am gefährdeten Haus angebrachten Seidenschlauches herausrutscht.

Cu capul gol

Englezii — cari în număr foarte mare aplică sistemul lui Locke, care recomandă gâtul, picioarele şi capul gol, — par că'şi conservă mai multă vreme părul ca alte neamuri.

In orice caz e bine să se evite de a obicinui copiii de a dormi cu capul legat. Boneta de noapte şi perna de puf întreţin cu adevărat un primejdios aflux congestiv în spre cap.

1313 asociaţiuni banditeşti la Chicago

De luni de zile, ca să nu zicem de ani, oraşul Chicago suferă de o epidemie de furturi şi asasinate care a sfârşit prin a îngrijora serios puterile publice.

D. Holden, preşedintele comisiunii pentru combaterea crimei, a declarat:

— Problema asasinatului e acută, ea scapă ori cărui control; am ajuns la o astfel de situaţie că trebuesc luate măsuri de urgenţă.

Numeroase asociaţiuni numite «gangs» ţin justiţia pe loc. Profesorul Thrasher, dela Universitatea din Chicago, care a studiat de aproape pe aceşti rău-făcători şi organizaţiile lor, asigură că în cuprinsul oraşului sunt o mie trei sute şi treisprezece cluburi de «gangs», din cari unele au ramificaţiuni în toată ţara. Ele sunt ajutate cu bani de diferite cafenele şi berării şi unele sunt sprijinite de anumiţi politicieni.

Poliţia oraşului a luat măsuri draconice împotriva «gangs»-urilor, măsuri cari de altfel se şi impuneau. In primul rând, cu prilejul funeraliilor pompoase ale unui membru dintr'un «gang», care fusese ucis, s'au făcut cincizecişişapte de arestări. Apoi s'au format două escadroane de ţintaşi destoinici, cari sunt însărcinaţi să combată pe rău-făcători pe propriul lor teren.

— Aceste escadroane speciale, a declarat şeful poliţiei, nu se vor osteni să aducă «gangs»-urile în faţa tribunalelor, ci îi vor executa prin ulcioare, prin cârciume şi oriunde vor găsi pe rău-făcători.

Metode asemănătoare s'au întrebuinţat la New-York şi ele au dat de lucru spitalelor, nu avocaţilor.

«Constelaţia gemenilor» e numele sub care, în America, se desemnează două stele de cinematograf, surorile gemene Marian şi Madeleine Fairbanks.

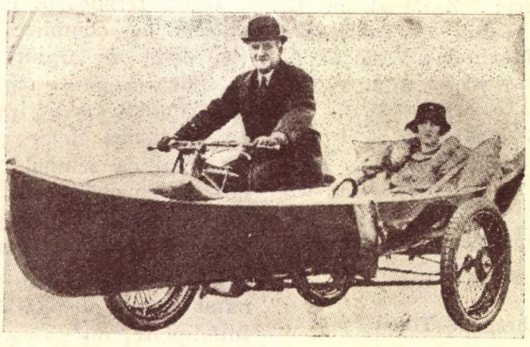
Ambele sunt stele de mărimea întâia atât ca talent artistic cât şi ca frumuseţe.

Les soeurs jumelles Mariane et Madeleine Fairbanks, deux nouvelles étoiles du cinéma américain.

Die Zwillinge Marian und Madeleine Fairbanks, zwei neue amerikanische Filmstars.

Minunile technicei

MOTOCICLETA „AMFIBIE"



La recenta expoziţie de biciclete şi motociclete dela Londra s'a admirat în deosebi aşa zisa motocicletă amfibie, botezată astfel pentru că ea poate fi utilizată şi pe uscat şi pe apă. Precum se vede, motocicleta are o caroserie în formă de barcă.

La motocyclette à canot.

Ein Motorrad mit einem Kahn als Karosserie das auf der Londoner Fahrrad — und Motorrad ausstellung zu sehen wurde.

Măriri trecătoare

PANORAMA ŞI... CELEBRITAŢILE POLITICE

Totul în lumea asta e relativ; dar nicăiri ca în politică nu e mai pronunţată această relativitate. Petrucă în nici un domeniu de activitate omul nu e atât de lesne înălţat ori prăbuşit ca în arena popularităţii.

Fenomenul acesta al ridicării şi distrugerii vertiginoase a idolilor politici se observă mai ales în ţările de opinie publică, adică acolo unde de soarta guvernelor hotărăşte parlamentul ca mandatar al corpului electoral.

O dureroasă experienţă a făcut d. Ramsay Macdonald, şeful cabinetului laburist căzut în alegeri. Reala-i popularitate care, numai cu câteva luni în urmă, îl impusese la cârma ţării, s-a topit dintr'o dată, ca o lumânare de seu la căldura dogoritoare a unui cuptor. A pierdut mult şi din ascendentul pe care-l exercita asupra propriului său partid, pentrucă acesta îi impută de a nu se fi ţinut de programul propriu, ci de a fi fost un instrument docil al celor două partide cu o vechie tradiţie guvernamentală: conservatorii şi liberalii.

*

In Anglia, în particular, trecerea aceasta bruscă dela celebritate la obscuritate se concretizează prin înlăturarea

In panorama din Londra, figura în ceară a d-lui Macdonald (în dreapta) e ridicată dela locul ei, spre a i se substitui figura, tot în ceară, a d-lui Stanley Baldwin, şeful guvernului conservator.

Politic im Panoptikum: Die Wachsfigur des Herrn Ramsay Macdonald, des früheren englischen Ministerpraesidenten (rechts) im Londoner Panoptikum wird durch die Wachsfigur des Herrn Stanley Baldwin, seines Nachfolgers an der Spitze der Regierung, ersetzt.

personajului căzut în disgraţie din panorama cea mare din Londra.

De vreme îndelungată e obiceiul ca, îndată după constituirea unui nou guvern, să se aşeze în galeria oamenilor celebri a acestui panopticum figura de ceară în mărime naturală a noului prim-ministru. Iar la căderea guvernu'ui, figura preşedintelui de consiliu demisionati e înlăturată spre a face loc aceleia a succesorului său. Şi de oarece, în Anglia, se ştie în totdeauna dinainte care anume dintre fruntaşii celor trei partide de guvernământ va primi eventual însărcinarea de a forma guvernul, direcţiunea panoramei are în rezervă chipurile primilor miniştri prezumtivi. Iar în ziua schimbării oficiale se face şi la panoramă substituirea de rigoare.

Foarte multă lume se duce în ziua aceea să asiste la operaţia aceasta a aşezării chipului noului prim-ministru în mijlocul secţiunii celebrităţilor şi a transportării figurii primului ministru căzut în magazia întunecoasă, unde va aştepta să-i bată din nou ceasul puterii.

Instantaneul ce reproducem înfăţişează momentul când unul din funcţionarii panoramei ridică figura d-lui Ramsay Macdonald, spre a aşeza în locul ei pe aceea a d-lui Baldwin.

Soluţiile jocurilor

Roman: El. Ţengher. — **Roşiorii-de-Vede:** C. Rusu, N. M. Popescu.

Săsciori (Făgăraş): Motoc T. — **Satu-Lung** (Braşov): G. Demetrescu. — **Scudeşti** (Buzău): Ioachim Râmnic. — **Sibiu:** D. Dinulescu. — **Sighetul-Marmaţiei:** Jurca C. — **Silistra:** Adm.-Sub-Lt. I. Maximică. — **Slatina:** F. Bocăneală, Teodoreanu T., O. şi M. Popescu, C. Vitan. — **Spineni** (Olt): D. Atolică. — **Ştefăneşti** (Botoşani): Dărângă D. M.

Târgovişte: C. Tandică. — **Tg.-Mureş:** G. Janet. — **Tecuci:** Z. Moglescu, G. Georgescu, I. T. Pamfil. — **Timişoara:** A. Ionescu. — **T.-Măgurele:** Vişan D. A. — **T. Severin:** Ivanovici F. T., I. V. Cătănescu, Maior Fr., A. Căldăraru.

Valea-Lungă: G. Rădulescu, I. Petroşeanu. — **Vaslui:** M. Mihăilescu, Eug. Cordaş, Marian C. G., D. şi G. Brătianu.

Au mai rezolvat problema de şah din No. 52.

Bucureşti: C. Zahregian, Topsy.
Botoşani: Reţincu Aristotel.
Constanţa: C. A. Constantinidis.
Galaţi: Vernescu.
Iaşi: Glückman Aurel.

Păţania unui scamator

Iluzionistul american Carl Hertz, care şi-a publicat de curând memoriile, povesteşte că, într'o zi, la Luisville, el tocmai făcuse una din scamatoriile sale preferate. Aceasta consta în a realiza trecerea unei monede, însemnate de mai înainte, în interiorul unei portocale netăiate. El mai complica scamatoria prin aceea că făcea ca moneda să intre în urmă în buzunarul unui băieţel din public, pe care-l chema pe scenă.

Hertz recunoaşte că băieţelul era de obiceiu un complice, care avea piesa (un dolar de argint) în buzunar, înainte de începerea reprezentaţiei. O altă persoană din public împrumuta lui Hertz un al doilea dolar pe care-l însemna întocmai cu semnul ce se afla pe dolarul băieţelului.

Totul merse bine până în clipa când copilul se urcă pe scenă şi când iluzionistul ceru copilului, să caute în buzunarul drept al pantalonilor, dacă, din întâmplare, nu găseşte acolo un dolar.

Băieţelul se codi şi apoi, spre mai marea mirare şi supărare a prestidigitatorului, scoase din buzunar un pumn de bani mărunţi.

Nu mai am decât nouăzeci şi nouă de cenţi, domnule, zise el. Mi-a fost sete şi am băut un pahar de limonadă.

Familia Papugescu

BUNICA. — Ionel maică, te-ai făcut cuminte, faci tot ce-ţi spune mama?

IONEL. — Da, mamă-mare, şi tata la fel.

Prin tragere la sorţi au câştigat:

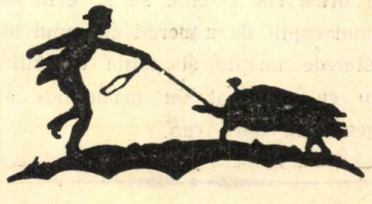
Premiul problemei de aritmetică (volumul «Tainele Curţii germane»: N. I. Mateescu-Focşani.

Premiul literelor de întregire (volumul «Tainele Curţii Germane»: Eug. Marinescu —Galaţi.

Premiul cuvintelor în patrat (volumul «Misterul Romanovilor»): Ionescu D. — Tg.-Mureş.

Premiul suplimentar al deslegătorilor jocurilor din nr. 52: (volumul «Tainele Curţii Germane»): U. Kleinberg. — Burdujeni.

Persoanele câştigătoare sunt rugate ca, odată cu deslegările jocurilor din numărul de faţă, să ne indice şi adresa exactă, spre a li se putea expedia premiile.



Artiste exotice

Takka-Takka, o dansatoare javaneză de o celebritate mondială.

Fiica unui mare preot din insula Java, Takka-Takka, în urma căsătoriei sale cu un European, a fost afurisită şi ca atare izgonită din tagma sfântă.

Actualmente se află la New-York unde, prin originalele şi exoticele ei dansuri, obţine un extraordinar succes.

Takka-Takka, la célèbre danseuse ja- naise.

Takka, die berühmte javanische inzerin welche, wegen ihrer em Europäer, aus der hei- estossen wurde.

Americanisme

O PLOAIE DE FOI VOLANTE

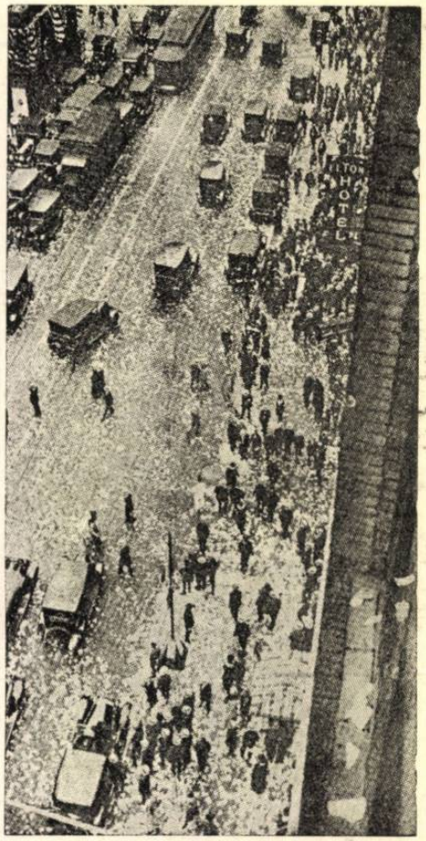
Şi în bătrâna şi cumpătata Europă se face uz de mijlocul foilor volante pentru reclama din diversele domenii, inclusiv reclama electorală. Dar nu ne-am fi putut închipui că ar fi cu putinţă să se inunde oraşe întregi cu o astfel de reclamă, aşternând pe strade straturi groase de hârtie. A fost cazul recentei campanii din Statele-Unite pentru alegerea Preşedintelui Republicii.

Mii de automobile au cutreerat ţara dela un capăt la celălalt, aruncând peste tot vagoane întregi de hârtie tipărită, sub formă de foi volante, în favoarea candidaţilor partidelor în luptă. Fireşte că s-au folosit şi aeroplanele în această acţiune de înecare a Americei sub puhoiul reclamei electorale.

In deosebi de mare a fost risipa aceasta de imprimate în marile centre industriale şi comerciale, ca New-York, Chicago, Filadelfia, Boston, etc.

La New-York, de pildă, privite din înălţimea zgârie-norilor, stradele se înfăţişau ca acoperite cu un gros strat de zăpadă. Pe alocurea, roţile automobilelor se înfundau în massa aceasta de hârtie, care se 'ntindea peste întreg oraşul.

S-a evaluat la câte-va milioane de dolari cheltuielile făcute cu propaganda aceasta pe calea foilor volante. Evaluare aproximativă, pentrucă ar fi cu neputinţă să se precizeze cifrele, de oarece, în America, nu numai comitetele electorale fac reclama pentru candidatul susţinut, ci şi persoanele particulare mai înstărite cari ţin să-şi afirme, sub iscălitură simpatia pentru bărbatul pe care ar dori să-l vadă instalat la Casa Albă din Washington. Şi partizani de aceştia fanatici se numără cu miile şi cu zecile de mii în ţara tuturor excentricităţilor.



Infăţişarea uneia din stradele New-Yorkului, acoperită cu un strat de foi volante.

Une des rues de New-York recouverte d'une couche de feuilles volantes, pendant la campagne présidentielle.

Eine der Strassen New-York die, während der Praesidentenwahl, von Flugblättern dicht bedeckt wurde.

adâncimi e

rprinşi să afle s'a descoperit á o adâncime

că Paci- In

Contesa roşie» e porecla sub care e semnată Contesa Carolyi, soţia fostu- prim-ministru revoluţionar al Unga- i.

n urma confiscării bunurilor soţului său, condamnat în lipsă pentru înaltă trădare, contesa Karolyi a întreprins în Statele-Unite o campanie de conferinţe, spre a pleda în faţa opiniei publice americane cauza contelui, pe care-l prezintă ca o victimă a răzbunării legitimiştilor, în capul cărora se află propriul ei părinte, contele Andrassy.

La «Comtesse rouge» — la femme du comte Karolyi, ancien chef du gouvernement révolutionnaire hongrois — qui vient d'entreprendre une campagne de conférences aux Etats-Unis.

Die «rote Gräfin»: Gräfin Karolyi, die Gattin des revolutionären früheren ungarischen Ministerpraesidenten, die gengenwärtig, nachdem das ursprüngliche Einreiseverbot aufgehoben wurde, in den Vereinigten-Staaten Vorträge hält.

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

In țara tuturor tradițiilor

Un cortegiu de vânătoare în Anglia

In țara prin excelență a tuturor tradițiilor — am numit Anglia — până și partidele de vânătoare sunt organizate după un anumit rit păstrat aproape neschimbat în cursul veacurilor. E un cortegiu care, la plecarea dela castelul nobilului pe domeniul căruia se face vânătoarea, se desfășură majestuos; până și câinii sunt disciplinați și nu strică rândul.

Instantaneul de mai sus a fost luat cu prilejul unei vânători, organizate în Scoția în onoarea Regelui George V. Remarcabilă e coloana câinilor, aliniată în chip aproape impecabil.

Une partie de chasse en Angleterre.

Eine Jagd in England.

Frânturi istorice

RETRAGEREA CELOR ZECE MII

Aceasta e una din expedițiile cele mai dramatice ale istoriei universale și a cărei descriere ne-a fost lăsată de un scriitor de geniu care, din întâmplare, deveni șeful ei.

Soldații greci rămași neocupați în urma războiului civil zis și acel al Peloponezului, fură chemați în Persia de către Cirus-cel-Tânăr, care visa să răstoarne pe regele Artaxerxe, fratele său. Cirus fu ucis în fruntea armatei sale pe jumătate barbară, pe jumătate greacă, la Cunaxa, pe drumul Babilonului, în anul 401 înainte de Christos.

Mercenarii săi greci, rămași numai în număr de zece mii, se găsiră izolați în mijlocul imperiului persan, într'o țară dușmană. Generalii lor, chemați de Artaxerxe la o consfătuire, fură uciși mișelește.

Dar în acea armată se afla din fericire și Xenofon care participase la expediție din diletantism de scriitor. Xenofon știu să capete un mare ascendent asupra Grecilor și-i hotărâ să pornească prin Persia spre Pontul-Euxin, după ce-și aleseseră șefi noui, între cari era și el.

Retragerea aceasta, pe care Xenofon a redat-o într'o povestire dramatică în *Anabase*, a fost înfrățoare.

Urmăriți de
persani, croin
cul unor po
Grecii chinui
de boale și
nespuse suf
apoi munți
unde mulți

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

O curioasă datină englezească

In localitatea maritimă Colchester (Anglia) e de secole păstrat obiceiul ca așa numitul sezon al stridiilor să fie inaugurat de o femee care pentru o singură zi, e investită cu autoritatea de primar al orașului.

In cursul ceremonici, «primăreasa» golește un pahar de «gin» întru reușita recoltei de stridii.

Instantaneul de mai sus înfățișează momentul când, pe puntea unei corăbii, «primăreasa», în mijlocul armatorilor și pescarilor din Colchester, ridică paharul tradițional.

Une curieuse coutume à Colchester (Angleterre): une femme, investie pour un jour des pouvoirs du maire de la ville, inaugure la saison des huîtres.

Eine eigenartige englische Sitte: Eröffnung der Austern-Saison in Colchester durch einen weiblichen Bürger meister. Die Bürgermeisterin trinkt auf das Gelingen der Ernte.

LEGENDA OBOLULUI MORȚILOR

Puține obiceiuri au fost atât de respectate de popoarele antice ca acela de a îngropa mortul cu câteva monede.

Grecii luau cu ei, între buzele înghețate, obolul pe care trebuiau să-l plătească lui Caron, luntrașul funebru.

Ofrande analoage au fost regăsite în necropolele vechilor Azteci, precum și în cele mai vechi morminte chinezești.

Nu trebue să credem că acest obiceiu e părăsit pretutindeni. El a rămas în tradițiile multor țări și se bazează pe diferite legende.

In Polonia, bătrânii dau morților o sumă mică de bani, ca să-i îmbuneze și să nu se întoarcă să le tulbure visurile.

In Mazuria darul acesta e mai dezinteresat și trebue să folosească morților să nu ajungă pe lumea cealaltă lipsiți de toate.

Letonii socot că drumul veciniciei e lung și e bine să aibe în buzunar ceva bani ca să poată circula, iar Estonienii exagerează această credință închipuind că dealungul acestui drum sunt câteva cârciume, în cari defunctul va fi fericit să se mai răcorească...

Superstiții păgâne se amestecă mai pretutindeni cu datinile creștine și frica de necunoscut a făcut să se nască în spiritul omenesc presupunerile cele mai stranii.

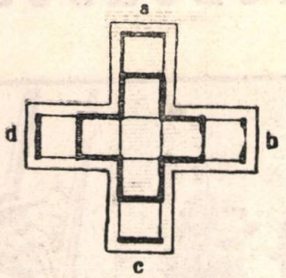
In multe regiuni, mai ales în Rusia, se crede că misterioasa cale e întunecoasă și că e nevoie de o lumină spre a se putea călători pe ea fără a rătăci; de aici vine și nevoia de a lua cu sine o lumânare.

Ungurii își închipuiesc cerul închis cu șeapte ziduri înconjurătoare la porțile cărora veghează demonii. Acestora trebue să li se plătească taxa de intrare, așa că mortul are nevoie de șeapte piese de argint.

In alte regiuni tradiția poporului spune că peste prăpastia de pe lumea cealaltă trece un pod și tristul călător e prevăzut cu suma necesară pentru plata taxei de trecere a podului...

JOCURI

PROBLEMA DE ARITMETICA



I. In cele 9 pătrăţele ale figurii să se înscrie numerele dela 1—9 inclusiv în aşa fel ca sumele d'n fiecare din cele două braţe ale crucii (în rândul orizontal db şi în coloana verticală ac) să fie 25.

II. Tot 25 să fie şi suma numerelor din cele 5 patrate ale crucii interioare.

III. Suma numerelor din cele 4 pătrăţele din colţuri (a, b, c, şi d) să fie 20.

PROVERB TAINUIT

I. Se dau următoarele 19 cuvinte:

zor, vână, mur, cine, cod, plin, Herţa, fior, macră, ziar, Bran, Lima, mina, Bota, **obor, omul, ouă, nadă, nu.**

II. Prin înlocuirea literelor din cap se capătă alte 19 cuvinte ale căror iniţiale, citite în ordinea dată, alcătuiesc un proverb.

SUCCESIUNE DE CUVINTE

I. Cuvântul de două litere e numele boldului unei insecte.

II. Prin adăogirea unei litere în cap, se capătă numele unui fel de răşină a unor copaci asiatici.

III. Adăogundu-se o literă şi în capul acestui de al doilea cuvânt, se capătă numele unui fel de orz de toamnă în trei muchii.

IV. Prin adăogirea unei litere în capul cuvântului al treilea, se capătă numele unei plante veninoase, ale cărei frunze sunt întrebuinţate de popor pentru a vindeca dalacul.

Soluţiile şi numele deslegătorilor jocurilor din numărul de faţă se vor publica în «Oglinda Lumii» No. 5 (Anul IV).

Răspunsurile, pe o carte poştală ori în plic închis, se vor trimite pe adresa: Redacţia revistei «Oglinda Lumii», Bucureşti, Str. Parlamentului 2.

Soluţiile jocurilor din „O.-L." No. 1

Problema de aritmetică: 1, 241 şi 796.

Literele de întregire: adaos—dres—umil—sfat—glaf—asin.

Cuvintele în pătrat: Roşu—Ofir—Siva—Ural.

AU DESLEGAT TUS-TRELE JOCURILE:

Bucureşti: Paraschivescu G.
Arad: Adm.-Sub.-Lt. P. Roşulescu. — **Azuga:** M. Ionescu, A. Domnariu.
Bacău: H. Rabinson. — **Balş** (Romanaţi): Roşulescu. — **Brăila:** G. B. Caravia.
Caracal: I. şi S. Voiculescu. — **Chişinău:** E. şi M. Haivas. — **Craiova:** E. Liberman, Ad. Nicolau, S. Panea, Corăciu I. Gr.
Focşani: Olteanu I., N. I. Mateescu.
Galaţi: Liţica E.
Oradea-Mare: P. A. Petre.
Paşcani: Iv. Balanţof.
Vaslui: D. şi G. Brătianu, N. Mardari, E. Cordaş.

Au deslegat jocul literilor de întregire şi cuvintele în pătrat:

Bucureşti: Aur. I. Dumitrescu, Irène. **Caracal:** L. Căpreanu, C. Căpităneşcu. — **Craiova:** A. Săndulescu, A. şi D. Stănculescu, I. N. Borcea. F. Atanasescu, G. Ionescu, N. Lăzărescu, N. Livezeanu, F. Ghibu, Triculescu R. I., A. Papilian.
Focşani: St. I. Mateescu.
Slatina: O. şi M. Popescu.

Au deslegat problema de aritmetică şi cuvintele în pătrat:

Bucureşti: Constantinescu C., R. A. Knapp.
Braşov: N. N. Clancea.
Roman: El Ţengher.
Tecuci: Rabinovici S.

Au deslegat problema de aritmetică şi jocul literilor de întregire:

Bucureşti: M. C. Silivestru, C. Santorineos, G. D. Kosman, D. D. Apostol, D. A. Arghiriade.
Botoşani: M. I. Pintilie, B. Nuţa. — **Brăila:** N. P. Măniţă.
Chişinău: Fraţii Vasenberg. — **Conţeşti** (Dâmboviţa): Constantinescu A. — **Coţofenii din Faţă** (Dolj): M. Buiescu. — **Cremenari** (Argeş): D. G. Tomulescu. — **Craiova:** V. Buiescu, L. şi N. Nicolescu.
Galaţi: Eug. Marinescu.
Iaşi: Z. Grünberg, I. Mitru.
Piteşti: Zaharescu I. I.
Roşiorii-de-Vede: A. Vasilescu, D. Rădulescu.
Tecuci: I. P. Pamfil
Zimnicea: Teodorescu S.

Au deslegat numai problema de aritmetică:

Bucureşti: Voreas, E. Moscovici, E. N. Andreescu, E. Macarie, P. Petrescu, I. şi H. Hurtig, M. Blumenthal, M. Basula, Weintraub H. B., I. Cuna, Gaţu I. P., S. D. Cuţumina.
Asău (Bacău): A. Popovici.
Bacău: Wolfohaut O., A. Sasu. — **Bălţi:** D. Oigenstein, A. Anjulovici. — **Botoşani:** C. I. Antaş, A. şi I. Grigoriu. **Brăila:** A. Condacciu, D. Porumbescu. — **Braşov:** B. şi E. Zingher. — **Buzău:** E. Grosu.
Câmpina: St. Brebeanu. — **Caracal:** A. Leon. — **Cernăuţi:** S. M. Dische. — **Cioara** (Teleorman): A. Vârzan. — **Comarnic:** E. Negulescu. St. Dăscălescu. — **Constanţa:** I. Eiedin, I. A. Constantinidis. — **Cornesti** (Dâmboviţa): S. Popescu.
Drăgăşani: V. Mihuţescu, M. Ghinsberg.
Focşani: Herşcovici M. I.
Galaţi: A. Afichian, Caratanasis A., H. Gorodescu, G. V. Knapp, G. Moronchian, M. Georgescu. — **Giurgiu:** Căp. P. Damalide.
Iaşi: B. Tonan.
Mizil: E. Bădescu.
Oltenita: L. Dinescu.
Paşcani: Stein G. — **Piteşti:** Löbel A. S.
Sibiu: V. Turcu. — **Slatina:** A. Schean.
Tg.-Jiu: A. Ştefulescu. — **Tg. Mureş:** Ionescu P. D. — **Tg. Ocna:** I. Iacobsohn. — **Techirghiol:** C. Drăghici. — **Timişoara:** A. Unterlof, Al. Ionescu.

Au deslegat jocul literelor de întregire:

Bucureşti: P. A. Popescu.
Focşani: A. Spiridon.
Sighetul-Marmaţiei: Juca C.
Tg.-Mureş: Ionescu P. D.

Au deslegat numai cuvintele în pătrat:

Burdujeni: N. Kleinberg.
Galaţi: Stel. Stroia.
R.-Vâlcea: Arsenescu G. G.
Tg.-Jiu: Niculescu N. — **Tg.-Mureş:** Ionescu D.

Au mai deslegat jocurile din No. 52:

Bucureşti: D. A. Arghiriade, M. C. Mititelu, D. Kubrik, A. Boteanu, G. Călinescu, N. Ionescu, El. Georgescu, M. N. David, C. Santorineos, Topsy, Z. Negreanu, I. Popescu-Chiojd, V. Ştefănescu, C. Maciolla, C. şi Sin. Tonciulescu, A. Danielescu, M. Levy, Georgescu M. O., Gaţu I. P., Irène, Papaianopol G., I. C. Popescu, A. V. Angelescu, D. V. Constantinovici, Aur. Dumitrescu, L. Petrovici, V. Cristescu, Mănescu N., S. Bălănescu, Coman C., I. Rădulescu, P. Bălănescu, L. şi V. Rugoveanu, C. M. Roco, S. N. Constantinescu, El. Constantinescu.
Alexandria: E. şi A. Florescu, V. Florescu. — **Arad:** Adm. Sub.-Lt. Roşulescu. — **Azuga:** M. Ionescu, A. Domnariu.
Bacău: M. Rosenberg, I. Marcus, A. Sasu. — **Băicoiu:** V. Rătescu. — **Balş** (Romanaţi): Roşulescu. — **Bălţi:** M.-Grünberg. — **Bârlad:** I. Gheorghiu, N. I. Căpăţână, Car. Greifenberg, A. Macri. — **Botoşani:** M. Adler, Naigher I., Reţincu A., Simion C. — **Brăila:** D. Porumbescu. — **Brastavăţu** (Romanaţi): Ocoleanu M. **Burdujeni:** N. Kleinberg. — **Buzău:** C. Chelaru, D. Rădulescu, C. Comşa, Spirescu G., Aliman G. I., M. Băjenaru.
Calafat: Iamandia P. G. — **Caracal:** L. Căpreanu, C. Căpităneşcu, M. I. Melinescu, I. C. Alecu, G. Galeşeanu, Botănescu

Vezi urmarea tabloului cu numele deslegătorilor în paginile 34 şi 38.

De toate şi de pretutindeni

Bărbierul şi cei doi gemeni

Conţii de Ligneville şi d'Autricourt, fraţi gemeni, descendenţi ai uneia din cele mai vechi familii nobile din Lorena, semănau aşa de mult între ei, că erau luaţi unul drept celalt.

Intr'o zi contele de Ligneville chemă un bărbier: După ce acesta îi bărbierise o jumătate de faţă, contele pretextă că a uitat ceva şi trecu în camera vecină. Contele d'Autricourt îşi puse haina de casă, îşi legă un şervet în jurul gâtului şi veni de se aşeză în fotoliul pe care-l părăsise fratele său.

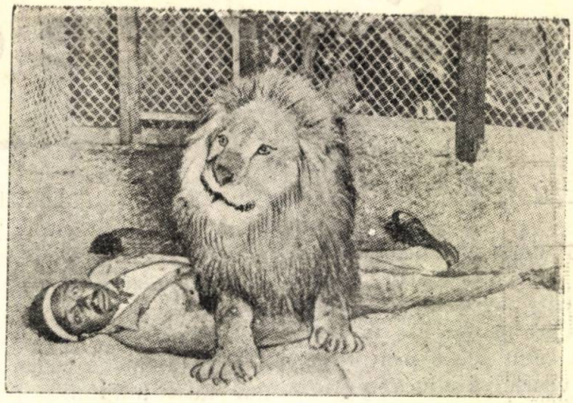
Când bărbierul voia să-i radă şi cealaltă parte a feţei, el scoase un ţipăt şi leşină: la vederea feţei întregi acoperită cu păr, el crezuse că diavolul se aşezase pe locul clientului său.

Pe când oamenii casei căutau să-l readucă în simţire, cei doi fraţi puneau la cale o nouă substituire. La trezire mare fu mirarea bărbierului. El socoti, că a visat şi nu se convinse de adevăr decât atunci când văzu pe cei doi fraţi unul lângă altul.

Un nou record al vitezei automobilului. — Campionul american Tom Milton care- la un concurs pe o distanţă de 400 kilometri organizat în California, a bătut pe toţi concurenţii săi, străbătând această distanţă în 2 ore şi 6 minute. Viteza mijlocie realizată de el e astfel de peste 190 kilometri pe oră.

L'automobiliste Tom Milton qui, à un concours organisé en Californie, a couru les 400 km. en 2 h. 6 m., soit à une vitesse de plus de 190 km. à l'heure.

Der amerikanische Rennfahrer Tom Milton der in Kalifornien ein 400 kilometerrennen in der Zeit von zwei Stunden sechs Minuten gewann (eine Studengeschwindigkeit von über 190 Kilometer).



In puterea leului. — Localitatea El Monet (California) posedă un imens parc de fiare destinate înscenărilor cinematografice. In deosebi interesantă e şefia leilor, unde îmblânzitorul Sam Hobson literalmente doarme şi mănâncă în mijlocul pensionarilor săi. Leii sunt într'atât de învăţaţi cu el, că atunci când Hobson l'pseşte câte un ceas două, mugesc într'una.

Instantaneul de mai sus înfăţişează pe Sam Hobson întins pe spate sub unul din lei, în chiar cuşca acestuia.

Un apprivoiseur américain couché sous un des lions dressés par lui.

Der amerikanische Tierbändiger Sam Hobson mit einem seiner Löwen.

Anecdote

Henric VI şi guvernanta lui

Bătaia e admisă în Anglia nu numai în familie ci şi în şcoli, unde se urmează încă întocmai sfatul lui Solomon: „Nuiaua trebuie să facă parte din sistemul de educaţie a unui copil".

Ca o dovadă de înrădăcinarea în moravuri a acestui sistem pedagogic avem protestul unanim al presei contra faptului că părintele unui elev bătut de profesorul său, a dat în judecată pe acesta din urmă. Cu această ocazie s'a reamintit cazul istoric al lui Henric VI, regele orfan, care a purtat coroana încă din leagăn.

Printr'un edict dat în numele regelui minor, guvernanta însărcinată cu educaţia acestuia a căpătat mandatul formal „de a *ne* bate în chip rezonabil, din când în când".

Cronica fidelă ne asigură că acea doamnă şi-a împlinit cu scrupulozitate misiunea şi că micuţul rege a primit corecţiuni usturătoare, până'n ziua când a încetat să le mai merite".

O Academie Culinară. — E vorba de faimoasa Şcoală Superioară din Londra, pentru formarea maeştrilor în arta culinară şi din care au ieşit până acum bucătari cari atât în Europa cât şi în America au ajuns la reală celebritate.

Instantaneul ce reproducem înfăţişează pe un grup de studenţi ai Academiei azistând la cursul practic de preparare a bucatelor după un anumit menu.

Un cours pratique à l'Académie Culinaire de Londres.

Die Hörer der Weltberühmten Koch-Akademie in London lernen Kochen und das Herrichten der Speisen.

Spovedania

de GUY DE MAUPASSANT

II *)

Ţii minte cât eram de răsfăţată?... Ascultă... Când a venit pentru întâia oară la noi Henry avea nişte cisme de lac; s'a dat jos de pe cal în faţa peronului şi şi-a cerut scuze pentru costumul lui, dar venise să aducă o ştire tatei...

Ţi-aduci aminte, nu e aşa?... Nu spune nimic... Ascultă.

Când l'am văzut, am rămas înfiorată şi am stat în picioare, într'un colţ al salonului în tot timpul cât a vorbit... Copii sunt ciudaţi... şi îngrozitori... O! da m'am gândit mult la el...

Şi el a venit de mai multe ori la noi... Şi-l priveam cu ochii, cu sufletul... Eram desvoltată pentru vârsta mea... şi mult mai şireată de cât ar fi putut bănui cineva... A venit de multe ori la noi... Nu mă gândeam decât la el — şi rosteam încet:

— Henry... Henry de Sampierre!

Pe urmă s'a spus că te va lua în căsătorie... Aceasta mi-a pricinuit o durere nemărginită... O! da... Am plâns, surioară, trei nopţi... Şi n'am putut să dorm... Venea aici, în fiecare zi, după amiază... ţi-aduci aminte, nu e aşa?... Nu spune nimic... Ascultă... Ii făceai nişte prăjituri cari îi plăceau foarte mult... cu făină, cu unt şi cu lapte... O! ştiu cum le făceai... Aşi putea să le fac şi acum... Le mânca repede, şi pe urmă lua un pahar de vin... şi spunea: „Sunt delicioase". Ţi-aduci aminte?

Eram geloasă, nespus de geloasă... Ziua căsătoriei tale se apropia. Nu mai erau decât două săptămâni... Simţeam că înebunesc... Imi spuneam: Nu, n'o să se căsătorească cu Suzana, nu vreau. Pe mine mă va lua, când am să fiu mare... Nici odată nu voi mai găsi un bărbat pe care să-l iubesc atâta... Dar într'o seară, cu zece zile înaintea nunţei, te-ai plimbat cu el, în faţa castelului, în bătaia lunei... Şi acolo... sub un brad... te-a strâns în braţe şi te-a sărutat... te-a sărutat lung, lung de tot... Ţi-aduci aminte, nu e aşa? Probabil că era pentru întâia oară că te-a sărutat... Erai aşa de palidă când te-ai înapoiat în salon!

V'am văzut... Eram ascunsă într'un tufiş... Eram aşa de mâniată! Dacă aşi fi putut v'aşi fi ucis!

Mi-am zis: Nu se va căsători cu Suzana, nici odată!

Nu se va însura cu nimeni... Voi fi prea nefericită...

Şi de-odată am început să-l urăsc, da să-l urăsc îngrozitor.

Şi atunci ştii ce am făcut?... Ascultă. Am văzut pe grădinarul nostru cum omora câinii rătăcitori cari veneau în parc. Sfărâma o sticlă cu o piatră până se făcea praf apoi o amesteca cu carne tocată.

A doua zi am luat şi eu o sticluţă şi am sfărâmat-o cu un ciocan. Pe urmă am tăiat prăjiturile pe care le-ai făcut şi le-am umplut cu sticlă pisată... Henry a mâncat trei prăjituri... Şi eu am mâncat una... Celelalte le-am aruncat în eleşteul din faţa casei şi lebedele care le-au mâncat au murit... Ţii minte? O! nu spune nimic, ascultă... Numai eu n'am murit... dar de-atunci am fost în totdeauna bolnavă... Şi el a murit...

Pe urmă însă toată viaţa mea a fost un chin... Mi-am zis: N'am să mai părăsesc niciodată pe sora mea... Şi am să-i mărturisesc totul în clipa morţei...

Şi de-atunci m'am gândit mereu la clipa asta în care am să-ţi spun totul... Şi iată că a venit... O! e îngrozitor, surioară.

M'am gândit în totdeauna, zi şi noapte că va trebui să-ţi mărturisesc fapta mea... Ce chin! Şi acum ţi-am spus totul... Mi-e frică, o! mi-e frică. Dacă îl voi revedea acum după ce voi muri... O! mi-e frică... Vreau să mă erţi... Vreau... Nu pot să mor aşa. Spune-i să mă erte, părinte, spune-i, te rog, pentrucă nu pot să mor aşa.

•

Margareta tăcu frământând cearceaful cu unghiile ei crispate.

Suzana îşi ascunsese fruntea în mâini şi nu se clintea. Se gândea la Henry pe care l'ar fi putut iubi atâta! Ce viaţă plăcută ar fi dus împreună. Il revedea în trecutul îndepărtat şi dispărut pe vecie. O! morţii iubiţi cum îţi sfâşie inima. Vai! sărutarea lui, singura lui sărutare. O păstrase în suflet. Şi pe urmă viaţa ei n'a fost decât un gol, un gol imens şi atâta tot.

Şi de-odată preotul se ridică drept în picioare şi cu o voce puternică ce vibra, rosti:

— Domnişoara Suzana, sora d-tale va muri.

Atunci Suzana îşi înălţă capul arătându-şi figura scăldată în lacrimi, şi, repezindu-se la sora-sa, o sărută cu patimă îngânând:

— Te ert, te ert, surioară...

— SFARŞIT —

*) Vezi capitolul I în „Oglinda Lumii" No. 2.

NOU **NOU**

A apărut în Editura «Eminescu»:

Dela Polul Nord La Polul Sud | Volumul III de **Sven Heddin**

Celebrul explorator suedez **Lei 30.—**

Naufragiaţii Vieţii
de **Maurice Level** **Lei 20.—**

ISPAŞIREA
de **Emile Zola** **Lei 25.—**

Din povestirile lui Rob. Parker a apărut cu 5 lei exemplarul:

No. 20. Un om volatilizat :
No. 21. Lovitura cu fotografia

ELFIUNA
de **Victor Eftimiu** **Lei 40.—**

Părintele Teofil
de **Clucerul Dinu** **Lei 45.—**

Din «Biblioteca Inimii» a apărut:

No. 6. Un bărbat poate iubi două femei deodată
de **H. Besser** **Lei 10.—**

No. 7-8 Cele mai frumoase scrisori de dragoste
de **Annie de Pène** **Lei 20.—**

Pisica salvatoare

Bum e numele unei pisici siameze care numai în câte-va clipe a cucerit celebritatea.

Ea locuia la New-York la casa cu No. 88 din Avenue 8 şi aparţinea stăpânilor ei Mr. şi Mrs. Smith.

Era cuminte şi curată şi se căznea din toate puterile ei să arate recunoştinţa ce purta stăpânilor ei, cari într'o seară, o culeseseră din stradă, muritoare de foame.

Deunăzi, în toiul nopţii, a izbucnit focul în acel imobil. Flăcările, dintr'o cauză necunoscută, au pătruns prin ferestre în apartamente, transformând toată casa într'un cuptor încins.

Mr. şi Mrs. Smith, cari dormeau duşi, ar fi ars de vii, dacă nu era Bum. Pisica, al cărei culcuş era făcut într'un coş dintr'o cameră vecină ar fi putut să se salveze cu uşurinţă; dar ea străbătu flăcările pentru a-şi trezi stăpânii.

Iată un nou capitol de adăogat la marea carte consacrată inteligenţii animalelor!

SPORTURILE

Recordul vitezei în aviaţie

Intre recordurile de aviaţie din cursul acestui an cel mai considerabil e fără îndoială acela stabilit de aviatorul francez Bonnet.

Intr'adevăr, aghiotantul Bonnet, a atins cu monoplanul său prevăzut cu un motor nou de 450 C. P. o viteză mijlocie de 448 km. 170 pe oră, întrecând astfel cu 19 km. 145 recordul mondial.

Isprava aceasta e cu atât mai minunată cu cât ea a fost realizată după noul regulament al Federaţiei aeronautice internaţionale, care nu mai cere un zbor pe bază de 1 kilometru (de patru ori dus şi întors), ci pe o bază de 3 kilometri (de două ori dus şi întors) adică 12 kilometri de zbor.

Bonnet e acum omul cel mai iute din lume! Pentru a-i smulge recordul va trebui să se parcurgă baze cu o medie de 452 km. 170, căci noul record trebue să-l întreacă pe cel vechiu cu cel puţin 4 kilometri.

Foto — «Oglinda Lumii»

Sporturile de iarnă în Bucureşti. — O pereche de dansatori pe lacul Cişmigiului,

Les sports d'hiver à Bucarest.

Wintersport in Bukarest.

Aligatorul şi crocodilul

Aligatorul şi crocodilul trăiesc şi unul şi celalt tot aşa de bine pe uscat ca şi în apă.

Crocodililor nu prea le pasă dacă apa e dulce ori sărată, pe câtă vreme aligatorii nu se găsesc decât în apa de mare.

Nu există deosebire între caiman şi aligator; aceste două substantive arată acelaş fel de saurieni.

Cea mai mică virtuoză a patinei e fetiţa de 12 ani Sonja Henie (Norvegiană) care, la un recent concurs, a bătut pe mulţi dintre maeştrii consacraţi ai patinei.

La petite Sonja Henie (12 ans) qui est une virtuose du patin.

Die zwölfjährige Norwegerin Sonja Henie, die als eine der grossen Eiskünstlerinnen gilt.

Foto — «Oglinda Lumii»

Vacanţa de Crăciun a şcolarilor bucureşteni. — Instantaneu înfăţişând un grup de elevi de liceu, evoluând pe lacul Cişmigiului în şir înlănţuit.

Elevii de liceu au constituit, în cele două săptămâni ale vacanţei Crăciunului un important contingent al adoratorilor patinei.

La jeunesse des écoles au patinage à Bucarest.

Die Bukarester Schuljugend beim Eislauf.

MODA

Toaletă de recepţiune din mătase mauve, cu flori brodate pe jupă.

Toallette en soie mauve avec jupe garnie de fleurs brodées.

Abend — Toilette aus mauve Seide mit Blumengesticktem Rock.

Două modele de paltoane, dintre cari cel din stânga are croiala raglan.

Deux modèles de pardessus d'hiver.

Zwei Winterueberzieher.

Rochie de crêpe satin negru; guler şi manşete de catifea albă.

Robe en crêpe satin noir; col et manchettes en velours blanc.

Kleid aus schwarzem Crêpe Satin.

Grădina lui Dumnezeu
— Schiţe vesele —
de C. COSCO
(cu clişee în text) Lei 30

Impărăţia de zăpadă
— Poveşti —
de LIA HARSU
(cu clişee în text) Lei 20

Mica cerşetoare
şi alte
povestiri pentru copii
de CADY
(cu clişee în text) Lei 20

Rochie de serată cu o garnitură de pene de struţ.

Robe à garniture d'autruche.

Abendtoilette mit einer Straussenfeder — Garnitur.

Vechimea omului pe pământ

Calculul în ani al timpului biblic scurs dela Adam până la începutul erei creştine a fost făcut de Eusebiu (267—340) episcop al Cesareei, dela care ne-a rămas o celebră Istorie ecleziastică.

Evaluarea făcută după interpretarea celor şaptezeci de traducători ai Bibliei în greceşte, a dat un total de peste 52 secole: 5.230 ani, sumă admisă ca exactă de cronologiştii sacri şi care se împarte în chipul următor:

Dela Adam până la Sem (Potopul)	2.243 ani
Dela potop până la naşterea lui Abraham	943 ani
Dela Abraham până la Isus Christos	2.044 ani
Adică în total	5.230 ani

Dar aici e vorba de timpurile biblice şi ele nu coincid cu diviziunile timpurilor preistorice a căror denumire a fost propusă de principalii geologi.

Bizuindu-se pe acestea din urmă, unii autori socot că omul primitiv datează din epoca terţială şi că de atunci inteligenţa speciei noastre domina „pe aceea a animalităţii, încă acum trei mii de ani, cinci sute de mii de ani sau poate acum un milion de ani!"

Cele mai eftine:
CALENDARE : **BLOCURI** : de perete şi de buzunare
De vânzare la:
Inst. de Arte Grafice „EMINESCU"
Societate Anonimă
Str. Parlamentului 2, — Bucureşti

ACTUALITATEA IN CARICATURA

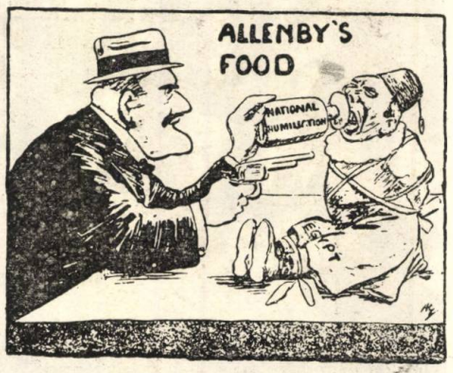
Puterea şi Mussolini

Puterea, sub chipul leului atât de îndrăgit de Mussolini (că acesta era zi şi noapte nedespărţit de un puiu de leu) îl lasă în drum pe dictatorul italian cu fascia lui cu tot.

Le pouvoir, représenté par le lion, fausse compagnie à M. Mussolini.

Der Löwe der Regierungsgewalt scheidet von Mussolini.

Pruncul egiptian



Regimul la care e supus Egiptul, după asasinatul sirdarului englez. Mareşalul Allenby, Inaltul Comisar al Marei Britanii la Cairo, cu revolverul într'o mână şi cu biberonl în cealaltă sileşte «pruncul» egiptean legat cobză să înghită condiţiunile dictate dela Londra.

Le régime administré à l'Egypte par le maréchal Allenby.

Die Durchführung der von England an Egypten gestellten Bedingungen.

Amândoi au dreptate

Consumatorul (către chelner. — Spune-mi Tache, cum se face că, pe listă porţia de curcan tot şeaizeci de lei e socotită? Inţelegeam preţul ăsta de Crăciun şi de Anul Nou...

Chelnerul. — Dar curcanul ce v'am servit azi tot din ăl de Anul Nou e.

— Vous réclamez le prix du réveillon pour un plat servi une semaine après...

— Mais le plat date toujours du réveillon.

— Sie, Kellner, wie können Sie, acht Tage nach Sylvesterabend, denselben Preis für eine Speise verlangen?

— Aber ist dieselbe Speise.

Indiferent

A. — Ce zici de continua schimbare a schimbului? E un adevărat scandal!

B. — Pe mine mă lasă indiferent.

A. — Dar ce fel de om eşti dumnata?

B. — Un om ca toţi oamenii, dar n-am nimic de schimbat.

La teatru

IMBOGAŢESCU (către casier).—Să-mi dai, domnule, locul cel mai bun, de unde să am actorii cât mai aproape de mine. Plătesc oricât...

CASIERUL. — Poftim un fotoliu de orchestră din rândul întâiu.

IMBOGAŢESCU. — Mai aproape nu se poate?

CASIERUL. — Ba da: dacă vă urcaţi pe scenă să vă jucaţi rolul natural.

Lecţia de Box

PROFESORUL DE BOX (către elevul său). — Ei, cum ţi s'a părut lecţia întâia?

AMATORUL. — Strasnică. Mi-a rămas atât de întipărită, că a doua poţi să mi-o predai mâine... prin telefon.

Situaţia în Spania

Dictatorul Primo de Rivera, faţă de insuccesul campaniei din Maroc, se agaţă de regele Alfons, a cărui solidaritate o reclamă.

Primo de Rivera, à la suite du désastre marocain, s'attache à rendre le roi solidaire de son action.

Primo de Rivera und Alfons XIII nach der marokanischen Niederlage.

CITIŢI:

No 3 „ORIZONTUL" No 3

Marea revistă enciclopedică săptămânală

12 pagini mari cu 20 clişee

Examinarea interiorului corpului cu ajutorul unui tub special. — Muştele cari provoacă moartea. — O revoluţie în navigaţie: O corabie fără pânze şi fără maşină. — Legenda sticletelui. — Pigmen din Congo-ul oriental. — Teatrul şi dansul în Siam. — Nisipurile mişcătoare: Cum omul viu e înghiţit de pământ. — Progresele technicei: O casă ambulantă. — Cancerul la păsări. — Condiţia femeii în O mie şi una de nopţi. — Transmiterea fotografiei pe calea electricităţii. — Curiozităţile naturii: Animale parazitare. — Un piano electric. — Cum e distrusă hârtia de cerneală.

— 20 clişee 20 —

Ionel şi ortografia

Mama (controlând scrisul lui Ionel). — Eu ţi-am dictat pluralul articulat al cuvântului «copil» şi tu ai pus pluralul nearticulat. Trebuiau trei i şi tu ai pus numai doi...

Ionel. — Va să zică mai lipseşte un i?

Mama. — Da.

Ionel. — Şi unde trebuie pus: înainte, după ori între cei doi pe cari i-am scris de acum?

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Un milionar mort de frig

La Porth-Amboy (New-Jersey) a fost găsit mort de frig într'o colibă, un om care, de patruzeci de ani, trăia acolo din mila celorlalți.

Spre marea surprindere a autorităților, la ridicarea cadavrului depe un pat de scânduri, s-a găsit într'o saltea cu paiele putrezite, titluri de rentă și pachete de bancnote, reprezentând o avere de peste 100.000 lire sterline (aproape 100 milioane de lei).

... Și acest archimilionar trăia din mila vecinilor și nu s-a îndurat să cheltuiască pentru foc, ci s-a lăsat să moară degerat.

D. Musy, noul Președinte al Confederațiunii Helvetice.

Elveția e singura țară constituțională din lume, unde puterile capului Statului încetează după un singur an de funcționare.

M. Musy, le nouveau Président de la Confédération helvétique.

Herr Musy der neue Praesident der schweizerischen Konföderation.

O eclipsă solară

Eclipsa solară de la 24 Ianuarie ie viitor va fi observată în Statele-Unite pentru prima dată cu concursul activ al dirijabililor Los Angeles și Shenandoah. Se vor lua clișee ale diferitelor faze ale fenomenului, care va fi înregistrat și prin film.

Vizibilitatea va fi asigurată mulțumită facultății dirijabililor de a se ridica deasupra norilor sau straturilor de ceață; transparența atmosferei în altitudinile înalte va fi mai mare și vizibilitatea fenomenului mai lungă.

Observațiunile vor avea în vedere mai ales coroana, apariția și dispariția secerei, petele și umbrele, coloarea și vizibilitatea coroanei, efectele de coloare și schimbările atmosferice, vizibilitatea stelelor, căutarea cometelor și a planetelor.

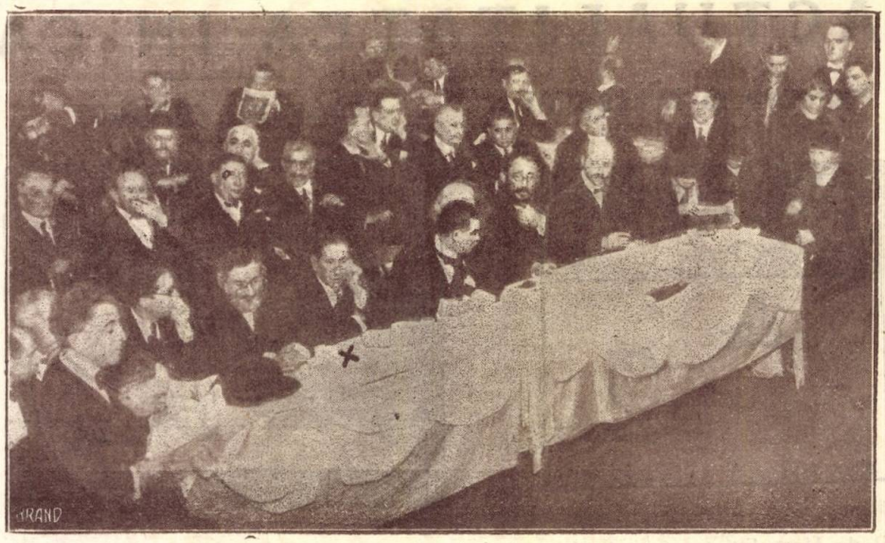


Foto — «Oglinda Lumii»

Dela Congresul sionist ținut în Capitală, la Teatrul Central, sub președinția d-lui Nahum Sokolov (x), președintele comitetului executiv central al acțiunii sioniste mondiale.

Le congrès sioniste réuni à Bucarest, sous la présidence de M. Nahoum Sokolov.

Der unter dem Vorsitz des Herrn Nahum Sokolov, in Bukarest abgehaltene zionistische Kongress.

Un nou sport: „diodo"

„Diodo" e un nou sport, utilizat ca și jiu-jitsu-ul pentru apărarea individului.

„Diodo" pare mult mai puțin brutal ca mai marele său și demonstrația făcută de d. Kasulakow la prefectura poliției din Paris, a dovedit-o din plin.

Sistemul acesta se inspiră dela jiu-jitsu, dela lupta greco-romană, dela „catch as catch can".

Secretul „diodo"-ului e să atingă „centrul nervos" în așa chip ca să anihileze voința și mișcarea.

Mai puțină brutalitate și mai multă siguranță în întrebuințarea lui, acestea sunt avantagiile acestui sistem de apărare, care e socotit ca excelent.

Foto — «Oglinda Lumii»

Vizita d-lui Tzankoff, primul ministru al Bulgariei, în București. — D. Tzankoff (x) fotografiat în grup, la Ministerul de Externe, cu d-nii: I. G. Duca (1), ministrul Afacerilor străine; Bilciurescu (2) noul ministru al României la Sofia, și d. Trasnea-Greceanu (3), Directorul protocolului.

La visite de M. Tzankoff (x) président du conseil de Bulgarie, à Bucarest.

Zum Besuche des Herrn Tzankoff (x), des bulgarischen Ministerpraesidenten, in Bukarest.

Editura Institutului de Arte Grafice «EMINESCU», S. A., Str. Parlamentului 2.

ANUL IV No. 4 EXEMPLARUL 6 LEI Sâmbătă, 24 Ianuarie 1925

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde - Világ Tükre

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate ◎ Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2. — ABONAMENTUL 300 lei anual. — Un număr vechiu 7 lei

Foto — «Oglinda Lumii»

Serbarea Bobotezei în Capitală. — **In stânga:** M. S. Regele, precedat de I. P. S. S. Mitropolitul Primat și urmat de AA. LL. RR. Principii Moștenitori, pe scara ce duce jos la Dâmbovița. — **Sus:** Lupta pentru cruce. — **Jos:** Procesiunea clerului.

Bénédiction des eaux à Bucarest.

Dreikönigsfest in Bukarest.

Lovituri epocale

UN ŞANTAJ DE 150 DE MILIOANE

Cu adevărat epocală e lovitura a cărei victimă a fost un tânăr prinţ indian, venit în Europa să se înfrupteze din voluptăţile unei civilizaţii rafinate.

La o serbare de binefacere dată la Londra pentru sporirea fondului orfanilor de războiu, rajahul Hari Singh a făcut cunoştinţa unei tinere femei de o frumuseţe fascinantă, Mrs Robinson. Aceasta, deşi în cei mai buni termeni cu soţul ei, trăia în văzul acestuia cu amantul ei, un Mr. Newton.

Acesta favorizează intriga amoroasă care se naşte şi, cu complicitatea englezului, căpitanul Charles Arthur, care serveşte Indianului de cicerone, pune la cale un şantaj în stil mare.

Indemnat de Charles Arthur, rajahul întreprinde peste câteva zile o călătorie la Paris şi trage la hotelul unde a descins şi femeea râvnită. Aceasta, după ce se preface că rezistă, sfârşeşte prin a se lăsa sedusă.

Dimineaţa, se aud bătăi violente în camera în care îşi petrecuse noaptea perechea amoroasă. O lovitură de teatru: în prag apare Mr. Newton — amantul lui Mrs. Robinson — care se dă drept soţul ultragiat al acesteia. Prinţul indian, îngrozit de perspectiva scandalului, trimite după sfetnicul său, Căpitanul Charles Arthur, care se oferă să facă pe mijlocitorul între rajah şi pretinsul soţ. Târgul se încheie prin semnarea de către rajah a unui cec de 150.000 lire sterline (aproape 150 milioane de lei).

*

Nu mai puţin interesant e epilogul acestei afaceri.

Rajahul Hari Singh care a plătit cu 150 milioane o aventură de o zi cu o frumoasă englezoaică.

Le rajah indien Singh, la victime d'une affaire de chantage qui lui coûta 150.000 livres.

Der indische Rajah Hari Singh der in einer höchst merkwürdige Liebesaffäre verwickelt wurde. Um die Blamage zu verhüten schrieb der Prinz einen Scheck über 150.000 Pfund Sterling aus.

Intâiu, tovarăşii îndrăzneţului şantaj s'au păcălit unul pe altul. Lui Robinson, soţul frumoasei aventuriere, i se spuse că prinţul n'a dat decât 25.000 lire. Mr. Robinson a lăsat suma toată soţiei sale, care dădu zece mii lui Newton şi 4000 unui oarecare Hobbs, un alt complice al afacerii.

Ce se făcuse restul de 125.000 lire sterline? Cu cecul rajahului, Hobbs a deschis, la Midland Bank, un cont-curent creditor în favoarea lui Mr. Robinson. După trecere de câteva zile, Hobbs se prezintă la Bancă şi ridică întreaga sumă depusă şi o împărţi frăţeşte cu Newton şi Charles Arthur. Numai Robinson, care în interval aflase că de fapt prinţul dăduse un cec de 150.000 lire, n'a primit nimic.

Mr. Robinson, furios că fusese tras pe sfoară, dă în judecată Banca şi cere ca aceasta să-i restituie depozitul de 125.000 lire ce fusese făcut pe numele lui. Midland-Bank se apără şi ridică împotriva soţului complezent acuzaţia c'a fost complice la şantajul a cărui victimă fusese rajahul Hari Singh. Şi astfel a ajuns întreaga afacere la cunoştinţa publicului.

*

Să mai relevăm că Charles Arthur, care a rămas la Paris, a pierdut într'o singură noapte, la poker, 40.000 lire (aproape 40 milioane de lei) partea lui din pradă.

Lovitura aceasta de poker a fost pusă la cale de o asociaţie de virtuozi ai asului de pică, veniţi anume dela Londra la Paris, spre a uşura pe Charles Arthur de considerabila sumă.

Săptămâna

La fiece scumpire nouă a vieţii, acei cari au chemarea şi datoria de a fi regulatorii preţurilor, au grija să preîntâmpine criticile la cari cu temeiu se aşteaptă, invocând faimosul preţ mondial, pe care încă nimeni nu l-a determinat şi mai puţin încă nimeni nu l-a văzut.

Căci, să ne înţelegem: preţ mondial ar însemna un preţ impus pe marea majoritate a pieţelor streine. Or, un atare preţ n'a fost niciodată realizat, nici înainte nici dela războiu încoace, pentrucă în fiecare ţară preţul unui articol determinat e în funcţiune de condiţiunile economice respective.

Nu există de pildă, un preţ mondial al pâinei, după cum de altfel n'a existat nici înainte de războiu, el variind dela o ţară la alta în raport cu capacitatea fiecăreia de a-şi îndestula nevoile. Aşa, înainte de isbucnirea conflagraţiei generale, pâinea care la Paris costa 50 bani, la Bucureşti nu costa decât 25 şi 30, după calitate. Dar noi astăzi plătim odată şi jumătate mai scump decât Parizianul cu toate că Franţa, ca şi înainte de războiu şi în măsură şi mai mare, aduce grâu deafară. Noi astăzi plătim nu numai echivalentul în aur, ci o dată şi jumătate acest echivalent.

Dar nici preţul Parisului nu e aşa zisul preţ mondial, pentrucă altul e preţul pâinii în Anglia, altul în Belgia, altul în Olanda, Danemarca, Germania, altul în Spania, Portugalia, Italia, ca să nu ne ocupăm decât de Apusul şi parte din centrul Europei. Atunci: după care normă se fixează, pentru România, preţul mondial — care de fapt nu există?

Mai just ar fi să fie botezat preţul de exploatare cămătărească.

Prin tragere la sorţi au câştigat:

Premiul problemei de aritmetică: Ecaterina Georgescu, Caracal.

Premiul substituirii de litere: L. Curtiş Oradea Mare.

Premiul cuvintelor în triunghiu: M. Ionescu, Azuga.

Premiul suplimentar pentru dezlegătorii jocurilor din No. 1: T. E. Găitan, Galaţi.

Persoanele câştigătoare sunt rugate ca, odată cu deslegările jocurilor din numărul de faţă, să ne indice şi adresa exactă, spre a li se putea trimite premiile.

Soluţiile jocurilor

Brăila: M. Solomon, Gabriela Ştefănescu.

Caracal: Natalia Mihăilescu.

Predeal: C. Albu.

Tecuci: N. Chrisante.

Au mai dezlegat jocurile din No. 1:

Bucureşti: Catuşanu Gr. C., St. Ionescu, A. Friedman, A. V. Angelescu, M. Katz, Costiner M., I. Rădulescu, Andrievici El., D. Arghiriade.

Bârlad: I. Schwarz.— **Beceşti-Dorohoi:** R. Pandele. — **Blăgeşti-Roman:** G. Huţuleanu. — **Botoşani:** Şandric G., I. Reţineu. — **Brad:** R. Mogoşan. — **Burdujeni-Botoşani:** C. Segall. — **Buzău:** M. Băjenaru, G. Spirescu.

Câmpina: T. Şerbănescu — **Caracal:** Buţurescu Ana. — **Caransebeş:** A. Cracă. **Cernăuţi:** S. Griseanu. — **Cetatea Albă:** N. Mirescu. — **Cluj:** L. Bonţideanu, Silaghi I.— **Craiova:** T. I. Georgescu, Fraţii Rădulescu, T. Dimoviceanu, C. şi Tr. Almăjeanu.

Continuare în pag. 54